

## LA TRIBUNE

69e ANNEE — No 119

SHERBROOKE, JEUDI 20 JUILLET 1978

(SAMEDI 40¢) 25¢

### Une place pour l'anglais

MONTREAL (PC) — Les sociétés dont le siège social pour l'ensemble du Canada est établi au Québec auront la permission de faire de l'anglais leur langue de travail, à condition de signer un accord à cet effet avec le gouvernement du Québec.

C'est ce que stipulent des règlements rendus publics mercredi.

Toutes les entreprises qui traitent au moins la moitié de leurs affaires à l'extérieur du Québec seront admissibles à ces accords.

Les sociétés qui traitent moins de

la moitié de leurs affaires à l'extérieur du Québec pourront également se prévaloir de ces dispositions en remplissant certaines conditions bien précises.

Ces règlements sont édictés dans le cadre de la Loi 101 adoptée l'an dernier par l'Assemblée nationale.

Ils ont été rédigés par le ministre du Développement culturel, M. Camille Laurin qui a consulté un groupe de personnalités du monde des affaires.

Le ministre doit tenir aujourd'hui une conférence de presse à ce sujet.

Les accords comprendront des clauses sur l'utilisation du français par les sièges sociaux pour transiger avec les clients, les fournisseurs, les actionnaires et le public québécois, de même qu'avec le personnel des bureaux-chefs et de toutes les succursales québécoises.

Les règlements à l'intention des sociétés dont le siège social canadien ou mondial est situé au Québec sont moins rigoureux que ceux qui ré-

gissent les entreprises dont le siège social est situé ailleurs ou ceux qui transigent surtout au Québec.

Des règlements plus sévères encore touchent les autres compagnies.

Dans le passé, la Sun Life et d'autres compagnies ont manifesté certaines craintes quant au contenu de la réglementation sur l'usage du français et motivé ainsi leur décision de transférer leur siège social ou une partie de leurs opérations à l'extérieur du Québec.

### Fers demandés

PRETORIA (Reuter) — Craignant d'être à court, la police sud-africaine a lancé mercredi un appel d'offres pour se procurer 200 nouvelles paires de fers pour prisonniers.

Des fers sont fixés aux pieds de la plupart des prisonniers pour éviter qu'ils ne commettent des actes de violence ou ne s'évadent, a-t-il appris lors de l'enquête sur le décès en détention de Steve Biko.

La menace de pénurie survient à un moment où les prisons et les commissariats sont surpeuplés, notamment en raison de la répression qui continue de s'exercer sur les adversaires noirs de la politique d'apartheid du gouvernement sud-africain.

La police précise que les fers doivent mesurer un yard (0,9 mètres) de long, avoir des serrures inviolables et une clef supplémentaire. Préférence sera accordée aux fabricants sud-africains.

### Une première

ILE DE LAMPEDOUSE, Sicile (Reuter) — Une femme de soixante-douze ans a été renversée et tuée par un camion mercredi sur l'île de Lampedouse. Ce fait divers serait banal s'il ne s'agissait, selon la police, du premier accident de la route mortel signalé sur cette île de la Méditerranée.

### Une perle rare

OKLAHOMA CITY (AP) — L'Américaine Sylvia O'Doyle, 30 ans, qui s'était brisé trois dents sur une perle en dégustant un potage aux huîtres, va obtenir un nouveau procès.

Un premier tribunal avait estimé qu'un consommateur pouvait "raisonnablement s'attendre" à trouver une perle dans des huîtres.

La cour d'appel a contesté ce point de vue et déclaré que Mme O'Doyle n'avait, au contraire, aucune raison de chercher une perle dans chaque huître.

Mme O'Doyle réclame \$350 en frais de dentiste et \$9.500 pour le préjudice subi.

### Herbes folles

TORONTO (PC) — Il aime les chiens. Il aime aussi sa pelouse. Mais, il n'aime pas que ses voisins laissent leurs chiens venir "arroser" sa pelouse.

Istvan Lendvai, âgé de 48 ans, est attaché au ministère des services pénitentiaires. Pour protester contre la négligence de ses voisins, il a cessé, depuis le mois de mai, de tondre sa pelouse. Son jardin ressemble maintenant à une brousse et les services municipaux n'en sont pas contents.

Ils le lui ont fait savoir sans ambages. Si, d'ici lundi, il n'a pas tondus son gazon, la municipalité le fera pour lui et le débitera de \$96.

Lendvai a répondu qu'il s'excuserait à condition que la municipalité s'occupe d'empêcher les chiens de venir abîmer sa pelouse.

### \$10 pour tout

LIVERPOOL (Reuter) — La ville de Liverpool a mis en vente trois tours d'habitation de 15 étages chacune.

Jusqu'à présent, elle n'a reçu qu'une seule offre, 4.50 livres sterling pour le tout.

La municipalité avait fait savoir qu'elle était prête à céder chaque tour pour une livre, pour la simple et bonne raison que ces immeubles, que l'on a surnommés les "porcheries", ont été saccagés: plomberie hors d'usage, ascenseurs irréparables selon un porte-parole de la municipalité. Il lui en coûterait 750.000 livres pour remettre en état ces immeubles vieux de douze ans qui contiennent 210 appartements. Pour les démolir, il faudrait un million de livres.

### Dans le cirage

RIO DE JANEIRO (AFP) — La totalité des spectateurs d'un petit match de football quotidien de banlieue viennent d'être appréhendés pour usage de marijuana, a-t-on appris mardi à Rio de Janeiro.

Chaque jour, en soirée, le minuscule terrain proche de la Favela do Dence "abritait" une rencontre suivie par un groupe de fidèles supporters. Une telle assiduité finit par étonner les policiers locaux. Une visite éclair, durant l'un des matchs, permit de constater que tout le monde se livrait au plaisir de fumer l'herbe maudite.

### Un monument ou presque...

SHERBROOKE — Mme Jeanne Gaudreau-Valence a déposé hier une requête en Cour supérieure pour demander la préservation de la cache souterraine de Lingwick-Gould où M. Charles Marion aurait été détenu pendant 82 jours.

Son avocat, Me François Gérin, a allégué que la conservation de cet exhibit est essentielle jusqu'à la fin du procès.

La défense a aussi réclamé l'autorisation d'effectuer des expertises à cet endroit.

Mme Valence, âgée de 42 ans, de Fleurimont, attend son procès sur des inculpations de conspiration, enlèvement en vue d'une rançon et séquestration de M. Charles Marion.

Me Gérin a soumis que de nombreux curieux s'étaient déjà rendus sur les lieux de la cache et que beaucoup d'autres s'y rendront si des mesures ne sont pas prises pour préserver cet exhibit.

La police n'a rien fait pour conserver cet emplacement depuis sa découverte.

Me Gérin a ajouté qu'il avait l'intention de demander une visite des lieux par la cour lors du procès.

### Une requête fort inusitée

SHERBROOKE — Le juge Thomas Tôth, de la Cour supérieure du district, a pris en délibéré une demande pour l'émission d'une injonction faite par la Commission des droits de la personne contre le Centre hospitalier St-Vincent-de-Paul.

Cette poursuite civile constitue une première au Québec.

La Commission a réclamé que l'hôpital réintègre à son poste une employée qui avait été congédiée au printemps, lui paie \$1.034 pour salaire perdu et lui accorde une compensation de \$300.

La requête soutient que cette personne avait perdu son emploi pour des raisons discriminatoires au sens de la charte des droits et libertés de la personne.

L'avocat Ronald Fecteau a répondu que l'hôpital avait congédié cette employée parce qu'elle n'a pas repris son poste malgré sa demande et qu'une injonction ne devrait pas être émise.

Selon les faits exposés dans cette affaire:

— cette personne est entrée à la mi-mars au service de l'hôpital qui lui a demandé 15 jours plus tard de subir un examen pré-emploi;

— le médecin a refusé de la recommander et l'hôpital l'a congédiée;

— le motif de la non-recommandation aurait été que cette personne avait antérieurement souffert d'alcoolisme et suivait une psychothérapie;

— l'employée congédiée a porté plainte à la Commission qui a enquêté et recommandé sa réinstallation;

— l'hôpital l'a rappelée le jour de la signification de la requête en injonction;

— l'employée n'est toutefois pas retournée au travail;

— l'hôpital a finalement congédié la veille de l'audition par le tribunal.

### Persiflage

L'Union nationale s'attache à ses "vieux"...on songe à remplacer Maurice Bellemare par Fernand Grenier...

— O —  
La Gendarmerie royale veillait sur le Parti québécois: est-ce à dire que la police fédérale est infiltrée par les séparatistes???

— O —  
Les Expos étaient finalement "dues" pour gagner...

— O —  
Voici le second élément de la politique des voyages à l'hôtel de ville de Sherbrooke: il n'est pas nécessaire de parler anglais, surtout si la réunion a lieu aux Etats-Unis...

Le persifleur

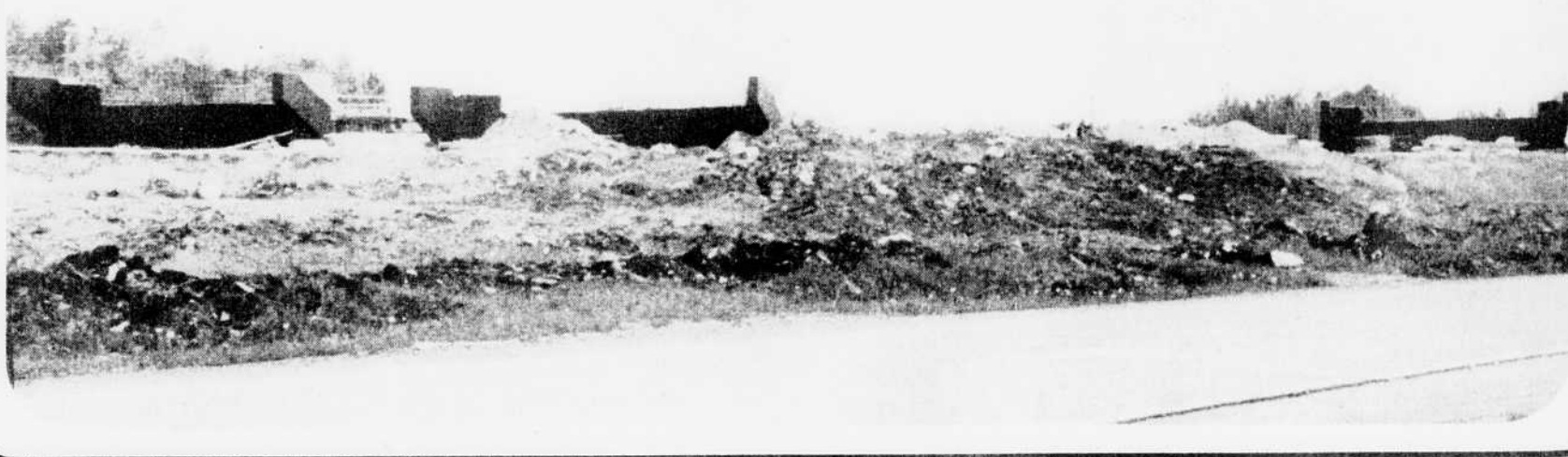
### aujourd'hui dans

#### LA TRIBUNE

Bandes dessinées: .....	12
Décès: .....	23
Economie et finances: .....	12
Editorial: .....	4
Météo: .....	17
Mots croisés: .....	13
Mot perdu: .....	14
Petites annonces: 13,14,15,16	
Sports: .....	19,20,21,22
Variétés: .....	18
Vivre en 78: .....	10,11
INFORMATIONS LOCALES	
ET REGIONALES:	
-Sherbrooke: .....	2,3
-Cantons de l'Est: .....	7,9
-Région métropolitaine: .....	8
Informations provinciales, nationales et internationales: .....	6,17,23,24

### L'autoroute 10-55 prend forme

(page 7)



### Un évadé est repris, un autre court

SAINT-ETIENNE (PC) — La Sûreté du Québec ratissait mercredi un secteur de 30 kilomètres carrés dans l'espoir de reprendre un évadé qui est parvenu à prendre la fuite à l'aube, à la suite d'une fusillade au cours de laquelle un autre fuyard a été repris.

Ghislain Gaudet, 27 ans, que la police considère comme armé et dangereux est l'un des quatre détenus qui se sont échappés de l'Institut Laval le 11 juillet, au cours d'un échange de coups de feu qui s'est soldé par la mort d'un détenu et d'un gardien.

La SQ a capturé André Chartrand, 23 ans, qui campait en compagnie de Gaudet le long du Saint-Laurent, près de Saint-Etienne, à 35 kilomètres au sud-ouest de Montréal.

Un porte-parole policier a révélé que Chartrand avait couru sur une distance de seulement 200 pieds avant de jeter son arme et de se rendre.

Cependant, Gaudet, qui purgeait un peine de 11 ans pour vol avec violence, est parvenu à s'enfuir dans un bois.

Plusieurs coups de feu ont été tirés vers le duo, mais les fuyards n'ont pas été blessés.

Les reporters n'ont pu se rendre dans le secteur où la police, utilisant des chiens, des hélicoptères et des

embarcations tentait de reprendre Ghislain Gaudet.

Le secteur des recherches est densément boisé et comprend des terrains marécageux.

Au cours d'une conférence de

presse, la police a expliqué qu'une information anonyme lui avait permis de localiser la tente occupée par les deux hommes.

Les policiers ont effectué des recherches sur plusieurs terrains de

camping tard mardi et tôt mercredi, pour finalement retrouver la tente des évadés dans un endroit isolé.

Une dizaine de policiers se sont approchés de la tente dans un camion, sans savoir qui l'occupait, a expliqué le porte-parole. Le moteur du véhicule alerta probablement les fuyitifs.

"Nous avons réalisé qu'ils s'agissaient d'eux lorsqu'ils se sont mis à courir".

Les recherches doivent se poursuivre aujourd'hui.



La Sûreté du Québec interceptait hier toutes les automobiles qui s'approchaient de l'endroit où Ghislain Gaudet avait été cerne et où son complice d'évasion André Chartrand venait d'être capturé. (Téléphoto PC)

### Fraîcheur douteuse

QUEBEC (PC) — Les supermarchés maltraitent le lait au point de lui faire perdre sa fraîcheur et une grande partie de sa valeur nutritive.

La trop grande intensité lumineuse des comptoirs laitiers et la faible protection qu'offrent les populaires contenants transparents sont les grands responsables de la perte quasi totale de vitamine C de fraîcheur des produits laitiers entiers entreposés plus de deux jours au supermarché.

C'est du moins ce que soutient le Dr J. deMan, directeur du département des sciences alimentaires de l'université Guelph, en Ontario.

M. deMan, qui étudie cette question depuis cinq ans, était de passage à Québec cette semaine pour effectuer des analyses dans quelques supermarchés.

Selon lui, la détérioration des produits laitiers commence au supermarché où le lait est exposé à une intensité lumineuse quatre, cinq ou jusqu'à sept fois plus forte que la cote maximum qui lui garantirait fraîcheur et qualité nutritive.

Après six heures d'exposition continue, le lait entier homogénéisé conservé dans un contenant transparent, verre ou plastique, perd plus de 25 pour cent de sa quantité originelle de vitamine C. Après 12 heures d'exposition, la perte s'élève à près de 50 pour cent, et après une journée, elle varie de 65 à 70 pour cent. Quarante-huit heures plus tard, il ne reste plus trace de vitamine C et le lait a en outre perdu son goût frais sous l'effet oxydant de la lumière.

Par contre, le lait dans des contenants opaques ne perd que cinq à six pour cent de sa vitamine C après 48 heures d'exposition sous lumière très forte.

# Les loisirs: diagnostic, posologie, tout y est!

Par Doris Baker

SHERBROOKE — Depuis février dernier, les membres du comité d'étude sur les loisirs à Sherbrooke multiplient les combinaisons dans le but de découvrir la "potion magique" qui guérirait les maux dont souffrent les loisirs à Sherbrooke...

Les membres du comité, à l'exception du président Camille Fortier présentement à Calgary, se sont réunis hier pour la dernière fois afin de mettre la touche finale au volumineux document.

Cette rencontre sous la direction d'André Benoit, conseiller en gestion publique à l'Union des municipalités du Québec et personne-ressource au

sein du comité d'étude sur les loisirs, visait surtout à vérifier attentivement le libellé, la ponctuation et la fidélité du texte aux décisions entérinées en comité.

Le document doit ensuite être retourné à Montréal où les changements nécessaires seront apportés, si changement il y a, bien entendu. On profitera des prochains jours pour relier le volume et le tirer à plusieurs exemplaires avant de le soumettre aux membres du conseil de ville de Sherbrooke.

Les modalités de présentation du rapport ont fait l'objet de discussions à cet atelier de travail. Evi-

demment, plusieurs opportunités s'offrent aux membres du comité mais il semblerait que la plus acceptable soit celle de remettre le rapport aux conseillers à l'occasion d'une assemblée spéciale à huis clos afin que les édiles puissent en prendre connaissance et, par la suite, l'étudier en profondeur avant de prendre une décision.

Les membres du comité ont mis pas moins de 2.500 heures à se prononcer sur ce qui devrait être le phénomène du loisir à Sherbrooke.

Les membres du conseil de ville devraient normalement posséder une copie du document dans les derniers jours de la semaine prochaine pour être en mesure de rendre une déci-

sion en assemblée publique dans les premiers jours du mois d'août.

Les participants au colloque sur les loisirs à Sherbrooke n'ont pas encore reçu le rapport des discussions qui se sont engagées dans les sept ateliers de travail pour la simple raison que le compte-rendu du colloque a été inséré au document final. Les bénévoles recevront une copie de ce rapport aussitôt que les membres du comité d'étude auront soumis leur document final aux autorités compétentes.

A toute fin utile, l'étude est terminée et, dans moins d'une semaine, le précieux document sera entre les mains des membres du conseil de Ville pour approbation.



C'est un oiseau... non...  
c'est un avion... non...  
c'est un conseiller!

Depuis que Jean-Récolte avait acheté la terre de Jean-Baptiste, située au nord-est de la ville de Sherbrooke, et ses vaches, il en avait appris des tas de choses... lui qui ne savait à peu près rien, qui ne lisait guère les journaux, qui écoutait encore moins la radio et qui ne trouvait même pas le temps de jeter un coup d'oeil sur le téléviseur noir et blanc, acheté dans le début des années 50 par ses parents et reçu en héritage quelque 20 ans plus tard.

De la vie, il ne connaissait à peu près rien et, des secrets de la terre, encore moins. Aussi a-t-il été le plus surpris des hommes et le plus rassuré lorsqu'il apprit que les vaches ne volaient pas et que, par conséquent, il n'y avait aucun danger d'écrasement de bouses pouvant mettre sa vie en danger. Cette crainte était chez lui une espèce de manie comme la claustrophobie ou tous ces genres de phobies qui paralysent des gens devant certaines situations bien particulières. D'où lui venait cette bousphobie? Bien malin celui qui pourrait le dire mais on raconte chez les proches de Jean-Récolte qu'il avait mal compris une fable de La Fontaine que l'instituteur de l'époque, bien intentionné, avait tenté de lui inculquer en la lui faisant copier en blanc 100 et une fois sur le tableau noir. C'était la fable du Gland et de la Citrouille.

Brièvement, la fable racontait la blessure d'un critique qui avait jugé le Créateur bien peu imaginaire en prêtant à la citrouille une mince tige et en la faisant pousser au sol alors que ce fruit, comme son volume et son apparence le méritaient, aurait dû pousser dans un arbre aussi imposant et solide que le chêne et assez haut pour que tous contemplant ce fameux produit de la nature. Le gland, toujours selon la fable et l'observateur critique, qui n'est guère plus gros qu'un petit doigt, aurait dû pousser au sol. Voilà ce qui aurait été logique. Puis le critique s'endort au pied du chêne et, durant son sommeil, un gland lui tombe sur le nez, le fait saigner tout en le réveillant; dès ce réveil brutal, le dormeur s'empresse de louer le Créateur en imaginant le coup qu'une citrouille lui aurait porté si elle avait eu à croître dans les arbres. Mais en copiant 100 et une fois cette fable, Jean-Récolte a mêlé les rôles et a toujours cru que la logique voulait que le plus imposant soit placé en évidence, donc qu'il était normal que les citrouilles poussent dans les arbres et, de là, il n'y avait qu'un pas de raisonnement à franchir pour que les vaches, étant plus imposantes et occupant plus de place, volent alors que les oiseaux, plus menus et plus délicats, soient rivés au sol.

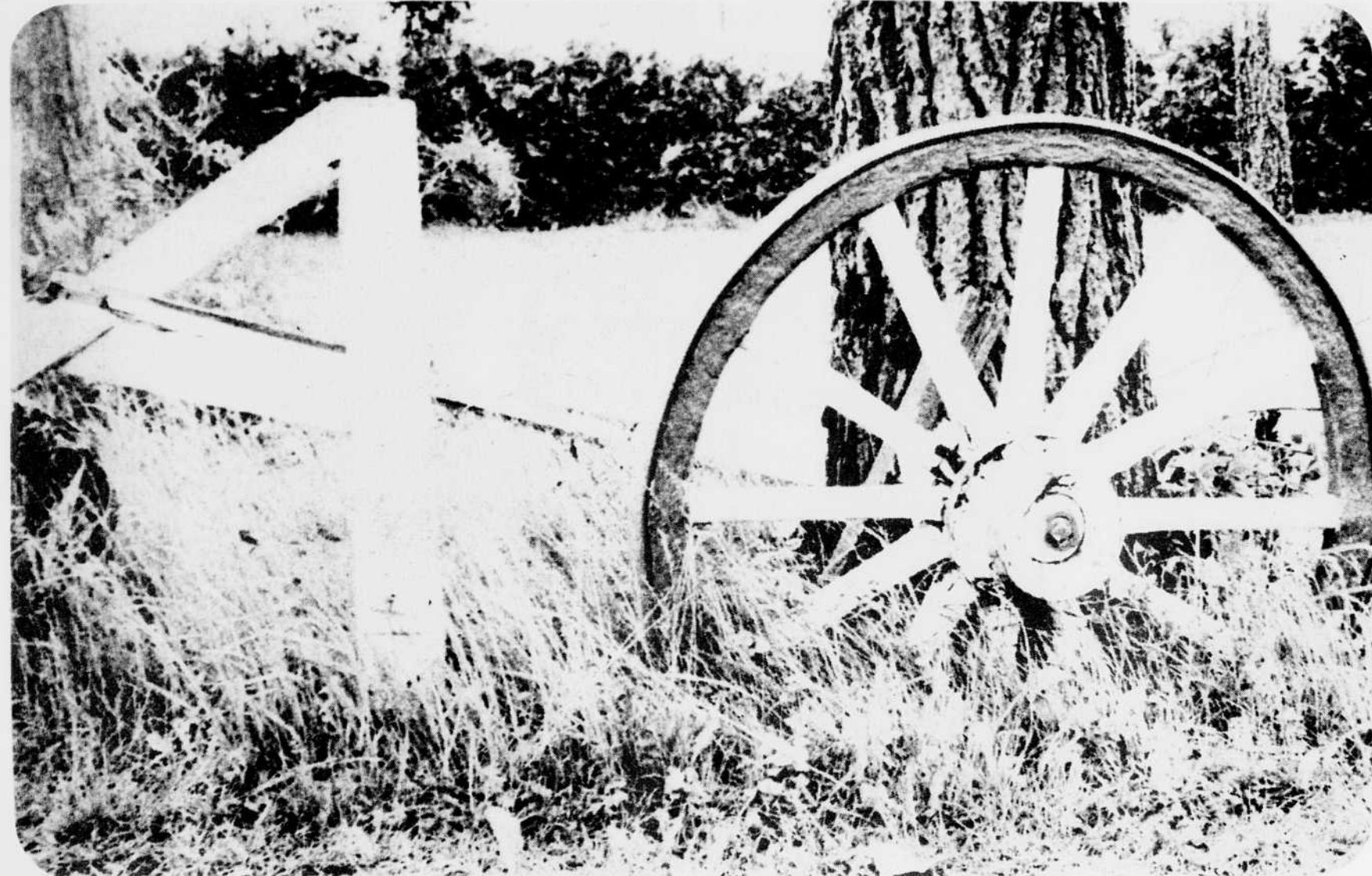
Toujours est-il que ces renseignements expliquent la crainte et l'intérêt inlassable de Jean-Récolte pour tout objet ou phénomène venant du ciel. A tout moment donné, il levait les yeux vers le firmament et interrogeait ces espaces d'un bleu insondable ou ces nuages menaçants comme si quelque chose devait apparaître soudainement, mystérieusement, dangereusement, incroyablement, effroyablement... Quand il apercevait quelque chose, il s'exclamait tout le temps: "Ho! Il y a quelque chose qui s'en vient. Hi! Cela va atterrir!" Les gens se sont donc mis à parler des o.i. (objets insolites) de Jean-Récolte.

On peut dès lors imaginer facilement sa grande frayeur lorsque, par un jour de ciel bleu, il aperçut, venant, lui semblait-il, de fort loin, une forme étrange qui s'avancait d'abord vers sa ville, puis vers son secteur et finalement vers sa terre. Il a dans les premiers moments cru que c'était un morceau de lune ou encore une météorite qui filait vertigineusement vers la terre, puis il était convaincu que c'étaient les débris d'un vaisseau spatial, puis un avion supersonique, puis un quadrimoteur et finalement, l'o.i. s'étant approché de plus en plus, il a bien dû se rendre à l'évidence que ce n'était qu'un tout petit avion, un Cessna, quatre places, qui, en difficulté, avait visé son champ de patates pour se poser en douceur.

Mais Jean-Récolte n'était pas au bout de ses surprises. Du petit avion devait sortir le pilote évidemment et trois hommes dignes, vêtus très élégamment, porte-documents à la main et macarons autour du col, confetti dans les cheveux et la mine quelque peu étirée d'un honorable citoyen qui aurait passé une nuit blanche à compléter sa déclaration d'impôt. Le fermier a pu apprendre qu'il s'agissait de trois conseillers municipaux de la ville voisine qui revenaient tout juste d'un congrès. Jean-Récolte n'avait toutefois pas compris l'objet du congrès en question: il s'agissait d'un congrès de l'Association des municipalités du district de St-François qui éprouvent des difficultés dans le choix des congrès auxquels elles doivent participer. Un congrès sur les congrès.

...Finalement Jean-Récolte n'était nullement inquiet par ces questions de politique municipale ou autres... lui, il continuait de louer le ciel car les vaches ne volaient et, après cette expérience du Cessna, il ajoutait: "Après tout, un avion... c'est sûrement plus élégant à voir atterrir qu'une vache!" Et il ne lui est jamais venu à l'esprit, malgré sa méprise qui l'a amené à croire à l'approche d'un morceau de lune ou d'un vaisseau spatial, de songer à la morale d'une autre fable de La Fontaine, le Chameau et les Bâtons flottants. La fable parlait de gens qui voyaient de loin sur les eaux venir un certain objet; ils avaient d'abord cru à un puissant navire, puis à un brûlot, puis à une nacelle, puis à un ballot et enfin ce n'étaient que des objets flottant sur l'eau. La morale disait: "J'en sais beaucoup de par le monde à qui ceci conviendrait bien: de loin, c'est quelque chose et, de près, ce n'est rien!"

Coquille



(Photo La Tribune, Jocelyne Pigeon)

## Changement de vocation

Il y a belle lurette que la vieille charrette à foin a été débitée comme du bois de caisse. Pourtant, une de ses roues cerclées de fer a survécu on ne sait par quel miracle. Elle décourage aujourd'hui les

intrus qui voudraient pénétrer à l'intérieur du sanctuaire de verdure et de sérénité qu'elle défend.

# Un choix dicté par la présence de 4,000 anciens combattants

SHERBROOKE — Le ministère des Affaires des anciens combattants recrutera localement 10 personnes pour combler les effectifs de son bureau sherbrookoise qui ouvert d'ici six mois.

C'est ce qu'un porte-parole de ce ministère a laissé savoir hier au député de Sherbrooke, M. Irénée Pelletier, alors que le titulaire de ce ministère, M. Daniel Macdonald, annonçait à Ottawa l'implantation de deux bureaux régionaux du ministère des Affaires des anciens combattants au Québec, soit à Gatineau et à Sherbrooke.

En plus des dix personnes qui seront recrutées dans la région, le ministère déplacera deux fonctionnaires, actuellement en place dans la capitale canadienne.

Quant à la localisation de ce bureau dont M. Pelletier a obtenu l'assurance qu'il desservirait les anciens combattants de la région d'ici six mois, le porte-parole a indiqué qu'il revenait au ministère des Travaux publics de la déterminer mais il y aurait de fortes chances pour que le bureau se retrouve au centre-ville, soit dans l'édifice du gouvernement fédéral, rue Couture, soit dans un bureau loué ailleurs.

Pour leur part, les anciens combattants se réjouissent évidemment de la décision du gouvernement fédéral.

Jusqu'à maintenant, les vétérans de la région ne pouvaient rencontrer à Sherbrooke qu'une fois toutes les deux semaines le représentant du ministère des Affaires des anciens

combattants et ce, pour une courte période de deux heures.

"Il arrivait que plus d'une quinzaine de personnes attendaient pendant plus de deux heures à ce bureau pour finalement se faire dire de revenir car le fonctionnaire n'avait pas le temps de les rencontrer cet après-midi-là," a souligné hier M. Adélaïde Dubois, président de la Légion canadienne, section de Sherbrooke, pour montrer l'importance de la nouvelle annoncée mardi par le député Pelletier.

Pour un M. Dubois se réjouit de la venue de ce service à Sherbrooke et il entend en faire part au député de Sherbrooke.

"Lors de la prochaine réunion de l'exécutif de la Légion canadienne, section de Sherbrooke, j'entends proposer aux autres membres que nous

adressions une lettre de félicitations à M. Irénée Pelletier," a-t-il déclaré.

Comment explique-t-il la venue de ce bureau à Sherbrooke? M. Dubois croit que la forte représentation d'anciens prisonniers de Hong Kong dans le secteur de Bury-Scotstown l'expliquerait en partie.

De même, le commandant du district Memphrémagog, M. Peter Webb, croit pour sa part que c'est à la suite de pressions exercées sur le gouvernement lors du congrès provincial de la Légion canadienne qui expliquerait la venue de ce service à Sherbrooke.

M. Webb a signalé qu'il est très important pour les nombreux anciens combattants résidant dans la région d'obtenir un pareil service, car ils n'auront plus attendre la ve-

nie du fonctionnaire du ministère toutes les deux semaines, sans savoir s'il pourra les aider.

"Avec ce bureau, il sera possible pour les anciens combattants de s'informer sur n'importe lequel des services qui leur sont offerts."

Sans toutefois pouvoir dénombrer avec précision les anciens combattants qui résident dans la région des Cantons de l'Est, M. Webb estime qu'il n'y en a pas moins de 4,000 dans la seule ville de Sherbrooke, alors que le district Memphrémagog de la Légion canadienne compte 1,553 membres.

Ce qui démontre l'importance vitale que représente la venue d'un bureau régional du ministère des Affaires des anciens combattants à Sherbrooke prochainement.

## Valence veut être remis en liberté

SHERBROOKE — Claude Valence a demandé à la Cour supérieure de le remettre en liberté provisoire en attendant son procès sur des inculpations de conspiration, enlèvement en vue d'une rançon et séquestration de M. Charles Marion.

Me Jean-Pierre Rancourt a indiqué que la famille de son client est prête à fournir un cautionnement de \$10,000, que Valence serait présent devant le

tribunal à toutes les étapes de la procédure et déposera son passeport au greffe.

Valence, âgé de 43 ans, de Fleurimont, a allégué qu'il devrait être remis en liberté d'ici à son procès au terme d'autom-

Il avait protesté de son innocence lors de sa mise en accusation.

Valence a fait le 29 juin l'objet d'une ordonnance de détention.

Il a soumis une requête en révision le 3 juillet mais s'est désisté dans le but de faciliter la demande d'élargissement de son épouse.

Valence a réclamé la fixation d'un cautionnement après son enquête préliminaire le 17 juillet mais cela lui a été refusé.

Me Rancourt allégué que le magistrat enquêteur a erré en droit et dans l'appréciation des faits en rendant une telle décision.

Selon lui, le juge s'est appuyé



Claude Valence

client et n'a pas tenu compte de la jurisprudence.

Mme Valence

Par ailleurs, Me François Gérin a aussi demandé à la Cour supérieure de modifier les conditions de la mise en liberté de Mme Jeanne Gaudreau-Valence.

Il réclame une réduction de \$20,000 à \$5,000 du cautionnement de sa cliente et l'autorisation pour elle de sortir du district pour visiter son mari.

Me Gérin avait préalablement obtenu que Mme Valence puisse visiter son mari à la prison de Sherbrooke et rester à son domicile.

On a depuis appris que Valence avait été transféré au centre de détention de la rue Parthenais, à Montréal.

### LA TRIBUNE

Imprimé par LA TRIBUNE LTÉE

1950, rue Roy, Sherbrooke, Qué., J1K 2X8 — Tél.: 569-9201  
Courrier de deuxième classe. Enregistrement No 1539

Abonnement: Au Canada, territoire immédiat, sauf endroits desservis par camélot et routes motorisées: 1 an \$50.00, 6 mois \$30.00, 3 mois \$21.00, 1 mois \$10.00. Hors de notre territoire immédiat: 1 an \$120.00, 6 mois \$70.00, 3 mois \$45.00, 1 mois \$20.00. Aux Etats-Unis: 1 an \$120.00, 6 mois \$70.00, 3 mois \$45.00, 1 mois \$20.00. Autres pays, outre-mer, etc.: 1 an \$125.00.

"La Tribune" est sociaire de la Presse canadienne, de l'Association des quotidiens de langue française, membre de l'Association des quotidiens du Canada, affiliée à l'Audit Bureau de Circulation ABC et à l'Union internationale de la presse catholique. Sources d'informations: Presse canadienne, Presse associée, Reuter, Agence France-Press. Le service de photos fac-similées de la Presse canadienne et les agences affiliées sont autorisés à reproduire les informations de La Tribune.

## BINGO

Elks Club, Newport, Route de Derby

Air climatisé.

JEUDI, 20 JUILLET

GROS LOT JUNIOR	GROS LOT
\$175 <sup>00</sup>	\$995 <sup>00</sup>

L'appel se fera jusqu'à épuisement des prix.

2366



# Pour l'administration municipale, une ouverture sur le monde entier

Par Guy Crevier

Incroyable, mais vrai... selon le responsable du comité organisateur des Fêtes nationales à Sherbrooke, Simon Genest, plus de 6.000 (6.239 pour être exact) bénévoles ont contribué à faire un succès sans précédent de cette manifestation... au moment de tourner la page sur les fêtes de cette année, il désire remercier toutes ces personnes et il formule le vœu que ce soit encore mieux l'an prochain...

Le président Guy Pinard, ainsi que Gilles Boisvert et Dawson Beaulieu sont à mettre une dernière main aux préparatifs du "méchoui" annuel du club Richelieu qui aura lieu samedi à la ferme expérimentale de Lennoxville... Le président de l'Association des médecins résidents et internes de Sherbrooke, Robert Dubois, affirme qu'aucun membre de ce groupe ne recevra une augmentation de salaire supérieure à 8 pour cent...

Guy Cloutier vient d'obtenir un second mandat de quatre ans comme directeur des bibliothèques à l'Université de Sherbrooke... Toujours à l'Université de Sherbrooke, on vient de modifier les limites de vitesse... à l'avenir, ce sera 30 kilomètres à l'heure plutôt que 20 milles à l'heure... dans les faits, cela équivaut à peu près à la même chose...

Lionel Racine voyage comme jamais... en effet, l'Union théâtrale présente actuellement deux spectacles, l'un au Domaine Montjoie de North Hatley et l'autre à l'auditorium de Télé-7 à Sherbrooke... lui-même ne joue qu'à North Hatley où il incarne le "vieux homme"...

Le curé de Ste-Anne de la Rochelle, l'abbé Hubert Paradis, est confiant que plus de fidèles encore visiteront le sanctuaire de l'endroit à l'occasion des manifestations spéciales prévues dimanche, mardi et mercredi prochains pour souligner la fête de Sainte Anne... l'an dernier, on avait estimé à près de 10.000 le nombre de fidèles l'an dernier...

Rosaire Brouillard, le responsable des chantiers sur l'autoroute Transquébécoise, s'interroge sérieusement sur la signification des clignotants jaunes qu'on trouve parfois à certaines intersections... pour lui, ce genre de feu a toujours voulu dire qu'il fallait ralentir... il semble toutefois qu'un agent de la Sûreté du Québec ait différé d'opinion avec lui récemment...

Colette Charest avait fait les frais de cette chronique l'an dernier... il s'agit de la jeune secrétaire qui s'était rendu faire du camping dans la région d'Old Orchard et qui avait dû revenir à Sherbrooke après avoir réalisé qu'elle avait oublié les poteaux de sa tente... cette année, elle a repris la même direction, mais après s'être assurée que son matériel de camping était complet...

Il faut presque se faire acrobate pour bien comprendre les nouvelles lignes peintes sur le boulevard Jacques-Cartier... toutefois, on ignore encore toutefois si le pont du même nom aura un jour des lignes blanches ou non... Note au ministre Denis Vaugouin, qui visite Sherbrooke aujourd'hui: la section locale de Communications-Québec a encore une fois raté son coup au sujet de cette visite...

Réal Charest, connu aussi sous le surnom de "Tiger", et Normand Lambert ont récemment assisté à un programme double des Expos à Montréal... ils avaient stationné leur auto à Longueuil et s'étaient rendus au Stade olympique par métro... ils n'avaient cependant pas prévu que les deux joutes iraient en manches supplémentaires et se termineraient après la fermeture du métro... on ignore s'ils ont dû marcher jusqu'à leur voiture, mais chose certaine ils ne sont revenus à Sherbrooke qu'à 6 heures le matin...

Autre avis à la section locale de Communications-Québec: la salle Orford ne s'écrit pas "Offord"... Michel Dussureault et Jacques Laberge ont été tellement humiliés l'été dernier lors d'une course de canots qu'ils ont craint de rencontrer une autre fois Marc Ethier cette année... Nicole Adam s'apprete à faire l'acquisition d'une bicyclette 10 vitesses... on ignore si c'est pour s'approcher ou s'éloigner plus rapidement de son ami de coeur...

SHERBROOKE — L'aéroport de Sherbrooke deviendra-t-il un jour un aéroport international? Question farfelue à première vue mais qui vaut quand même la peine d'être posée car, depuis 1975, on y observe un va-et-vient constant auquel l'administration municipale n'est pas étrangère puisque 236 personnes ont reçu du conseil de ville de Sherbrooke l'autorisation de participer à des congrès tenus au Québec, au Canada, aux États-Unis et, tout récemment, en Europe.

C'est ce que révèle une analyse détaillée des rapports du trésorier de la ville de Sherbrooke depuis l'entrée en fonction, à la fin de 1974, de l'administration municipale actuelle.

L'analyse du rapport démontre une augmentation graduelle du nombre des personnes qui ont reçu l'autorisation de participer à des congrès. En 1975, les déplacements extraordinaires de 38 fonctionnaires et conseiller municipaux avaient reçu la bénédiction du conseil. Passé à 46 en 1976, ce nombre devait atteindre 87 l'an dernier. A peine la moitié de l'année en cours est passée et déjà la ville a autorisé les déplacements de 65 délégués.

## Délégations massives

Ces chiffres ne tiennent pas compte de l'invasion massive de certains congrès par les membres du conseil. En 1975, des résolutions donnaient à tous les édiles municipaux qui le désiraient l'autorisation d'accompagner le directeur du service de la voie publique au congrès annuel de l'Association québécoise des techniques routières à Trois-Rivières. Même chose pour le congrès de l'Association canadienne de l'urbanisme tenu

à Vancouver et pour le congrès de l'Association canadienne des officiers en bâtiment tenu à Calgary.

En 1976, tout l'hôtel de ville ou presque s'est rendu à Hull où le maire Jacques O'Bready, 7 conseillers et 11 hauts fonctionnaires municipaux ont effectué un voyage d'étude sur l'immobilisation et les travaux publics.

En 1977, c'est la sortie en famille: 22 personnes, soit le maire et tous les conseillers accompagnés de leur épouse, ont reçu l'autorisation de participer durant quatre jours au congrès annuel de l'Union des municipalités du Québec qui s'est tenu dans la Vieille Capitale.

## Intérêt pour les U.S.A.

Alors qu'en 1975, 19 personnes de l'administration municipale avaient été mandatées pour représenter la ville à des congrès tenus au Québec et que seulement 7 personnes avaient été envoyées à des congrès dans l'Ouest du Canada et 6 aux États-Unis, en 1977, 32 personnes recevaient l'autorisation de participer à des congrès au Québec comparativement à 33 aux États-Unis, 9 dans l'Ouest canadien, 2 en Europe et 11 autres dans des provinces limitrophes du Québec.

L'analyse des rapports du trésorier révèle aussi que les délégations sont souvent plus imposantes lors des congrès en dehors du Québec et que les congrès qui attirent le plus de représentants aux États-Unis sont ceux qui se tiennent dans l'Ouest et dans le Sud.

En 1976, une conférence intitulée "Being of sound financial condition" qui se tenait à San Francisco pendant une période de 5 jours avait reçu une forte délégation sherbrookoise composée du maire, de 7 con-

seillers et d'un haut fonctionnaire.

En 1977, lors d'une seule assemblée du conseil, 3 membres de l'administration municipale, accompagnés de leur épouse, étaient autorisés à se rendre à San Diego, tandis que les édiles acceptaient de déléguer trois hauts fonctionnaires, accompagnés de leur épouse, à des congrès tenus à Vancouver et en Californie.

En 1978, le maire, 4 conseillers et 2 hauts fonctionnaires ont été délégués, accompagnés de leur épouse, à un congrès à Houston, au Texas, tandis que 3 conseillers et 2 fonctionnaires, tous accompagnés de leur épouse, se sont envolés cette semaine pour Calgary.

## Intérêts diversifiés

L'analyse des rapports du trésorier démontre aussi qu'en 1977 la ville de Sherbrooke a assoupli sa politique de participation aux congrès en permettant aux épouses d'accompagner à plusieurs reprises les délégués sherbrookoises.

C'est aussi en 1977 que la ville a permis à deux personnes de se rendre en Europe pour la première fois. Cette tendance devait s'intensifier en 1978 où, jusqu'à maintenant, 8 personnes ont été autorisées à se rendre sur le vieux continent.

Il est à noter aussi que la formulation des buts des voyages en Europe est souvent très vague dans les rapports du trésorier. Au rapport du trésorier, daté du 13 février 1978, figure l'annotation suivante: "Que Son Honneur le maire, Me Jacques O'Bready, et M. Daniel Mignault soient autorisés à participer à un voyage d'affaires en Europe." Autre annotation incluse au rapport du 4 avril 1977: "Que M. Daniel Mignault soit autorisé à participer au voyage de

prospection en Europe accompagné de Son Honneur le maire Jacques O'Bready."

L'analyse des rapports démontre aussi que les congrès tenus en Ontario et dans des provinces rapprochées du Québec sont les moins courus.

On trouve aussi un intérêt inconscient pour des congrès similaires. Le congrès de l'Association canadienne des relations publiques a attiré un représentant de la ville en 1975 lorsqu'il s'est tenu à Ottawa. Il a attiré 3 représentants lorsqu'il a eu lieu en 1976 à Edmonton tandis que seulement une personne y a été déléguée lorsqu'il a eu lieu en 1977 à Halifax, et, finalement, en 1978, 3 conseillers et 2 fonctionnaires, tous accompagnés de leur épouse, y ont été délégués pour sa tenue à Calgary.

## Points d'interrogation

Quelques questions peuvent être soulevées à la lecture des rapports du trésorier de la ville de Sherbrooke:

— existe-t-il vraiment un contrôle des abus tels que l'affirmait récemment le maire Jacques O'Bready?

— n'y a-t-il pas des délégations trop imposantes dans certains congrès?

— une administration municipale peut-elle avec l'argent des citoyens permettre une participation à des congrès sans l'adoption d'une politique précise?

— Autant de questions qui devront à un moment ou à un autre recevoir une réponse.

Il ne s'agit pas, comme l'insinuaient récemment certains conseillers, de chercher des poux à l'administration municipale. L'analyse des rapports du trésorier pour les 3 dernières années laisse entrevoir certaines lacunes.

Elle ouvre aussi la porte à certaines constatations:

Les sujets des congrès auxquels participent les délégations sherbrookoises sont-ils vraiment utiles pour l'administration des affaires municipales? Plusieurs congrès américains concernent l'administration municipale américaine, qui est très différente de l'administration des villes québécoises. Les municipalités américaines s'occupent beaucoup plus des domaines sociaux que les villes du Québec. Les relations entre les villes américaines et le mode de fonctionnement les différentes instances politiques de ce pays diffèrent totalement du mode de fonctionnement des institutions municipales, provinciales et fédérales du Canada.

Notons seulement quelques sujets de congrès tenus aux U.S.A. auxquels la ville de Sherbrooke a participé: "Changing standards in governmental finance", "Zero budgeting in local government" et "National institute of municipal law officers". Ces trois derniers congrès qui ont eu lieu en Virginie, au Connecticut et au Texas ont été fréquentés par 16 personnes reliées de près ou de loin à l'administration municipale sherbrookoise.

Il est à se demander aussi si la participation de la ville de Sherbrooke rapporte autant de dividendes que le nombre de jours dépensés par les délégations. Depuis le début de l'année 1978, les délégations sherbrookoises, composées majoritairement de membres du conseil et de hauts fonctionnaires, ont été présentes dans différents congrès pendant 306 jours. Ce chiffre n'inclut pas deux voyages en Europe de 7 personnalités de la scène municipale sherbrookoise dont la durée des voyages n'est pas spécifiée et un voyage de 23 jours que M. Michel Archambault doit effectuer en France pour participer à un stage sur "La municipalité et l'habitat".



Jacques O'Bready



Roméo Bergeron



Camille Fortier



Gaston Goulet



Roméo Quintal

## Le maire va devant

SHERBROOKE — En 1975, le maire de Sherbrooke, Me Jacques O'Bready, a été autorisé par ses confrères du conseil municipal, à se rendre au congrès de l'Union des municipalités et à une conférence municipale-provinciale, événements tenus tous deux à Québec.

Il a aussi bénéficié, tout comme les autres membres du conseil, d'une autorisation lui permettant d'assister à des congrès à Trois-Rivières, Calgary et Vancouver.

En 1976, le premier magistrat de Sherbrooke s'est toujours déplacé en compagnie d'une forte délégation: un voyage à San Francisco avec sept autres conseillers et fonctionnaires pour assister au congrès américain du MFOA (Municipal finance officers association) intitulé "Being of Sound financial condition". Il s'est aussi rendu à Hull avec sept autres conseillers et 11 fonctionnaires pour un voyage d'étude en immobilisation et travaux publics.

Durant cette même année, il a participé, en compagnie de deux hauts fonctionnaires à un congrès sur les relations industrielles qui s'est tenu à Québec.

En 1977, le maire Jacques O'Bready et son épouse, ainsi que M. et Mme André Hamel, M. et Mme Roméo Quintal et M. et Mme Charles Martel, ont encore été autorisés à participer au con-

grès américain du MFOA à Atlanta. Me O'Bready et son épouse, accompagnés de M. et Mme Martin Thibodeau, ont de nouveau été délégués au conseil de ville pour assister à un congrès sur les relations industrielles à Edmonton.

Durant la même année, Me O'Bready s'est rendu en Europe pour effectuer un voyage de prospection avec M. Daniel Mignault. Par la suite, le nom du premier magistrat de Sherbrooke apparaît à plusieurs reprises sur les résolutions municipales autorisant les déplacements: Atlanta, San Diego, Québec et la Virginie. Chaque fois, le nom du premier magistrat de Sherbrooke côtoyait les noms des membres d'une imposante délégation.

En 1978, Me O'Bready a été autorisé à participer à des congrès à Québec, Montréal et Houston, à assister à une exposition en Suisse et à effectuer un voyage d'affaires en Europe.

Au congrès de Houston, au Texas, en plus de Me O'Bready, la délégation sherbrookoise était composée des conseillers Bergeron, Hamel, Goulet et Bureau et des fonctionnaires Charles Martel et Frank Mascolo. Le congrès s'est déroulé durant sept jours et tous les membres de l'administration municipale sherbrookoise étaient accompagnés de leur épouse.

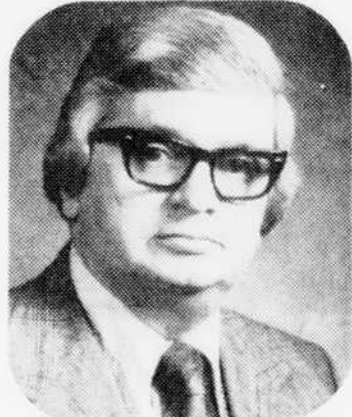
## ... et les conseillers suivent

SHERBROOKE — Si les voyages forment la jeunesse, comme le veut le vieil adage, plusieurs citoyens de Sherbrooke s'interrogent sur les effets que ces voyages auront sur la performance des membres du conseil municipal.

C'est le conseiller Roméo Bergeron qui remporte la palme des voyages. Depuis 1975, M. Bergeron a été autorisé par ses confrères du conseil à se rendre à Calgary, San Diego, Houston, San Francisco, Toronto, Alma, Pointe-au-Pic, trois fois à Montréal et deux fois à Québec.

La deuxième place a été remportée sans difficulté par le conseiller Camille Fortier qui a été autorisé à se rendre à San Francisco, Atlanta, Calgary, Kitchener, Hull, Amos, Québec, Montréal et Ville La Salle.

Pour sa part, le conseiller Gaston Goulet n'est pas loin en arrière puisqu'il a reçu au cours des trois dernières années l'autorisation de se rendre en Europe, à Seattle, San Diego, Houston et Hull.



André Hamel



Antonio Pinard



Guy Bureau



Jean-Guy Archambault



Réginald Saint-Laurent

## Entre un bosquet et une trappe de sable

SHERBROOKE — A sa demande, La Tribune a obtenu au début de la semaine une copie des rapports du trésorier de la ville de Sherbrooke, depuis la fin de 1974, afin de procéder à une analyse de l'allocation des déplacements des employés de l'administration municipale et des membres du conseil de ville.

Le bureau de la trésorerie de la ville s'était engagé à faire parvenir, hier, en fin d'après-midi, les documents relatifs aux coûts des déplacements effectués depuis la fin de 1974.

Hier après-midi, M. Robert Bachand, du bureau de la trésorerie, communiquait avec un journaliste de La Tribune pour l'informer que le maire, Me Jacques O'Bready, avait demandé de retenir les documents à son bureau.

M. Bachand informait aussi le journaliste que le premier magistrat de la ville travaillait à ce moment à la préparation d'un communiqué

qu'il remettrait, en même temps que les documents demandés, à la presse locale, ce matin, et, par conséquent au représentant du journal.

M. Bachand n'était cependant pas en mesure de renseigner le journaliste sur l'heure de la rencontre et sur les intentions du maire concernant la possibilité d'une entrevue privée.

Il a été impossible, à la suite d'un appel téléphonique logé au bureau du

maire, d'en connaître plus long sur les motifs qui ont amené Me O'Bready à retenir les documents et à demander une rencontre. Le maire était absent de son bureau et sa secrétaire n'était pas au courant des intentions du premier magistrat.

A la suite d'un appel logé au Sherbrooke Country Club, en fin d'après-midi, il a été possible d'apprendre que Me O'Bready était sur le terrain de golf...



Roger Gingues

Qui que tu sois, où que tu sois... a un toit pour toi!

Approuvé S.C.M.L. Garantie de 5 ans

ST-ÉLIE: 565-9844 FLEURIMONT: 565-9292

ville neuve CONSTRUCTION ST-ÉLIE FLEURIMONT

## LA PAGE EDITORIALE

## Enfin un policier drôle

Si hier on taxait de cyniques certains policiers de la Gendarmerie royale du Canada, les déclarations du surintendant Donald Cobb nous portent maintenant au fou rire. A croire que la GRC s'est maintenant donné pour mission de détendre les Canadiens en les faisant s'esclaffer. Et si la GRC attrape toujours son homme, on peut affirmer sans crainte de se tromper qu'elle fera éclater le pays de rire avec des interventions aussi drôles que celle de M.Cobb devant la commission McDo-nald. Cette fois, M. Cobb n'a pas avoué au nom de ses collègues ou subordonnés, des méfaits jugés odieux quand commis par de civils, il a simplement expliqué pourquoi il se résignait à des actes illégaux. C'était, tous les Canadiens de bonne foi l'avaient deviné et même le savaient depuis le commencement de l'enquête, par souci de protéger la démocratie. Qui plus est, c'est le parti québécois comme institution démocratique que M.Cobb désirait mettre à l'abri d'interventions de l'extrême-gauche révolutionnaire. En somme, M.Cobb a admis avoir rédigé un faux communiqué attribué à une cellule terroriste, dans le simple but de protéger le parti québécois. C'est édifiant.

Quand on a déjà appris que des agents de la GRC avaient volé des listes de membres du parti québécois, on peut douter raisonnablement de inten-

tions véritables de M.Cobb. Admettons avec lui qu'un corps policier doit veiller à la sécurité de toute institution démocratique, y compris à celle du parti québécois. Mais même un novice en politique ou un profane en matière d'observation des moeurs démocratiques s'étonnera que des policiers fassent usage de moyens illégaux et même incitent à la violence dans le prétendu but de protéger la démocratie. On ne prévient pas un empoisonnement en servant du poison à ses invités. Surtout en politique, quand on souhaite mettre en garde un parti contre les agissements d'extrémistes, il n'est pas nécessaire de se déguiser en terroristes. Il aurait été plus franc de rencontrer les autorités responsables du parti et de leur faire part des craintes d'infiltration par des éléments indésirables. Ainsi la direction du PQ aurait su que l'on tentait de saborder le parti d'intérieur et elle aurait pu, aussi bien que la GRC, se prémunir contre des coups de force.

Le témoignage de M.Cobb nous aura au moins fait rire. En pleine période de chômage et d'inflation, il mérite une bonne main d'applaudissement, comme disent les animateurs de spectacles d'amateurs. Mais ne criions pas trop, il ne faudrait tout de même pas que M.Cobb et ses amis pensent que l'on veut un rappel.

Jean Vigneault

## OPINION LIBRE

## Les évêques et l'avortement

Monsieur Maurice Roy, archevêque de Québec, adressait récemment une lettre au Premier Ministre de la Province dans laquelle il dénonçait "l'ambiguïté profonde et déplorable" des services offerts par les cliniques du Ministère des Affaires sociales en matière de planification des naissances. Il remet en question la bonne foi de Monsieur Roy qui utilise un moyen très peu catholique pour faire passer son message catholique! Que Monsieur Roy veuille nous faire part de la position de l'Eglise qu'il représente en ce qui a trait aux services de planification familiale offerts au Québec par les différents organismes publics, parapublics ou privés, j'en suis fort aise. Mais Monsieur Roy utilise un moyen détourné pour ce faire en "déformant" le contenu même du communiqué de presse du Ministère des Affaires Sociales du 8 décembre dernier, en accusant le gouvernement en place de perpétrer des crimes tout en lui faisant porter toute l'infamie des actions et en jouant avec mes sentiments de noblesse, de respect, d'humanisme, de philanthropie... suivant un procédé mis au point par des générations et des générations d'exploiteurs: la démagogie.

En premier lieu, le communiqué du Ministère fait mention de planification des naissances tandis que M. Roy parle de planification familiale. Il faut être assez myope pour confondre famille et naissance. Le RAIF aurait-il vu juste en taxant les membres de l'Assemblée des évêques du Québec (l'AEQ) de dévants vetustes et retardés? Sachez, Monsieur Roy, que le Québec comprend plus de 250.000 familles monoparentales dont quatre-vingt-dix pourcent dirigées par une mère célibataire et le reste par un père célibataire. Il est temps pour tous de dissocier naissance et famille. Que l'on réserve l'expression "planification familiale" à une planification globale de type affectif, économique, moral, social... qui aurait comme but d'enseigner les mesures, les techniques et les méthodes appropriées pour atteindre un équilibre psychologique viable aussi bien individuel (parent et enfant) que conjugal à l'intérieur d'une famille. Ces centres de planification familiale devraient comprendre tous les services nécessaires au bonheur des membres d'une famille: — information des pères et des mères actuels ou éventuels sur les méthodes d'infécondité volontaire (contraception), dépistage des naissances difficiles, enseignement des techniques de bonne conception (orthogénie), conseiller économique, mesures préventives pour éviter la naissance d'enfants anormaux (eugénique), centre d'adoption et d'insertion, centre de thérapie sexuelle et d'étude de l'infertilité clinique ou psycho-somatique, clinique antivenérienne, centre d'information sur les méthodes d'accouchement, etc...

Il ne faut pas confondre planification familiale et "birth control" qu'il serait plus juste de traduire par l'expression "limitation des naissances". Pour une bonne planification familiale, il importe de bien planifier les naissances. Tous ceux qui ont vécu dans une famille savent très bien que le bonheur en famille dépend de plusieurs facteurs: satisfaction sexuelle de chacun des composants, économie familiale, moralité... Depuis quelques années, plusieurs psychologues ont mis en évidence qu'une des principales causes de nervosité et de stress est la mauvaise intégration familiale et partant, la mauvaise intégration sociale, la famille étant considérée comme le noyau de notre société. Un enfant non-désiré, une famille trop nombreuse, les difficultés pécuniaires... peuvent être cause d'une mauvaise intégration ou d'inadaptations. C'est à ce titre, aide au bonheur familial, que la planification des naissances est une des méthodes utiles en planification familiale. Que le gouvernement mette sur pied des services pour faciliter la planification des naissances et du même coup éviter certains abus, je ne peux que les en remercier. Je ne vois pas en quoi l'entreprise gouvernementale peut avoir offensé ces Messieurs de l'Assemblée des évêques du Québec. Oh! si, je vois. S'agirait-il du service d'avortement thérapeutique?

Monsieur Roy, apprenez que la loi fédérale n'autorise pas tout genre d'avortement i.e. d'expulsion prématurée du produit de la conception comme vous semble le laisser croire en omettant l'adjectif "thérapeutique" de votre discours. L'avortement thérapeutique est une expulsion prématurée provoquée sous surveillance médicale lorsque la sauvegarde de la vie de la mère l'exige. La loi réglemente cette situation

jugée grave et le Ministère veut en faciliter l'exécution. La loi est malheureusement moins loquace quand il s'agit d'avortement préventif: expulsion prématurée provoquée lorsque les médecins craignent la naissance d'un enfant lourdement handicapé (tares héréditaires, intoxications, blessure, maladie infectieuse, arriération mentale des parents v.g. certaines schyzophrénies...) J'incluais volontiers dans les cas d'avortement préventif, ceux venant à la suite d'un viol (plus de dix viols déclarés par jour à Montréal) ou d'un inceste. De plus, certains parents sont incapables d'assurer les besoins matériels ou moraux de l'enfant à naître. On pourrait parler d'avortement préventif quand une mère ne désire point un enfant à un moment ou l'autre de sa vie. Malheureusement, en date du 11 juillet 1978, la loi ne permet pas l'avortement sur demande. Peut-être le permettra-t-elle un jour. Monsieur Roy, en vous opposant à tout genre d'avortement, d'une part vous vous opposez à une loi et faites figure d'anarchiste, et d'autre part vous considérez la vie d'une femme négligeable par rapport à la vie d'un être qui n'est pas encore né.

En troisième lieu, vous jouez avec le mot crime. Vous affirmez que l'avortement est un crime. Vous misez sur le fait que la plupart des gens assimile ou confondent crime et meurtre. Le meurtre est le crime le plus télédiffusé. Le code pénal appelle crime toute infraction que la loi punit de peines afflictives ou infamantes. Autorisé par la loi, l'avortement thérapeutique n'est donc pas un crime, encore moins un meurtre qui n'est qu'un genre de crime. La loi considère tout avortement accompli pour des raisons autres que thérapeutiques un délit i.e. une infraction entraînant une peine correctionnelle. Si l'Eglise catholique continue à appeler crime un avortement thérapeutique elle doit spécifier que c'est uniquement par rapport à sa propre loi (certains pays ont des lois qui varient suivant la religion des concitoyens), que le crime peut être perpétré seulement par les catholiques pratiquants et qu'elle entend faire suivre tout manquement à sa loi par des mesures afflictives ou infamantes. Cependant depuis l'abolition de l'Inquisition, l'Eglise catholique a laissé au Ministère public la charge de réglementer les hommes. Donc, si le gouvernement a décidé de ne pas considérer l'avortement comme un crime, l'AEQ n'a pas le droit de faire de l'antipropagande. Je suis contre toute propagande antinataliste mais pas contre la planification des naissances ou l'avortement réfléchi. Tout ce que je dois retenir de la lettre de M. Roy est que son Eglise n'approuve pas la loi!

Et finalement, dernier jeu. L'AEQ joue avec les statistiques. Quels renseignements peut-on retirer des chiffres de la RAMQ? Pour ne pas parler dans le vent, il aurait fallu décrire ces chiffres suivant les quatre types d'avortement: thérapeutique, spontané, préventif ou sur demande. Personnellement, je suis fort heureux de constater que le nombre d'avortement dans nos hôpitaux augmente avec les années. Ceci ne fait que prouver que de plus en plus de femmes font confiance à nos institutions politiques et sociales, que la voie des femmes commence à se faire entendre, que l'oreille masculine des députés commence à avoir honte de siècles de chauvinismes mâle, que nous respectons la rôle de mère de la femme. Finis les avorteurs crapouilleux, les aiguilles à tricoter, les caves insalubres et clandestines, les voyages organisés à \$250.00 le couvert pour provoquer une hémorragie made in USA... Il faut assurer aux femmes du Québec qui, à dix ans, devaient prendre d'énormes risques au point de vue santé en abandonnant leur ventre à de sadiques personnages généralement de sexe masculin par surcroît, une qualité de vie au moins égale à celle de l'homme.

Monsieur Roy, au lieu de jouer avec naissance et famille, au lieu de jouer avec l'émotivité de vos ouailles en maintenant volontairement chez eux une confusion entre crime, meurtre et délit, au lieu de jouer avec les chiffres pour faire passer votre opinion, au lieu de jouer avec la qualité de vie des femmes, faites donc quelque chose d'utile: prenez donc l'initiative de créer des Centres de Planification Familiale qui offrirait la gamme complète des services pouvant aider au bonheur des familles. Précédez le gouvernement pour une fois!

François DeMers, ingénieur  
Sherbrooke

## Propos insolents et insolites

Qui proposera le premier qu'on fasse des fêtes nationales pour les détenus québécois condamnés pour crimes inspirés par leur philosophie politique?

— O —

Autrefois les jeunes qui voulaient voyager étaient invités à s'enrôler dans l'armée. Maintenant ils se font élire au conseil municipal de Sherbrooke ou épousent un fonctionnaire.

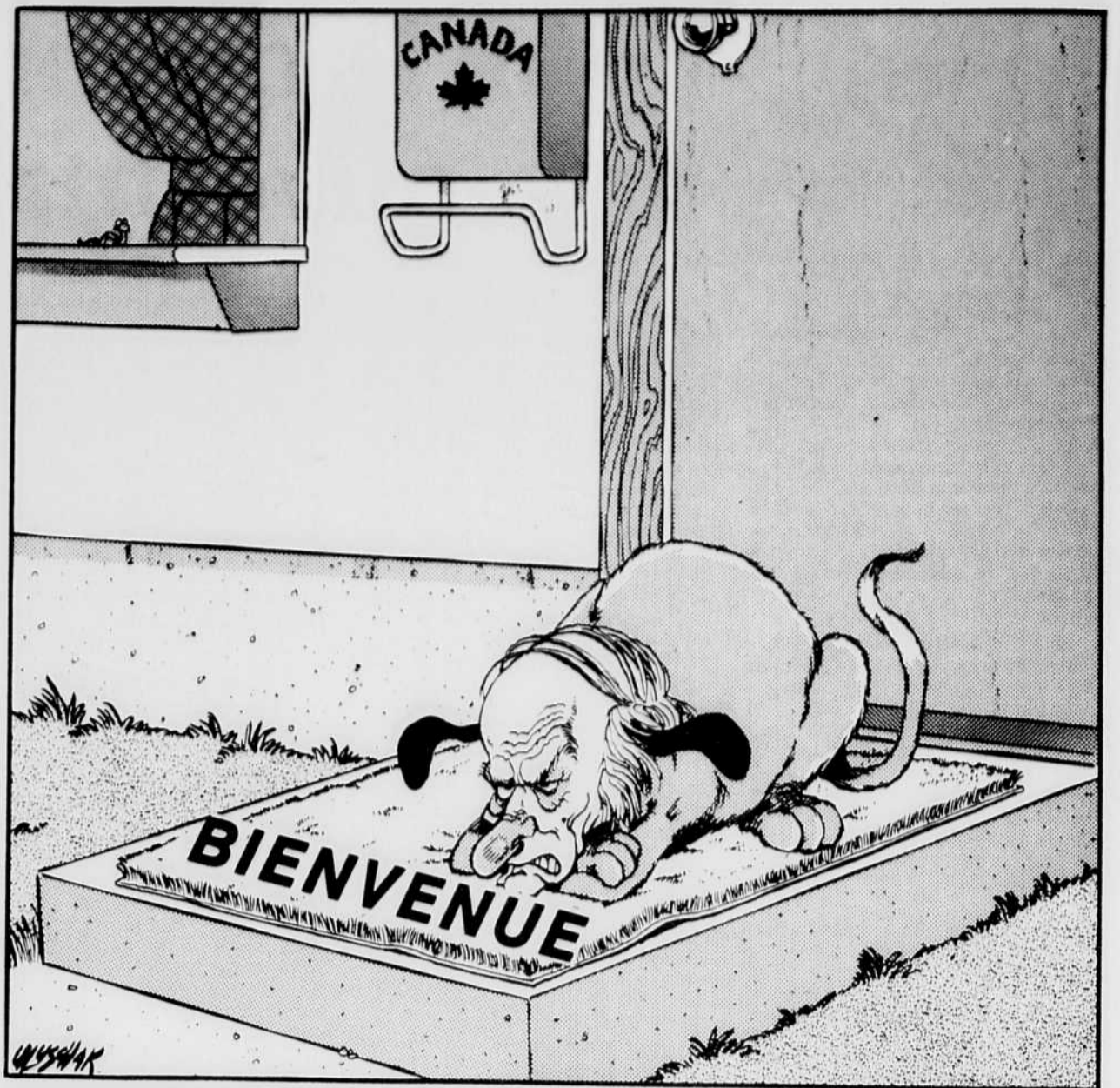
— O —

Les commerçants veulent un nouveau code de protection pour eux-mêmes: ils sont écra-sés d'avoir Lise Payette sur leur dos à longueur de journée.

— O —

Les journaux russes sont sérieux, ils ne traitent pas des faits divers. Ainsi l'emprisonnement de Chtcharansky et Guinzbourg n'a pas été mentionné dans la presse. Sûrement pour ne pas salir la réputation des condamnés.

Epaminondas



## OPINION DES LECTEURS

## La problématique de la région de l'Estrie et l'OPDQ

A titre de président du Conseil régional de développement des Cantons de l'Est (C.R.D.C.E.), à qui les responsables de la "Problématique de la région de l'Estrie" ont présenté en première, le 5 juillet, une version partielle du document devant être complète pour septembre 1978, il m'incombe d'intervenir à propos de l'éditorial qui signait monsieur Vigneault, le 11 juillet dernier.

En ce jour où le ministre d'Etat au Développement Economique, monsieur Bernard Landry, se déplaçait à Sherbrooke afin d'oeuvrer avec le groupe de concertation économique de l'Estrie, l'éditorialiste de La Tribune invitait les lecteurs à ignorer un document produit par l'équipe de l'Office de Planification et de Développement du Québec (l'O.P.D.Q.). A partir d'un chapitre portant sur les communications monsieur Vigneault a questionné très sévèrement le document et a laissé planer des doutes sur l'ensemble du document. Le développement régional étant un sujet moins attrayant parce qu'en général moins facile d'accès, l'invitation de monsieur Vigneault d'ignorer ce document en justifiera peut-être plusieurs de ne pas faire l'effort de le parcourir. Ce serait malheureux, à notre avis.

La "Problématique de la région de l'Estrie", document préparé par l'OPDQ comme base de réflexion à partir de laquelle seront dégagés des orientations de développement pour la prochaine décennie, est un ensemble de données factuelles (le plus souvent statistiques) permettant de dresser un tableau de la situation physique, démographique, économique et socio-culturelle, et de son évolution au cours de la dernière décennie. Une personne soucieuse d'avoir une vue globale du développement de l'Estrie et d'effort son jugement à partir de données de base, aura avantage à parcourir ce travail constitué le plus souvent à partir des informations fournies par les divers ministères du gouvernement du Québec.

Le document comporte des limites certaines dont les auteurs n'ont pas caché l'existence lors de la présentation au CRDCE. Par exemple, plusieurs des données datent du recensement de 1971, ce qui ne permet pas de témoigner de l'évolution des 7 dernières années. Plus particulièrement à propos des communications sera certainement possible comme l'ont signifié les auteurs eux-mêmes. Cependant au-delà de l'exactitude des données dont l'ensemble permet quand même de dégager les faits saillants, il importe de déceler des tendances qu'il ne faut pas taire plus longtemps.

L'émigration de notre population active et le vieillissement de notre population représentent, par exemple, des faits inquiétants. Malgré sa diversifi-

cation, notre activité économique est nettement au ralenti et procure des revenus inférieurs à la moyenne du Québec, en particulier en raison de secteurs manufacturiers traditionnels. L'appropriation des sols de l'Estrie par près de 90% de petits propriétaires privés contribue à compliquer toute action d'aménagement devant être entreprise par l'un ou l'autre gouvernement.

La polarisation de la population dans la section ouest du territoire de la région 05 et la tendance à s'installer en périphérie des principales villes existantes comportent des implications d'importance. La diversité et la richesse de nos ressources naturelles permettent les meilleurs espoirs en matière touristique tout autant qu'en matière de développement minier, du moins pour l'amiante. Enfin que dire de cette ouverture de la région aux influences périphériques qui, semble-t-il, peut expliquer en partie la faiblesse du leadership régional et du sentiment d'appartenance à la région de la part de la population? Voilà autant d'observations que suggère la lecture de ce document constituant en quelque sorte une mise à jour statistique des données de la Mission Estrie.

Au CRDCE nous avons déjà signalé aux auteurs du document des limites auxquelles des correctifs seront apportés. Pour le reste, nous comptons nous en servir et contribuer avec un Comité de la Conférence administrative régionale, à l'articulation de grandes orientations de développement en vue de les proposer à la population pour consultation. Ce document confirme des tendances et à ce titre il nous paraît, malgré ses limites, représenter une occasion de nous approprier le devenir de notre région afin de le façonner selon notre volonté. Sans doute que les artisans de la région, comme l'éditorialiste de La Tribune, devenus de plus en plus exigeants à l'égard des hauts fonctionnaires de la région, avaient des attentes plus grandes et recherchaient un produit peut-être différent.

Personne d'autre cependant que les gens de la région avec l'assistance de ces hauts fonctionnaires de la région encadrés par leur ministère et la Conférence administrative régionale, ne réussiront vraiment à forger le devenir de la région. A ce titre les représentants de la presse ont un rôle déterminant à jouer. Malgré les difficultés de traduire le quotidien et le refléter le mieux possible, nous estimons que la presse, les hauts fonctionnaires, et les représentants élus de la population, en collaboration avec un milieu qui manifeste progressivement la volonté de s'assumer, ont une lourde responsabilité. Ce défi nous le releverons ensemble.

Robert Routhier  
Président  
CRD

## L'Ontario veut GM

Après l'histoire fardée de la taxe de vente de M. Jean Chretien et le récent avortement dans la tentative d'intrusion d'André Ouellet dans les affaires municipales, voilà que planent encore sur le Québec, quelques nouveaux "monstres à grandes pattes fédérales". Je veux parler entre autres du résultat attendu avec crainte, des négociations du G.A.T.T. et du spectre de chômage augmenté, que cela fait déjà planer sur le textile québécois; mais, je veux parler aussi et surtout, d'un débat qui, à mon sens, ne retient pas encore assez l'attention et qui pourtant pourrait s'avérer crucial pour l'avenir de l'économie du Québec: il s'agit évidemment de l'implantation d'une usine de moteur en aluminium de G.M., au Québec, investissement de plus de 500 millions de dollars. Nous avons, ici au Québec, tout l'aluminium nécessaire et l'électricité pour le fabriquer; la main-d'oeuvre est grande puisqu'en 1976-1977, le taux de chômage du Québec était de 20% plus élevé que celui de l'Ontario. Nous fabriquons actuellement au Québec seulement 10% des automobiles américaines vendues au Canada et pourtant nous comptons pour 30% dans les achats d'auto américaines au Canada. Nous représentons 30% du marché des pièces automobiles et nous n'en fabriquons que 1% au Québec. Depuis 1965, avec le pacte canado-américain de l'automobile signé par le gouvernement fédéral, nous n'avons vu l'implantation que d'une seule usine de GM à Ste-Thérèse (Québec) alors que des dizaines d'autres s'implantaient, toutes dans le sud de l'Ontario, créant des dizaines de milliers d'emplois stables et rémunérateurs.

Aujourd'hui, alors que l'on parle de conservation de l'énergie, et que l'aluminium, risque de devenir un matériau très important dans l'industrie automobile et par ce fait même, le Québec risquant de connaître un essor économique considérable, voilà que s'élève tout à coup, ô surprise, la voix de notre éternel frère rival dans la confédération, celle de l'Ontario. Eh! oui! Notre voisin est choqué. Il perd son flegme et il crie à l'injustice. Et, par l'entremise de son premier ministre M. Davis l'Ontario accuse même le gouvernement

fédéral de vouloir se faire du capital politique en vue des prochaines élections fédérales en favorisant l'implantation de G.M. au Québec. Pourtant, nous aurions cru que tout allait pour le mieux entre Ottawa et l'Ontario, puisque l'Ontario venait tout juste d'affirmer encore une fois, la forte influence qu'elle détient sur Ottawa avec l'histoire de la taxe de vente qui était en fait, la suggestion du ministre des Finances de l'Ontario pour relancer l'économie (surtout ontarienne) et qui avait été acceptée quasi intégralement par Jean Chretien.

Si l'on suit le raisonnement actuel du gouvernement ontarien, on peut se demander si le fédéral va toujours nous favoriser seulement lorsqu'il sentira la "soupe chaude" en vue d'élections prochaines, alors que l'on sait que ce gouvernement libéral a tant besoin de députés québécois pour être réélu.

Jacques Béchard  
Ste-Claire - Bellechasse.

## Une affaire de latin

En lisant la lettre de Mgr Bruneau, parue dans La Tribune du 10 juillet, il nous paru simpliste que celui-ci réduise le combat de Mgr Lefebvre à une affaire de latin. Certes, la question de la langue liturgique a son importance, et Mgr Lefebvre ne s'en tient qu'au latin dans son séminaire d'Econ. D'ailleurs la pratique liturgique du latin et du plain-chant reste exigée par la Constitution postconciliaire sur les séminaires. Ce que demande Mgr Lefebvre dans sa lettre à Paul VI du 17 juillet 1976, c'est de "restaurer la liturgie dans toute sa valeur dogmatique, selon le rite romain consacré par tant de siècles d'usage."

Le grand souci de Mgr Lefebvre est de former des prêtres dans la pure ligne de la tradition catholique; son combat est celui du sacerdoce catholique et de la messe catholique. Tout est à son honneur et non à sa condamnation.

Le conflit est dans l'esprit de ceux qui ne savent pas penser clair, et qui sont déjà à leur insu peut être touchés par le venin du libéralisme.

Souhaitons que les "fumées de Satan" n'offusquent pas les yeux de Mgr Bruneau.

B.D.



**le monde**

**Begin en difficulté au parlement israélien**

JERUSALEM (AFP) — Une très vive altercation a opposé, mercredi, à la Knesseth (parlement) israélien, le premier ministre, M. Menahem Begin, au chef de l'opposition, M. Shimon Pérès.

M. Pérès ayant rendu responsable le gouvernement de l'impasse des négociations avec l'Égypte et de la baisse du prestige d'Israël dans le monde, M. Menahem Begin a vivement riposté au dirigeant de l'opposition travailliste.

"N'est-il pas étrange que M. Shimon Pérès n'ait pas abordé une seule fois, lors de sa conversation avec le président Sadate, le projet de paix de son parti ayant pour base des compromis territoriaux en Cisjordanie", a demandé notamment le premier ministre israélien.

"La raison en est que M. Pérès savait fort bien quelle aurait été la réponse égyptienne", s'est-il écrié. Puis déchirant en plusieurs morceaux une feuille de papier: "Tel aurait été le sort des concessions territoriales".

Cette altercation a opposé MM. Begin et Pérès à l'occasion de la présentation d'une motion de l'opposition demandant que la Knesseth discute de l'état des négociations et de la conférence tripartite de Londres.

M. Shimon Pérès avait commencé ses accusations en faisant allusion aux affirmations du chef du gouvernement selon lesquelles "Israël avait présenté un projet de paix acceptable".

"Celui qui se prétend faiseur de pluie, avait déclaré M. Shimon Pérès, ne peut esquiver la responsabilité de la sécheresse (...). En fait, le projet de paix et d'autonomie aboutirait inéluctablement à la création d'un Etat palestinien."

Washington mécontent des condamnations des dissidents

**Représailles commerciales contre l'URSS**

WASHINGTON (AP) — Le président Jimmy Carter a pris officiellement la décision d'exercer des représailles commerciales contre l'URSS afin de marquer son mécontentement après les récentes condamnations des dissidents soviétiques. Mais, dans la forme, cette mesure traduit aussi le souci des Etats-Unis de ne pas envenimer encore davantage les rapports entre Washington et Moscou et de ne pas remettre en cause la politique de détente.

M. Carter a, en effet, ordonné l'annulation d'un très important contrat de vente d'ordinateurs américains à l'agence Tass sans recourir à la grande publicité officielle qui accompagne d'ordinaire les mesures de représailles prises par les Etats-Unis. Ces ordinateurs devaient être utilisés par l'agence de presse soviétique en vue des jeux olympiques de Moscou en 1980.

La Maison-Blanche a aussi décidé que, désormais, l'exportation en URSS de tous les équipements de production pétrolière devra être soumise à l'autorisation du gouvernement. Le président Carter n'est cependant pas allé jusqu'à ordonner, comme le demandait un groupe de sénateurs dirigé par M. Henry Jackson, l'annulation d'un contrat de vente aux Soviétiques d'une usine de fabrication de tarières pour le forage des puits de pétrole. Le montant de ce contrat s'élève à \$144 millions.

Mais, en fait, une partie seulement de ce contrat a déjà été signé et approuvé par le département américain du Commerce, et il n'est pas exclu que Washington fasse des difficultés pour donner son accord à une autre partie du contrat, en cours d'examen, qui concerne du matériel sans lequel l'usine ne pourrait

sans doute pas fonctionner.

**Portée politique**

Annoncées mardi soir, les deux décisions portant sur les ordinateurs et l'équipement de production pétrolière constituent des représailles après les lourdes condamnations infligées la semaine dernière à plusieurs dissidents soviétiques, Anatoly Tchcharnsky et Alexandre Guinzbourg en particulier. Afin de ne pas donner un ton passionné à cette riposte, le président Carter a cependant laissé le soin au département du Commerce de la rendre publique, et la Maison-Blanche et le département d'Etat ont tous deux refusé de la commenter immédiatement.

Ces décisions ont aussi une portée politique à l'intérieur des Etats-Unis puisqu'elles vont dans le sens souhaité par une grande partie du Congrès.



M. Cyrus Vance a annoncé qu'il se rendrait au Proche-Orient dans une quinzaine de jours.

**Plus que dix années pour sauver le monde**

ROME (AFP) — "Il ne nous reste que dix ans pour sauver le monde," a affirmé mercredi M. Aurelio Peccei, président du Club de Rome, dans une interview à l'AFP à l'occasion du dixième anniversaire de ce groupe de réflexion sur les grands problèmes contemporains.

Le Club de Rome, fondé en 1968, regroupe une centaine de scientifiques, de philosophes et d'économistes de trente pays.

"En 1968, c'était encore la belle époque, souligne M. Peccei. L'économie était en expansion, chacun croyait au pouvoir miraculeux de la technologie. Mais le bilan des dix dernières années est dramatique. Nous sommes dans une période de déclin

rapide de l'humanité. La véritable crise n'a pas encore eu lieu."

"Notre société souffre de la maladie technologique, a-t-il poursuivi. Nous ne savons pas nous gouverner, nous ne pouvons pas compter sur notre sagesse. Culturellement nous sommes des fossiles. L'homme a complètement modifié son environnement, mais lui-même n'a pas évolué. Il n'a pas su s'adapter aux mutations qu'il a provoquées. Il en est resté aux schémas et aux comportements d'un passé périmé. Le saut de qualité n'a été que technologique."

M. Peccei ne croit pas qu'une reprise économique puisse résoudre les difficultés: "Elle ne nous don-

nerait qu'un répit car, même si l'Allemagne de l'ouest, les Etats-Unis et le Japon deviennent les locomotives de l'économie, même si Américains et Soviétiques parviennent à un accord sur le désarmement, les problèmes de fond de l'humanité subsisteront."

Ces "problèmes de fond," pour M. Peccei, sont les suivants: 4,4 milliards d'êtres humains en l'an 2000, une nature constamment agressive, 300 millions de chômeurs aujourd'hui et un milliard d'emplois à créer d'ici l'an 2000 (nous en sommes incapables), une technologie très puissante, mais peu de sagesse, un déséquilibre insoutenable entre le nord et le sud.

**BÉTON PRÉPARÉ READY-MIX**

**BÉTON D&C RIVARD**

LIVRAISON LUNDI A SAMEDI INCLUSIVEMENT. ESTIMATION GRATUITE

**BÉTON RIVARD INC.**  
255, CENTRE MAGOG  
**843-1636**

**Balance commerciale en équilibre en France**

PARIS (PA) — Les résultats du commerce extérieur sont globalement satisfaisants: après les difficultés rencontrées en 1976 et 1977, la balance commerciale de la France est au niveau d'équilibre pour les cinq premiers mois de l'année, a déclaré M. Jean-François Deniau, ministre du Commerce extérieur, dans la communication qu'il a faite mercredi au Conseil des ministres, sur les objectifs du commerce extérieur de la France.

"Il s'agit là d'un indéniable succès, obtenu sans ralentissement de nos importations et donc grâce au progrès des exportations", a ajouté le ministre.

C'est ainsi que, vis-à-vis des pays extérieurs à l'O.C.D.E., l'excédent industriel français a dépassé le déficit du pays en produits énergétiques et en matières premières industrielles.

Pour les quatre premiers mois de l'année, les exportations totales de machines-outils ont progressé en France de 35 pour cent par rapport à la période correspondante de 1977.

**L'écart demeure important**

MAIDSTONE, Angleterre (Reuter) — Les entretiens qui s'étaient ouverts la veille sous l'égide des Etats-Unis au château de Leeds, au sud-est de Londres, entre les ministres des Affaires étrangères d'Égypte et d'Israël, ont pris fin mercredi.

Dans un communiqué publié dans l'après-midi, le secrétaire d'Etat américain Cyrus Vance a annoncé qu'il se rendrait au Proche-Orient dans une quinzaine de jours.

Indiquant que M. Mohammed Ibrahim Kamel et son collègue israélien Moshe Dayan vont rendre compte des résultats de la rencontre à leurs gouvernements, M. Vance reconnaît que l'écart entre les positions des deux pays demeure important.

"Je prévois qu'il y aura de nouvelles rencontres lorsque j'irai au Proche-Orient dans deux semaines environ."

**Amnistie au Pérou**

LIMA (AFP) — Le gouvernement péruvien a accordé l'amnistie aux civils et militaires poursuivis ou condamnés pour des actions politiques et sociales, par un décret approuvé par le conseil des ministres, apprend-on mercredi à Lima.

Le décret rend ainsi effectives les mesures de "large amnistie politique" annoncées officiellement par un communiqué du premier ministre, vendredi dernier. Il stipule que toutes les mesures seront prises par les ministères des Relations extérieures et de l'Intérieur pour que les exilés politiques puissent revenir au Pérou.

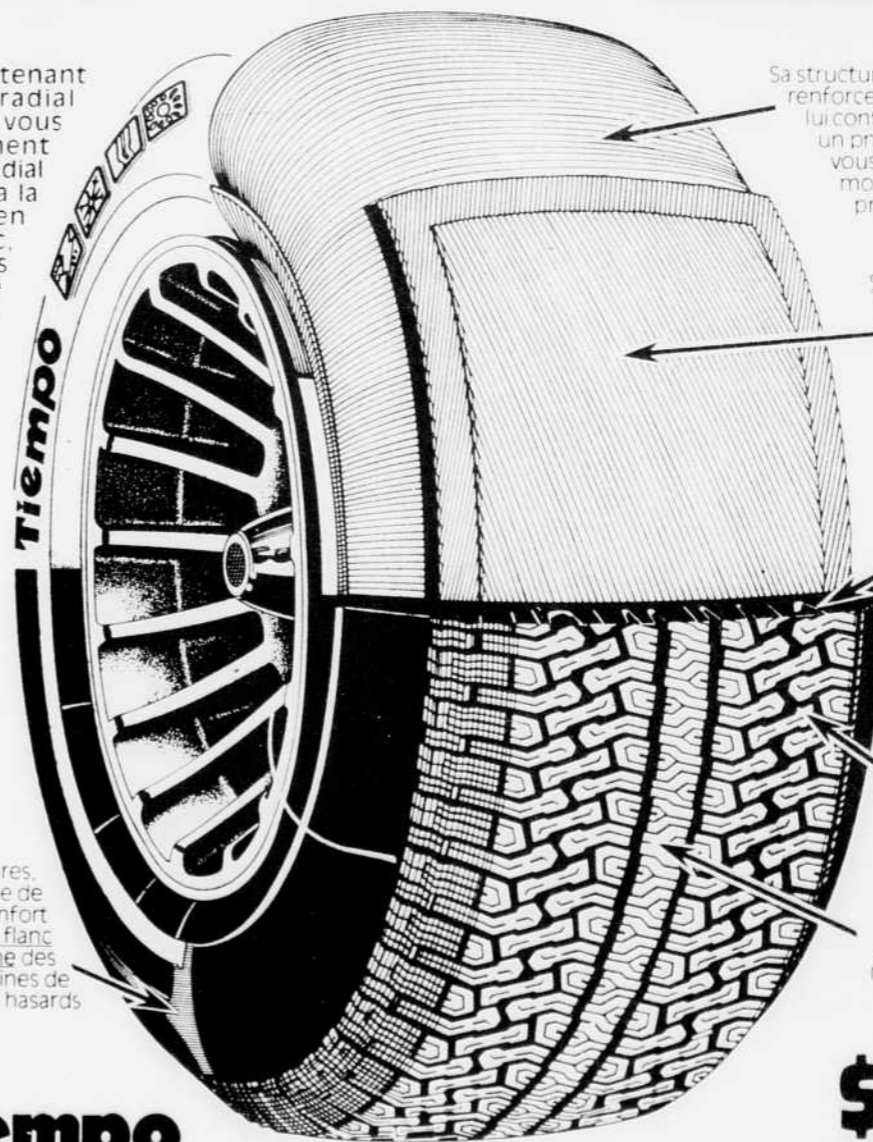
Plusieurs candidats de gauche à l'Assemblée constituante, dont six élus, parmi lesquels le leader trotskyste Hugo Blanco, seront ainsi amnistiés ainsi que quatre militaires déportés en mai dernier pour "activités subversives".

**PLUS BESOIN DE CHANGER DE PNEUS L'HIVER!**

**Tiempo de Goodyear.**

**Le radial ceinturé d'acier toutes saisons.**

Vous pouvez maintenant acheter un pneu radial toutes saisons qui vous donnera le roulement doux et sûr d'un radial en été et qui vaincra la neige et la glace en hiver. Pensez donc, avec Tiempo vous n'aurez peut-être plus jamais à changer vos pneus, l'hiver!



Sa structure de polyester à plis radiaux renforce les flancs, le rend souple et lui confère un roulement doux. Avec un pneu de construction radiale, vous consommez de plus en plus de moins d'essence qu'avec un pneu à plis en biais.

Sa double ceinture d'acier extrêmement solide le rend plus durable et diminue sa sensibilité aux chocs et aux nombreux hasards de la route, saison après saison.

Le caoutchouc de la semelle est spécialement composé pour donner traction et mordant même sur glace vive. Sans crampons! Ce caoutchouc conserve en effet sa souplesse et sa traction à des températures bien au-dessous du point de congélation.

Plus de 10 000 aspérités assurent au Tiempo mordant et traction sur la glace et dans la neige. Comme pneu d'hiver, le Tiempo répond aux normes de la Rubber Manufacturers Association. Et sur pavé sec, sa bande centrale à dessin côtelé supprime le bruit et assouplit le roulement.

**Tiempo**  
Le radial ceinturé d'acier toutes saisons.

**\$44** CHACUN  
DEPUIS OU MOINS  
Le P185 75R13 remplace le BR78-13.

**Le pneu Tiempo est en vente partout où il y a une enseigne Goodyear.**



2025 OUEST, RUE KING — SHERBROOKE — 569-9288  
Heures d'ouverture: Du lundi au jeudi: de 8h. a.m. à 5h.30 p.m.  
Vendredi de 8h. a.m. à 9h. p.m. Samedi de 8h.00 a.m. à midi.

**OUVERT**

**2 SALONS D'ÉCOUTE** + **2 SALLES DE MONTE**

**EN STÉRÉO**

Dû à la croissance de notre clientèle, nous avons été agréablement obligé de faire l'addition d'un autre salon d'écoute et d'une nouvelle salle de monte.

Les appareils haute-fidélité, dont nous sommes dépositaires, sont de renommée internationale, et chez nous vous êtes conseillés par des spécialistes.

**Salon du Stéréo**  
**VIDEOTECH 910 King Ouest**

## Conservateurs: colloque industriel



Joe Clark

OTTAWA (PC) — Le Parti progressiste-conservateur réunira une cinquantaine de représentants du milieu des affaires et d'organisations syndicales, ainsi que quelques ministres provinciaux, la semaine prochaine à Montebello afin de discuter de la politique industrielle du pays.

Signalons que cette réunion qui durera trois jours se déroulera entièrement à huis clos et que la presse ne sera admise que pour le discours de clôture du chef conservateur, M. Joe Clark.

Le responsable de ce colloque, M. Robert de Cotret, a expliqué hier au cours d'une conférence de presse que cette façon de faire permettra aux participants de dire franchement ce qu'ils pensent lorsqu'ils seront réunis en petits groupes de travail.

M. de Cotret, un ancien président du Conference Board qui a démissionné pour se présenter comme candidat conservateur dans Ottawa Centre, a souligné

que cette rencontre permettra de discuter l'avenir industriel mais que le PC ne cherche pas à dégager un consensus au sein des participants ni à s'entendre sur une politique spécifique.

"C'est une rencontre très informelle, a-t-il dit. Nous voulons éviter d'en dégager des politiques spécifiques puisque ce serait mettre la charrue avant les boeufs."

Au cours de ce colloque qui se tiendra du 25 au 27 juillet, les invités aborderont la question de la réalisation des possibilités commerciales sur les marchés internationaux, des conséquences financières de la croissance, de la gestion des ressources naturelles, des stratégies nationales et des objectifs industriels régionaux ainsi que du rôle du gouvernement.

Des économistes de l'Institut C.D. Howe, du Conference Board et l'Institut Fraser prépareront des documents d'appoint pour cette rencontre.



Qu'est-ce qu'on peut faire de plus pour VOUS?



Les groupes en autobus sont les bienvenus.

Tél.: (802) 334-7793

OUVERT  
TOUS LES JOURS

du dimanche au jeudi,  
7 a.m. à 11 p.m.  
ven., sam., 7 a.m. à minuit

Rte 5 - Derby-Newport  
Sortie 28 sur la "91"

## Echange de prisonniers avec les Etats-Unis

OTTAWA (PC) — Quelque 80 Canadiens qui purgent des peines dans des centres de détention aux Etats-Unis, ainsi que 230 Américains détenus au Canada pourront retourner dans leur pays d'origine.

Le solliciteur général du Canada, M. Jean-Jacques Blais, et l'ambassadeur des Etats-Unis, M. Thomas Enders, ont à cet égard signé hier la ratification d'une telle entente entre les deux pays, entente qui permet le transfert des ressortissants des deux pays soumis à une peine d'emprisonnement ou à une ordonnance de probation.

Un détenu canadien rapatrié dans son pays verra déduits de sa peine le temps déjà purgé, ainsi que la réduction de peine méritée déjà à son actif; l'admissibilité à la libération conditionnelle est régie par la loi en vigueur au Canada.

Le solliciteur général souligne que de 35 à 50 détenus américains au Canada et quelque 80 Canadiens prisonniers aux Etats-Unis avaient manifesté leur intérêt pour le programme d'échange.

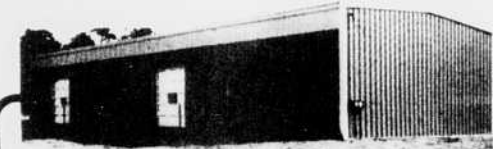
Le premier transfert de détenus devrait avoir lieu à la fin d'août ou au début de septembre et les pénitenciers de Kingston et de Chi-

cago serviront de points d'entrée.

L'entente prévoit qu'un détenu ne pourra être transféré qu'après s'être prévalu de tous ses droits d'appel ou y avoir renoncé dans le pays qui a prononcé la sentence. Aucun transfert, d'autre part, n'aura lieu sans le consentement de l'intéressé et l'approbation des deux pays.

Un détenu canadien rapatrié dans son pays verra déduits de sa peine le temps déjà purgé, ainsi que la réduction de peine méritée déjà à son actif; l'admissibilité à la libération conditionnelle est régie par la loi en vigueur au Canada.

**LOUEZ de TOUT**  
569-9548  
LES ENTREPRISES  
**MARTINEAU inc**  
2456 ouest, rue Kirjg  
Machine à laver les tapis  
à la vapeur. 16702.



BATIMENT D'ACIER PREFABRIQUE  
INDUSTRIEL-COMMERCIAL

Batiment adaptable à vos besoins jusqu'à 200' de largeur, longueur à volonté, hauteur désirée. Les charpentes d'acier Bernard sont étudiées de façon à assurer le maximum de sécurité tout en étant très économique. Le système de construction Bernard est votre meilleur placement pour une satisfaction à long terme.



Batiment préfabriqués Bernard Itée  
600 Boulevard de l'Industrie,  
Rte Trans-Canadienne, Sortie 68 (exit)  
Beloeil, P.Q.

téléphonez  
(514) 467-6521

NOM \_\_\_\_\_  
ADRESSE \_\_\_\_\_ CODE POSTAL \_\_\_\_\_  
 J'ai l'intention de construire en 1978 TEL. \_\_\_\_\_  
 Je désire recevoir vos pamphlets.  
 Je désire rencontrer votre représentant

## Moi aussi j'ai des comptes à payer

Normalement tout article est payable à l'achat. Vous ne dites pas à la caissière que vous paierez à la prochaine occasion. S'il est logique que cette politique prévaille dans un commerce d'une certaine structure, dites vous qu'il en est de même pour votre camelot de La Tribune.

Je dois m'acquitter de mes engagements chaque semaine. Il est donc tout à fait normal que vous prépariez d'avance mon dû pour le jour et l'heure auxquels je me présente pour la perception. Les bons comptes font les bons amis.

**N'oubliez pas**  
**JEUDI, c'est mon jour de paie!**



# Tapis Métropolitain

NOUVEAU

NOUVEAU

# CENTRE LIQUIDATION DE TAPIS

**TAPIS**  
Valeur jusqu'à 25% v.c.  
300 à 1000 v.c. seulement

**GRATUIT!**

Une caméra sera remise avec chaque achat de tapis.

Excellente opportunité de couvrir vos planchers en tapis à meilleur prix que jamais.

Vérifiez et comparez, vous pouvez couvrir 4 pièces, environ 44 v. car. pour \$17600

# 70%

En exclusivité directement des plus grands manufacturiers canadiens.

## GRANDE PREMIERE À SHERBROOKE — GRANDE PREMIERE

### FAUT LIQUIDER CETTE SEMAINE

Nous sommes désignés par des manufacturiers renommés pour liquider leurs marchandises à des prix d'aubaine incroyables.

### MARCHANDISE DE 1ère QUALITÉ

Nous continuons à vous offrir en plus, des spéciaux remarquables sur toute notre marchandise de 1ère qualité avec notre garantie du «meilleur achat» sur la qualité, le plus bas prix et l'installation à vie. Le centre de liquidation n'est qu'un service additionnel.

### MARCHANDISE DE LIQUIDATION

- Lignes et couleurs discontinuées.
- Balances de tapis de contrats.
- Tapis seconds.
- Toute vente de marchandise de liquidation est finale et doit être payée comptant, Visa ou Master Charge.
- Aucune mise de côté sur cette marchandise.

## VOICI D'AUTRES SPÉCIAUX DE TAPIS DE QUALITÉ.

IMPRIMÉS	SUPER ÉCONOMIES	SAXONY	COUPÉ BOUCLÉ	PELUCHE
TAPIS SEULEMENT	TAPIS SEULEMENT	TAPIS SEULEMENT	TAPIS SEULEMENT	TAPIS SEULEMENT
Rég. \$8.99 v.c.	Rég. \$11.99 et \$14.99	Rég. \$16.99 v.c.	Rég. \$18.99	Rég. 25.99 v.c.
INSTALLATION GRATUITE	INSTALLATION GRATUITE	INSTALLATION GRATUITE	INSTALLATION GRATUITE	INSTALLATION GRATUITE
<b>6<sup>99</sup></b> v.c.	<b>9<sup>99</sup></b> v.c.	<b>14<sup>99</sup></b> v.c.	<b>15<sup>99</sup></b> v.c.	<b>20<sup>99</sup></b> v.c.

2510 ouest, rue King  
Sherbrooke, Qué.

**566-6866**

14 ENTREPÔTS GEANTS AU CANADA POUR MIEUX VOUS SERVIR.



AUCUN DÉPÔT  
Programme de paiement différé!  
Premier versement à 45 jours.

**TAPIS MÉTROPOLITAIN**  
Venez voir la différence!

# L'autoroute 10-55 prend forme



Les travaux sont en cours depuis maintenant trop de temps pour que la plupart des gens n'aient pas remarqué qu'une nouvelle voie routière, la 10-

55, est en cours de construction. Mais les derniers travaux de structure permettent de plus en plus de voir à quoi cette autoroute 10-55

ressemblera une fois terminée. Cette dernière longera le boulevard Bourque sur une partie de

sa longueur et plusieurs viaducs ont déjà été érigés.

**par Serge Gosselin**  
**Omerville** — Bien que certains incidents aient marqué depuis quelque temps la construction de l'important tronçon de l'autoroute 10-55, les travaux progressent normalement et l'automne 1979 est toujours retenu comme date de remise du chantier au ministère des Transports par les constructeurs.

con reliant Omerville et Deauville, M. Daniel Lamarre, directeur de projet pour la firme Miron, indiquait récemment qu'un transfert de circulation s'effectuerait en octobre prochain.

C'est ainsi que la circulation automobile de l'actuel boulevard Bourque (route 112) sera détournée sur les deux voies actuellement en

### Viaducs encore fermés

Par ailleurs, un porte-parole de cette firme a révélé hier que le passage sous le viaduc de l'autoroute 10 à Omerville demeurera fermé à la circulation pour encore cinq à six autres semaines. Initialement, ce passage,

fiée de la construction du Québec l'en avait empêché, craignant pour la sécurité des travailleurs oeuvrant sur ce viaduc.

A propos de viaduc, le directeur du chantier pour la firme Miron à St-Elie d'Orford, M. Rosaire Brouillard, a révélé que celui qui enjambe l'autoroute 10-55 sur la route 112 sera mis en service d'ici un mois.

Des difficultés techniques ont occasionné un retard de près d'une année dans la mise en service de cette structure. Mais, on croit que les automobilistes cesseront d'emprunter le détour, d'ici quelques semaines.

due au Palais de justice de Sherbrooke demain.

Par ailleurs, les plaintes de citoyens et la surveillance policière s'accroissent dans le secteur de Cherry River, où sont logés les bancs d'emprunt de gravier et de sable qui servent aux travaux de la 10-55.

Les citoyens se plaignent du volume de la circulation des camions transportant le sable et qui traversent le village ainsi que de leur vi-

tesse; ce qui a amené une surveillance policière accrue dans ce secteur.

Selon les chiffres obtenus de la firme Miron, entre 7.000 et 8.000 tonnes de sable sont extraites quotidiennement de la gravière de Cherry River, ce qui représente environ de 400 à 500 cargaisons de camions qui sont remplies quotidiennement à cet endroit à destination de l'autoroute 10-55.

Incidentement, on estime à environ 1,8 millions de tonnes de gravier et de sa-

ble de différentes catégories qui seront nécessaires aux travaux de ce tronçon et qui seront puisées dans ces bancs d'emprunt.

Les porte-parole de la firme Miron se disent conscients des inconvénients occasionnés aux automobilistes et aux résidents et les assurent que les mesures visant à réduire ces inconvénients sont prises.

Ainsi, l'un d'eux l'a souligné hier que la compagnie avait épandu du calcium sur les chemins de gravier

afin de réduire les nuages de poussière engendrés par le passage constant et presque continu des poids lourds.

En ce qui a trait au tronçon Omerville-Deauville, on y érige huit structures, dont deux importants échangeurs, localisés aux deux extrémités du tronçon. Les travaux, auxquels participent plus d'une centaine de travailleurs, ont débuté en août 1977 et devraient s'achever en novembre l'an prochain.



Construite à un coût de \$30 millions, en trois tronçons, dont deux sont sous la responsabilité de Miron inc. et l'autre, des Entreprises Blanchette de Québec, l'autoroute 10-55 commence à prendre forme du long du boulevard Bourque entre Deauville et Omerville, ainsi qu'à St-Elie, autour de la route 220.

Les automobilistes qui circulent dans ce secteur et dans celui de St-Elie d'Orford peuvent constater la progression des travaux et de l'importance du matériel roulant que les constructeurs ont affectés à ces chantiers.

Le troisième chantier, celui des Entreprises Blanchette, tronçon entre St-Elie d'Orford et Deauville, moins spectaculaire puisque hors de la vue des automobilistes et des curieux, n'en progresse pas moins.

Pour ce qui est du tron-

construction sur le versant sud du boulevard et qui seront évidemment recouvertes d'asphalte bitumineux avant d'accueillir la circulation automobile.

Ce transfert permettra alors à la firme Miron d'entreprendre les travaux de reconstruction des deux travées de la route 112.

qui amène les automobilistes se dirigeant vers Magog à effectuer un détour jusqu'à la sortie de l'autoroute 55, devait être réouvert à compter du 16 juin dernier.

Le porte-parole a expliqué que la firme Miron était prête à le faire, mais qu'une intervention de l'Of-

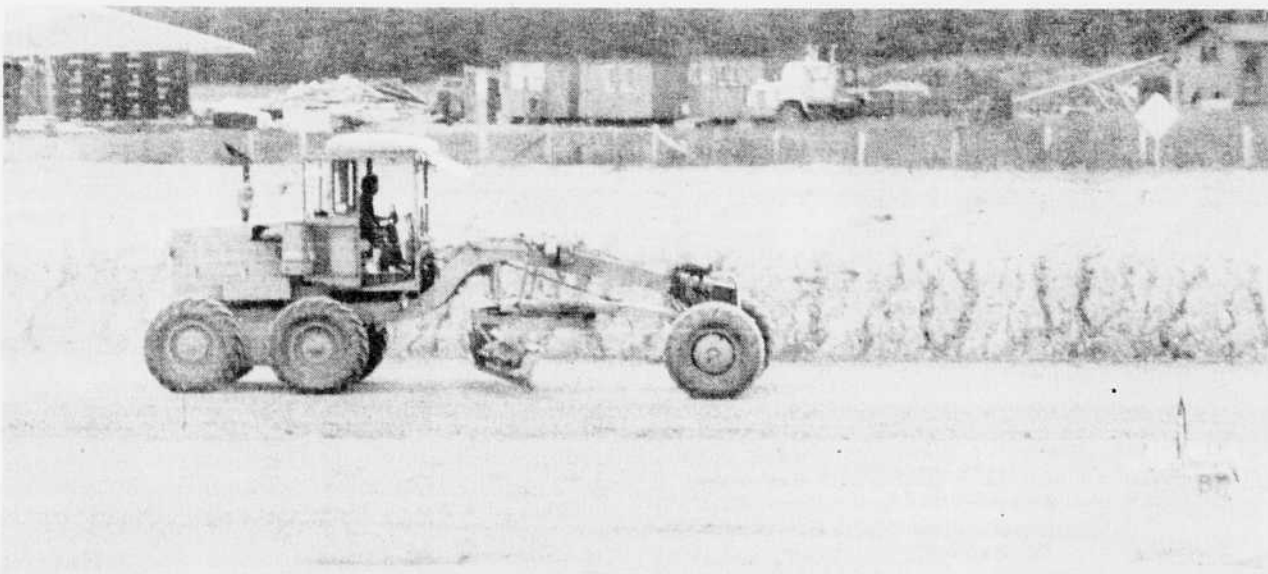
### Dispute entre camionneurs

Parmi les autres incidents qui marquent le chantier, il y a la dispute qui sévit présentement entre les associations de camionneurs en vrac des comtés de Sherbrooke et de Stanstead quant à leur juridiction face aux travaux de la 10-55.

Une requête en injonction provisoire, présentée par l'Association des camionneurs artisans du comté de Stanstead contre celle de Sherbrooke sera enten-



Les camions exécutent quotidiennement de 400 à 500 voyages. Cela témoigne bien de la grande activité du chantier ces temps-ci.



Le matériel roulant sur le chantier est assez important. La présente année représente une étape primordiale dans le déroulement des travaux.

Mais l'échéance, après la pose du revêtement bitumineux, est toujours prévue pour l'automne 1979.

**NORESCO . AKAI . SONY . PIONEER . EVEREADY . MALLORY**

## LE ROI DE LA RADIO

22 nord, rue Wellington 567-4244

Carrefour de l'Estrie 562-4667

**JVC JR-S201**

35+35 watts RMS  
0.03% Thd (20-20.000 Hz) 1.9 UV (FM)

**70 WATTS RMS**

**GARANTIE 5 ANS**

VALEUR GLOBALE ~~\$869<sup>90</sup>~~

**2 haut-parleurs 3 voies, Modèle Classic IV**

**NOTRE PRIX \$659<sup>95</sup>**

PLAN DE FINANCEMENT BCN 12.5% par année

**VOTRE MAGASIN D'ESCOMPTE EN STEREOPHONIE**

**MALLORY . PANASONIC . LLOYD'S . SONY . EVEREADY .**

**GRANDS SPÉCIAUX À L'INTENTION DE NOS FUTURS MARIÉS**

**MÉNAGES DE STYLE**

## CANADIEN "PIN"

**A PRIX ANTI-INFLATIONNISTES**

\$995 MEUBLANT 3 PIÈCES	\$1195 MEUBLANT 3 PIÈCES	\$1460 MEUBLANT 3 PIÈCES
\$1530 MEUBLANT 3 PIÈCES	\$1841 MEUBLANT 3 PIÈCES	\$2089 MEUBLANT 3 PIÈCES

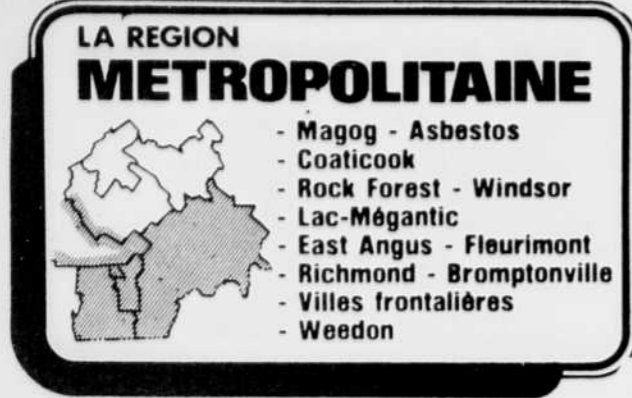
**AUTRE ÉCONOMIE DE PLUSIEURS CENTAINES DE DOLLARS**

NOUS OFFRONS UN PLAN DE FINANCEMENT À UN TAUX D'INTÉRÊT PLUS BAS QUE CHARGEX... ET BEAUCOUP PLUS BAS QUE LES MAGASINS À RAYONS ET LA PLUS PART DES MAGASINS DE MEUBLES... UNE DIFFÉRENCE QUI VOUS ÉTONNERA. CE PLAN EST UNE EXCLUSIVITÉ DE NOTRE CIE DE FINANCE

**VENEZ COMPARER!**

## La Grange à Pierre

Boul. Bourque, Rock Forest — 864-4251



## Des touristes à plein à Magog

MAGOG — Pendant que la plupart des Magogois se prélassent sur les plages américaines, les touristes les remplacent, tant sur les rives que sur les plages, il y a affluence.

Malgré que le dollar de l'Oncle Sam fasse sentir une sensible supériorité en valeur, comparativement à celui canadien, la présence des touristes américains est encore limitée. "Ce sont en majeure partie des vacanciers québécois que nous accueillons à ce temps-ci de l'année", déclarait la responsable du Bureau de Tourisme municipal, Mlle Renée Lecomte.

### Rentabilité

Selon les statistiques des années précédentes, les touristes américains et ontariens se réserveraient plutôt le mois d'août pour leurs vacances annuelles. Mlle Lecomte précisait que présentement tous les hôtels et endroits de villégiature étaient remplis. Conséquemment, les rues sont bondées et les plages débordent, et pourtant, il fut un temps, pas si loin, où le conseil municipal boudait presque l'industrie touristique qui a toujours prouvé sa rentabilité.

## A Deauville

# Le référendum n'aura pas lieu

DEAUVILLE — Le référendum qui devait se tenir les 31 juillet et premier août, dans la municipalité de Deauville n'aura pas lieu! Du moins, pas aux dates pré-citées.

Au cours d'une entrevue, le secrétaire-trésorier de cette municipalité, M. Marcel Rouleau a annoncé que le conseil municipal de Deauville a pris la décision unanime d'abolir purement et simplement le règlement 181, annulant ainsi le référendum prévu. Toutefois, cette décision ne signifie aucunement que le projet de construction d'un réseau d'aqueduc et d'égouts soit abandonné, au contraire!

D'ailleurs un avis de motion a été donné le même soir à l'effet qu'un nouveau règlement sera présenté lors de la première assemblée régulière du mois d'août.

"Cent fois sur le métier, remettez votre ouvrage". Le futur règlement 184 présentera des changements importants tant au niveau de la construction du réseau qu'à celui de la taxe imposée.

Dans le but de trouver une

solution jugée satisfaisante pour tous, le secrétaire-trésorier et l'ingénieur de la municipalité, M.M. Marcel Rouleau et André Donaldson se sont rendus à Québec pour rencontrer les représentants du ministère de l'Environnement. Ensemble ils ont à nouveau procédé à une étude complète du dossier qui leur a permis, entre autre, d'apporter une solution au problème de raccordement avec le réseau et auquel devaient faire face les propriétaires riverains du petit lac Magog, celui du coût de ces travaux de raccordement.

Dans le projet initial, les conduites principales devaient passer sur la rue du Parc et les riverains du lac auraient eu à déboursier des sommes importantes pour pouvoir effectuer les raccordements nécessaires, puisqu'ils étaient dans l'obligation d'assumer ces frais à partir de la conduite principale (sur la rue du Parc) jusqu'à leurs maisons. Dans certains cas, il s'agit de travaux de dynamitage pour passer les conduites sur plusieurs centaines de pieds de longueur.

### Rue Tremblay

C'est surtout à ce niveau que les changements prévus au règlement 184 s'avèrent importants, puisque la solution préconisée consiste à éliminer le tronçon du réseau d'aqueduc et d'égouts de la rue Tremblay.

Les coûts prévus pour cette partie des travaux de construction seraient alors répartis sur la construction de conduites transversales qui partiraient de la conduite principale située sur la rue du Parc, pour descendre jusqu'au lac où elles rejoindraient une autre conduite principale qui longerait les terrains des riverains du lac. Ceci aurait pour effet de diminuer considérablement les frais de raccordement à être assumés par les propriétaires concernés. Toutefois, si cette solution est acceptée, ces propriétaires devront alors payer une taxe suffisante pour couvrir les frais de construction et d'entretien de cette conduite. (ces frais concernent la partie du réseau qui longe la façade de leurs terrains.)

Afin d'éviter des problèmes à ces propriétaires, advenant un bris dans l'une des conduites, la municipalité devra acquiescer une servitude pour pouvoir construire ces conduites. De plus, cette servitude permettra à la municipalité de pourvoir à l'entretien et au bon fonctionnement de ces conduites principale et secondaires, tout comme elle s'engage à le faire pour le réseau complet.

### Coûts d'épuration

Du côté de la taxation, on envisage de répartir le coût de construction de l'usine d'épuration à l'ensemble de la population. Le taux de cette taxe serait d'environ \$0.30 du cent dollars d'évaluation. Pourquoi imposer cette taxe à tous les propriétaires, qu'ils soient ou non desservis par le réseau? Selon les autorités municipales, on considère que la construction d'une usine d'épuration comme un "bénéfice social", en ce sens qu'elle servira à toute la population puisqu'elle permettra la dépollution des

cours d'eau et du lac, ce qui, en fait, rend service à tous.

Le règlement 184, tel qu'énoncé dans ses grandes lignes, sera adopté par le conseil municipal lors de sa prochaine assemblée. Environ 15 jours plus tard, une assemblée des électeurs-propriétaires sera tenue. Si ceux-ci autorisent l'adoption du règlement 184, les travaux de construction pourront débuter au cours des jours qui suivront cette assemblée. Si un référendum est à nouveau exigé, il pourrait avoir lieu avant la fin du mois d'août.

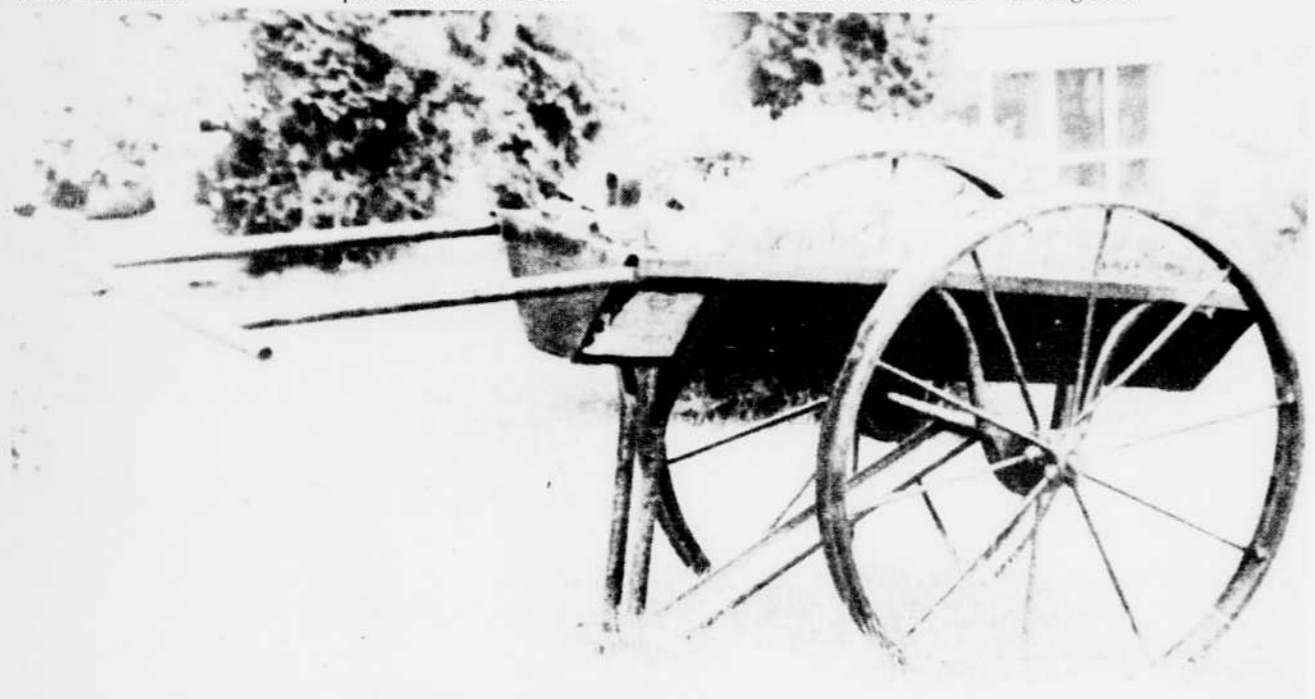
En plus des raisons déjà mentionnées pour annuler le référendum qui devait avoir lieu à la fin de ce mois, on assure à l'hôtel de ville, que ces dates étaient mal choisies à cause du fait qu'il s'agit d'une période de vacances et que les propriétaires auraient été lésés de leur droit de vote à cause de leur absence.

### Comité de citoyens

En attendant, un comité de citoyens a été formé. Son rôle consiste à tenir des

soirées pour informer la population de Deauville sur toutes les implications possibles, avantageuses ou non, relativement à cet important projet. Ce comité est formé de citoyens qui sont en faveur du projet et d'autres qui s'y opposent. Pour répondre à toutes les questions d'ordre technique, administratif ou autres, le conseil municipal a délégué deux conseillers, l'ingénieur, un aviseur légal et le secrétaire-trésorier. Ces personnes agissent en tant que personnes ressources lors des réunions d'information. Tous les propriétaires de la municipalité de Deauville seront invités à participer à l'une ou l'autre de ces réunions, de façon à ce que lorsque viendra le temps de prendre une décision, toute la population soit en mesure d'opter pour ou contre la réalisation de ce projet en toute connaissance de cause.

Tout comme dans le jeu qui consiste à effectuer une marguerite, il est difficile de prévoir l'issue de ce débat. "L'aura, l'aura pas, l'aura, l'aura pas, l'aura..."



(Photo La Tribune par Jocelyne Pigeon)

## La côte atlantique plaît toujours aux Québécois

ROCK ISLAND — Les québécois continuent d'aller sur le littoral Atlantique selon des chiffres du poste de douane de l'autoroute 55 à Rock Island et ce pour la période entre le premier mai et le 15 juillet des années 1977 et 1978. En 1977, pour cette période, il est entré des Etats-Unis 85,339 passagers dans 31,140 véhicules à comparer avec 88,439 passagers pour cette même période en 1978 réparti dans 32,940 véhicules. Il s'agit d'une augmentation de près de 4 pour cent.

Pendant même si les chiffres donnent une bonne idée que les Canadiens et surtout les Québécois vont de plus en plus dans l'est des Etats-Unis il n'en reste pas moins qu'il s'agit de chiffres venant d'un seul poste de douane. Il est également vrai que l'on utilise de plus en plus cette route pour ren-

trer au Québec même si ce n'est pas cette route que l'on a pris pour se rendre jusqu'à l'Atlantique.

### Vers les plages

Un fait assez remarquable qui confirme que les Québécois se rendent de plus en plus à Old Orchard ou à Hampton Beach et de plus en plus au mois de juin. L'année dernière en juin il y avait eu 31,948 passagers qui sont revenus par le poste de douane de l'autoroute 55. En juin 1978 il y en a eu 33,644. Par contre en mai 1978 il y a eu une légère diminution avec 24,139 passagers à comparer avec 24,264 pour la même période en 1977.

Pour les 15 premiers jours de juillet 1978 il est entré au pays 30,656 passagers dans 10,306 véhicules, à comparer

avec 28,767 passagers répartis dans 9,949 véhicules pour la même période en 1977.

### Audacieux vol de bijoux

MAGOG — Deux femmes, possiblement d'origine italienne, sont présentement recherchées par la Sûreté municipale de Magog et par d'autres corps policiers de la province, en marge avec un vol d'argent et de bijoux évalués à environ \$3,000.

On ne sait encore trop comment les deux voleuses ont pu réussir à s'introduire dans cette maison privée de la rue Sherbrooke et à subtiliser les bijoux et l'argent, alors qu'une des propriétaires se trouvait dans le jardin et l'autre était à repasser dans un appartement de la maison.

Selon la police, les instructeurs auraient d'abord frappé à la porte et, n'obtenant pas de réponse et la porte principale n'étant pas sous verrou, elles auraient audacieusement pénétré à l'intérieur pour ensuite procéder au dévalisage. Aucune des occupantes n'a perçu le moindre bruit pendant les opérations du vol.

Pas suffisamment ou peut-être trop satisfaites des premiers résultats obtenus, les deux voleuses auraient décidé de revenir effectuer un deuxième sondage, quelque temps après leur premier délit. Cette incursion ne devait toutefois pas leur être aussi profitable, puisqu'en se présentant à la porte, elles arrivaient nez à nez avec une des propriétaires. Laisant trotter ra-

pidement leur imagination vers une conversation de circonstance, les deux visiteuses prétendirent être des "quêteuses" qui recueillaient des vêtements pour les pauvres. L'hôte trouva cependant drôle l'attitude de ses interlocutrices qui, en plus d'avoir des difficultés à s'exprimer tant en anglais qu'en français, bafouillaient nerveusement.

Sans insister d'avantage, les étrangères jugeaient plus sage de quitter les lieux. La maîtresse de la maison avait eu le temps de retenir plusieurs détails qui devaient servir surtout qu'elle et sa sœur eurent constaté la disparition de l'argent et des bijoux qui se trouvaient dans trois pièces, différentes de la maison.

Mise au courant du vol, la Sûreté municipale alertait immédiatement tous les corps policiers de la province et leur donnait une description assez précise des deux présumées voleuses. L'une d'elle serait âgée d'environ 45 ans, mesurerait environ 5'2" et ferait environ 130 livres. Ses cheveux seraient de couleur brune avec une repousse donnant sur le roux et aurait un teint foncé. Sa compagnie pourrait avoir de 25 à 30 ans et aurait un teint plus clair. Les deux femmes auraient les cheveux passablement longs. Toutes l'information fournie à la police sera traitée avec la plus grande discrétion.

### Opération-Coup-d-pouce au service des défavorisés

LAC-MÉGANTIC — "Opération-Coup-d-pouce", au service des gens de Lac-Mégantic et de la région. Depuis quelques temps déjà, les membres du projet "Chantier-Etudiant" offrent des services d'aide bénévole à domicile et ce depuis le 26 juin jusqu'au 18 août 1978.

### Projet

Ce projet vise à aider les personnes âgées, les handicapées à court et à long terme, les femmes en convalescence, les gens à faible revenu. Les responsa-

bles du projet "Opération-Coup-d-pouce" peuvent accomplir pour ces personnes, diverses tâches, telles que grand ménage, peinture, accompagnement, jardinage et de nombreuses tâches domestiques. Ces personnes peuvent ainsi bénéficier des services gratuits de quatre étudiants. L'association Chantier-Etudiant a obtenu une subvention du gouvernement fédéral dans le cadre des programmes de "Jeunesse-Canada au travail". Un numéro de téléphone à retenir pour bénéficier de ces services: 583-1397 ou auprès de Mlle Carole Gosselin...

**CLSC Windsor-Richmond**  
**Locaux ouverts mais...**  
 WINDSOR — Les locaux du CLSC Windsor-Richmond, situés dans cette dernière localité, sont officiellement ouverts au 110 de la rue Barlow, dans l'ancienne école Ste-Famille, tandis qu'à Windsor, les locaux seront situés au 77 de la rue Allen, mais des modalités empêchent son occupation immédiate.  
 Un porte-parole du CLSC a expliqué qu'il restait certains travaux de finition pour achever la rénovation de l'immeuble de Windsor.  
 Dès que tout sera complété, le CLSC pourra y accueillir la population de Windsor et de la région. Il reste également à conclure les modalités et les démarches pour mener à bien le transfert des services externes du Centre hospitalier St-Louis vers le CLSC.  
 On rappelle que le CLSC Windsor-Richmond dispensera à la population de cette région des services de santé, des services sociaux et des services d'action communautaire.

## Chronique municipale

**Nantes**  
 NANTES — Depuis le début de l'année, 42 permis de construction ont été émis par la municipalité. Ces permis représentent des investissements totalisant un minimum de \$347,115. D'après le conseil municipal, ce n'est qu'un début, puisque le mois de juillet permettra certainement d'en mettre au moins 20 autres permis.

M. Maurice Breault, maire de Nantes, invite les gens à venir s'installer dans le secteur de la municipalité, puisque tous les services adéquats sont disponibles; plus de 1-4 mille de réseau d'aqueduc est à la disposition des futurs résidents de Nantes. Le maire a tenu à féliciter tous ceux qui sont déjà installés dans les limites de la municipalité.

Une subvention de \$7,000 sera accordée par le gouvernement pour fin de travaux de voirie. C'est le député du comté, M. Fernand Grenier qui a fait l'annonce de cette subvention...

Pour sa part, le gouvernement fédéral a accordé aux propriétaires de maisons près de \$250,000, en subventions provenant du programme "Pareil".

M. Maurice Breault a signalé également qu'il était dans l'attente de réponses favorables à d'autres demandes de subvention pour les besoins de la municipalité...

Sur le chemin de Nantes menant à Milan, une piscine est au service du public. M. Georges Lachance réserve une surprise aux gens de la région de Lac-Mégantic concernant un projet d'envergure... à surveiller...

Au cours du mois, la forme de la rue Dallaire a été améliorée, ainsi que le chemin de la Grande-Ligne...

M. Hervé St-Pierre, nouvel entrepreneur, fera la cueillette des vidanges à compter du 5 août prochain...

La corporation municipale a appuyé une requête présentée au ministère du Tourisme, Chasse et Pêche, afin de permettre la pêche d'hiver sur le lac Original, dans le 10ème rang...

Le projet de bibliothèque municipale devrait se concrétiser au début du mois de septembre 1978...

Le secrétaire-trésorier de Nantes, M. Robert Busque est en vacances présentement et ce jusqu'au 28 juillet. Il est fort probable que le bureau de la municipalité soit fermé...

## Matériel recyclé

Le concepteur de cette sorte de "brouette" antique avait-il un jour imaginé que sa trouvaille servirait de plate-bande mobile et d'élément décoratif pour le jardin?

## Festival du blé d'inde à Nantes

NANTES — Pour une deuxième année consécutive, les résidents de la municipalité de Nantes près de Lac-Mégantic, inviteront les touristes et la population des localités avoisinantes à venir célébrer avec eux, le Festival du blé d'inde 78.  
 A la fin du mois d'août, soit le samedi 26 se tiendra à Nantes le deuxième grand festival de Nantes ou festival du blé d'inde. Plusieurs activités seront cette année encore au programme de ce rassemblement qui avait connu un grand succès l'an dernier. Le festival se tiendra en une seule journée et les manifestations débou-

teront par un grand marchethon qui se tiendra sur la route entre les municipalités de Nantes et Lac-Mégantic. Le départ aura lieu dès 9 heures. Une grande épulchette de blé d'inde suivra de 12 à 15 heures et ça sera du même coup le dîner. Cette activité se déroulera sur les terrains des loisirs de Nantes. A 13.30 heures, de nombreux jeux, amuseront petits et grands. Les gens intéressés à participer à ces concours de-

vront s'inscrire sur place.

### Encan

A 14 heures un encan monstre fera participer les carnavaliers. De 17 à 19 heures, souper canadien. L'admission au souper permettra l'entrée gratuite à la soirée du samedi soir. En soirée à 20 heures, célébrations liturgiques et finalement à 21 heures, grande

soirée dansante avec orchestre au programme et plusieurs prix de présence seront tirés au sort. Les responsables du festival ont prévu également un service de restauration qui sera en place pendant toute la journée sur les terrains des loisirs de Nantes. Nantes, municipalité bien vivante de la région saura accueillir ses nombreux visiteurs encore cette année lors de ce festival du blé d'inde qui se tiendra le samedi 26 août 78

### Lac Brompton

## Qui sera reine du club chasse et pêche?

WINDSOR — Profitant de la vocation du lac Brompton qui est fortement touristique, le club de chasse et pêche de l'endroit profite de la saison estivale pour organiser un couronnement de reine qui aura lieu le vendredi 4 août au chalet du club.

Quatre jeunes filles se disputent actuellement le titre en vendant des bil-

lets. Ce sont Suzanne Lemire du Lac Brompton, Aline Pellerin de St-Denis, Céline Proulx de Bromptonville et Ginette Roy de Sherbrooke.

Les organisateurs de ce couronnement sont Yvon Bilodeau, Michel Archambeault et Rémi Frappier. Parmi ceux qui auront encouragé les du-chesses, il y aura tirage d'un canot et d'une carabine de calibre 12.

Le club de chasse et pêche du Lac Brompton a apporté plusieurs améliorations ces derniers mois et espère amasser des fonds qui l'aideront à continuer d'améliorer sa situation. Récemment, le club a acheté de nouvelles chaises.

Puis, il a fait l'acquisition du terrain où était situé l'ancienne hôtel du Lac Brompton.

### Pour certaines rues de Windsor

## Bientôt un pavage neuf?

WINDSOR — La ville de Windsor songe à refaire la rue St-Laurent, à tout le moins la partie sud-ouest conduisant au moulin. Des études effectuées par Michel Thibeault démontrent qu'il en coûterait \$9,502 pour élargir de sept pieds cette rue longue de 960 pieds.

Quant à la rue St-Laurent nord, le coût serait de \$13,800. Avant d'entreprendre quelques travaux que ce soit, la ville attend des nouvelles du ministère des Transport provincial.

Le député du comté de Johnson, M. Maurice Bellemare a en effet fait une recommandation au ministre Lessoré à l'effet que la ville reçoive une subvention de \$30,000 pour le pavage dans

ses limites. Cet argent pourrait être utilisé alors pour le pavage de la rue Bissonnet de la rue St-Laurent. Le coût des travaux sur la rue Bissonnet a été évalué à \$17,700.

### St-Georges

Dans une lettre envoyée au conseil, le député Bellemare mentionne qu'il avait également recommandé une subvention de \$50,000 pour une couche d'usure sur la rue St-Georges jusqu'aux limites de la ville, c'est-à-dire sur le chemin de St-Zacharie près de l'ancienne résidence de Léonce Nault.

La ville de Windsor juge que cette route est provinciale et n'a pas les

moens de poser une couche d'usure. Actuellement, l'état de la route est lamentable. Le ministre Jocelyne Ouellette de passage à Windsor il y a quelques semaines a pu le remarquer elle-même. Elle a d'ailleurs fait parvenir à son confrère Lessoré une lettre dont copie a été envoyée au conseil de ville de Windsor recommandant la prise en considération de cette demande de subvention.

Si la ville de Windsor obtient ces deux subventions, il est certain que les travaux de la rue St-Georges, St-Laurent et Bissonnet seront effectués. Sinon, il faut s'attendre à ce que seulement la rue Bissonnet soit pavée à même les budgets de la ville.

**INSTALLATION DE FOSSES SEPTIQUES**  
 Résidentiel - Commercial  
 Industriel  
 5 ANS DE GARANTIE  
 Estimation gratuite.  
 25 ans d'expérience dans le domaine.  
**ELPHEGE GOYETTE INC.**  
 Windsor, 171, rue Rankin. Bur: 845-2255 Garage: 845-3360

Programme pour les "drop out"

# La Commission de l'emploi affirme que tout va bien

THETFORD MINES — Le programme de formation et d'expérience professionnelle, mis de l'avant par le gouvernement canadien et qui s'adresse à des étudiants n'ayant pas complété leurs études, a largement dépassé ses objectifs dans la région de

de l'emploi et de l'immigration du Canada pour la région de Thetford Mines. M. Jacques Lachance. Par cette précision, M. Lachance contredit ainsi les affirmations contenues dans le dernier bulletin d'information de la Chambre de commerce de Thetford Mines à

part, la responsabilité de ce programme avait été confiée à la Chambre de commerce en vertu d'une entente conclue avec le gouvernement fédéral. Mais, selon M. Lachance, le départ du permanent de cet organisme a compliqué la situation surtout au moment où le programme devait réellement se mettre en marche. Les représentants du CMC de Thetford Mines ont donc repris le programme en utilisant tout le travail déjà effectué par le permanent de la Chambre de commerce.

Dans son bulletin, la Chambre de commerce soutient aussi que le travail de

son permanent avait permis de placer 15 jeunes mais qu'à "la dernière minute, le tout avait été annulé". M. Lachance déclare que cette affirmation est complètement erronée car, précise-t-il, toutes les personnes répondant aux critères d'admissibilité n'ont rien perdu.

"Au contraire, nous avons réussi à placer 26 jeunes qui participent à ce programme de formation et d'expérience professionnelle". Signalons que le gouvernement canadien rembourse à l'employeur, participant à ce programme spécial, une somme de \$60 par semaine par stagiaire.

**THETFORD MINES**  
et région

- Black Lake
- Coleraine
- Disraeli
- Robertsonville
- East Broughton
- Irlande-Sud

BUREAU: 338-4695

Thetford Mines en terme d'effectifs d'embauche. C'est ce qu'a affirmé au journaliste de La Tribune, le directeur de la Commission

l'effet que ce programme ne fonctionne pas en dépit des efforts déployés par le permanent de cet organisme. Il faut signaler qu'au dé-

## Glanures thetfordoises

THETFORD — La Chambre de commerce de Thetford Mines travaille présentement à l'implantation d'une école de boucherie dans la région immédiate. Des personnes intéressées doivent se rendre à Chicoutimi pour voir exactement comment ça fonctionne et quelles sont les chances de pouvoir obtenir du gouvernement provincial, une telle école à Thetford Mines.

La Chambre de commerce travaille également à un projet de piscine olympique qui "es maintenant une obligation dans notre région" en raison des succès provinciaux et nationaux des jeunes plongeurs de la région qui, malheureusement, sont forcés de se rendre à Québec pour pratiquer leur sport.

En parlant de la Chambre de commerce, signalons que son tournoi de golf annuel est prévu pour le 15 août prochain au club de golf de Thetford Mines (centre-ville).

Afin de souligner de façon toute spéciale le 20<sup>e</sup> anniversaire de vie artistique du chanteur Michel Louvain, originaire de Thetford Mines, les dirigeants du Festival Super Pop de l'Amiante ont cru bon d'organiser un souper et une soirée en son honneur, mercredi le 9 août prochain. Les cartes sont actuellement en vente au secrétariat du Festival, 375 Ave Labbé à Thetford Mines, au coût de \$15 l'unité. Incidemment, Michel Louvain sera l'artiste invité lors du spectacle gratuit du samedi 12 août sur les terrains de la Loge des Elans de Thetford Mines, dans le cadre des activités du 7<sup>e</sup> tournoi de balle-molle.

Le club de l'Age d'Or St-Méthode de Frontenac a reçu une subvention de \$5.950 du programme Nouveaux Horizons afin de lui permettre de compléter l'équipement en fonction des activités spéciales.

## Journée des jeunes

THETFORD MINES — Tout comme par les années passées, les jeunes éleveurs de la région de Thetford Mines auront leur journée spéciale lors de l'Exposition agricole de Thetford Mines qui se déroulera du 14 au 20 août sur les terrains de la Société d'Agriculture du comté de Mégantic. Organisée par les ministères fédéral et provincial de l'Agriculture, cette journée d'activités se tiendra samedi le 19 août et sera sous la responsabilité de MM Bold Jourdain et André Flmand, respectivement coordonnateur de la

région agronomique et agronomie propagandiste. Au programme des activités figureront les jugements pour les génisses junior et senior. Les concurrents devront être âgés de 9 à 25 ans et présenter eux-mêmes leur génisse, laquelle devra avoir été choisie au préalable lors des expositions locales. Un montant d'argent de \$1.000, offert par le ministère de l'Agriculture, sera partagé en prix aux jeunes exposants et aux jeunes participants des différents concours d'expertises.

## Le contrat adjugé à la firme Bo-Less

THETFORD MINES — C'est la firme Bo-Less Inc de Thetford Mines, au coût de \$425.962, qui procédera à l'aménagement des ateliers professionnels de la Commission scolaire régionale de l'Amiante dans une partie de l'ancien édifice Sno Jet, connu maintenant sous le vocable de Centre municipal et industriel de Thetford Mines.

La firme Bo-Less a présenté la plus basse des trois soumissions dévoilées récemment par les autorités de la CSRA. Les deux autres entrepreneurs étaient Prévost et Frères de Ste-Clothilde à \$478.837 et Hervé Pomerleau de St-Georges de Beauce à \$556.186.

Les travaux débuteront vraisemblablement après les vacances des gars de la construction, soit au début du mois d'août, et devraient se terminer vers le 6 octobre. On peut donc prévoir que la rentrée scolaire, pour les élèves du secteur professionnel concernés, ne concernés, ne s'effectuera pas avant cette dernière date.

Le projet de la CSRA prévoit comme première étape d'aménagement, la relocalisation du secteur de l'équipement motorisé du fait que ce sont les spécialités qui exigent le moins d'aménagements physiques. Il s'agit de machinerie lourde, débosselage, petite machinerie, mécanique automobile et diésel.

Face au plan de relocalisation dans son ensemble, la firme d'architectes Caouette et Vachon a prévu une répartition fonctionnelle des aires de planchers en tenant compte des besoins et réalités de chaque secteur et de tous les autres aménagements nécessaires comme laboratoire, salle de cours, magasin et bien d'autres.

Les besoins à combler lors de cette première étape sont de situer et construire le magasin et l'entrepôt, installer les ventilateurs du toit dans les orifices déjà existants, installer les tuyaux d'échappement reliés avec l'extérieur, installer deux vérins hydrauliques dans le plancher, aménager la ch-

ambre à peinture, installer le dynamomètre et autres équipements requis dans chacun des ateliers, compléter les aménagements électriques selon les besoins prévus, aménager les laboratoires requis pour ces spécialités ainsi qu'une salle pour les formateurs et des vestiaires pour les étudiants.

L'ensemble du projet devrait commander des déboursés de l'ordre \$600.000.

La CSRA est déjà assurée d'obtenir des subventions qui couvriront la totalité des argents requis.

# Le verdict du coroner: responsabilité criminelle

DRUMMONDVILLE — C'est un verdict de responsabilité criminelle qui a été tenu à l'endroit de M. Mario Gilbert, 19 ans, d'Asbestos, relativement à la mort de André Lévesque, 15 ans, survenue le 17 avril dernier, lors d'un accident d'automobiles.

Le coroner Bernier de Drummondville a rendu ce verdict hier soir après près de trois heures d'audition de témoins en faisant remarquer que M. Mario Gilbert conduisait

son auto, le soir du 17 avril, avec des facultés affaiblies, qu'il roulait à une vitesse excessive et qu'il savait ou se doutait fort bien que son véhicule n'était pas en parfaite condition mécanique.

L'audition des témoins a en effet démontré que M. Gilbert avait consommé plus de sept bouteilles de bière durant la journée du 17 avril entre 15 h et le moment de l'accident soit 21 1/2 h, qu'il roulait à une

vitesse de 70 milles à l'heure dans une zone où la vitesse permise était de 55 milles à l'heure et que son automobile était défectueuse au niveau des roues. M. Mario Gilbert devait admettre que son volant était instable.

M. Gilbert devait perdre le contrôle de son véhicule le 17 avril au soir, sur la route 116, alors qu'il revenait de

Victoriaville pour retourner chez lui, à Asbestos. Le jeune André Lévesque et M. Guy Menunier l'accompagnaient.

Après avoir longé l'accident qui est près de la route, l'auto a capoté et s'est brièvement immobilisée au milieu du chemin. A ce moment, un autre véhicule, arrivant en sens inverse est entré en collision avec la Toyota, la coupant littéralement en deux parties, et entraînant la mort d'André Lévesque.

**DRUMMONDVILLE**  
et région

- Acton Vale
- St-Germain
- St-Cyrille
- N.D. du-Bon Conseil
- St-Nicéphore

Abon.: 478-1328 Nouv.: 478-1328.

## Crevasion surprise

DRUMMONDVILLE — Une résidente de Pont-Viau, près de Montréal, a été assez sérieusement blessée dans un accident de la route survenu hier matin vers 10 heures sur l'autoroute 20, à la hauteur de St-Germain de Grantham.

Mme Cecile Gingras, 63 ans, circulait seule dans sa voiture quand, à la suite d'une crevasion, son véhicule fit une embardée dans la terre-plein, en-

tre les deux voies de l'autoroute. La blessée, qui souffre de contusions et fractures, a été conduite par les ambulanciers Drummond à la clinique d'urgence de l'Hôpital Ste-Croix où l'hospitalisation a été déclarée nécessaire.

La Sûreté du Québec, chargée de l'enquête, a fait savoir qu'on ne craint pas pour la vie de l'accidentée.

## Bonne récolte

DRUMMONDVILLE — En tant qu'il est possible de le constater présentement, les rendements agricoles seront supérieurs à la moyenne, au Centre du Québec.

C'est ce qu'a précisé hier M. Thomas-Louis Simard, représentant du ministère de l'Agriculture du Québec, en poste à Drummondville.

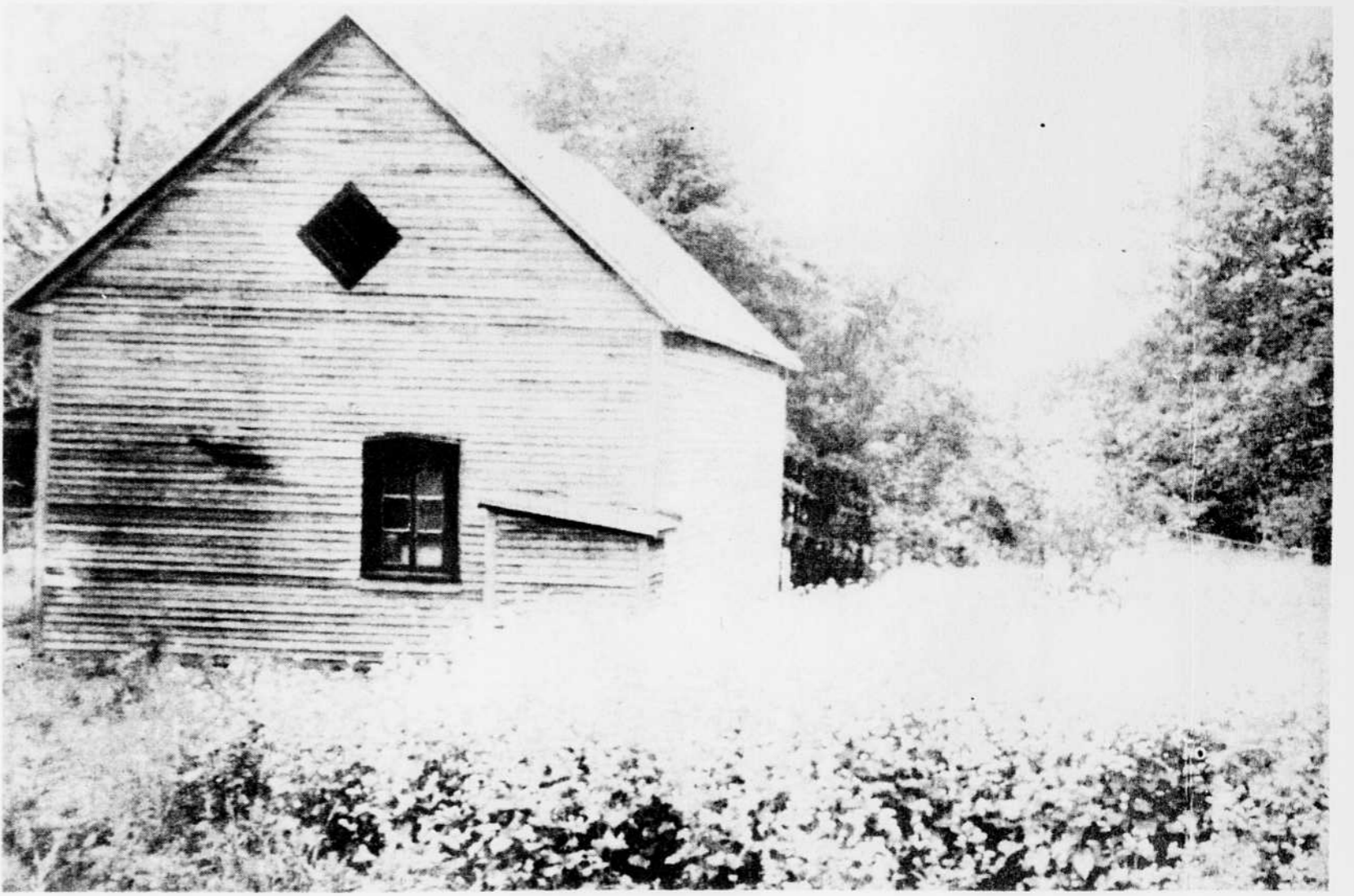
C'est dans les fourrages que les rendements sont élevés. Après une germination assez hâtive, la présence du temps chaud a permis la croissance rapide du foin et des légumineuses (luzerne en particulier) au point que, à peu près partout, la fenaison est terminée. De plus, à cause du temps sec pour la période des foins, la qualité du produit est excellente.

Quant aux céréales, les rendements sont élevés pour les agriculteurs qui ont semé tôt. Comme la terre était suffisam-

ment humide pour assurer la germination, les céréales naissent, avec le temps chaud, une excellente croissance et leurs rendements devraient être élevés. De plus, le Centre du Québec ne connaît ni épidémie d'insectes, ni invasion de sauterelles, ce qui améliore les perspectives. Quant aux agriculteurs qui ont ensemencé leurs champs un peu plus tard, les rendements sont valables, passant de bons à assez faibles, du moins selon ce qui est possible de constater présentement.

Enfin, pour les cultures maraichères, notons que le rendement des fraises a été très bon en quantité et en qualité.

Les framboises n'ont pas encore donné leur plein rendement, mais pourraient rendre assez bien. Quant au maïs de consommation, la saison s'annonce très bonne.



Même si le village d'antan, près de Drummondville, n'est pas ouvert au grand public cette année, les activités ne manquent pas. Ainsi, ce magnifique champ de sarrasin qui pousse avec vigueur. Cette culture servira à améliorer le sol en vue des productions de l'an prochain. (Photo La Tribune, par Gérald Prince)

# Enquête sur une histoire un peu hors de l'ordinaire

ARTHABASKA — La Sûreté du Québec, poste d'Arthabaska, est aux prises, depuis quelques heures, avec une enquête d'un genre un peu particulier.

Il s'agit d'une mort, qualifiée au début de suspecte, qui fait suite à un accident peu banal survenu le soir du 14 juillet vers 23 heures 45.

La tragédie s'est produite dans le rang 10 à Plessisville. Trois ou quatre hommes, tous copains ensemble, voyaient dans la même voiture.

transport par ambulance dans un hôpital de Québec: il succomba sur la table d'opération à l'hôpital l'Enfant-Jésus pendant une opération à la boîte crânienne.

Le défunt a été identifié comme étant un professeur de 39 ans, Lennard Carey, de

## Souscription pour l'église

PRINCEVILLE, (GAB) — Les autorités de la Fabrique de Princeville ont convenu d'organiser une souscription volontaire pour acquitter le coût des travaux effectués à l'extérieur de l'église. La campagne s'échelonne sur une période de quelques semaines afin de permettre à la population de contribuer, en certaines étapes, à la souscription. Les travaux ont déjà commencé et on ne l'avait prévu, de nombreuses pierres des murs ont été remplacées parce que trop détériorées. Tout le bois de l'extérieur reçoit de la peinture durant les travaux.

Princeville est déjà au travail pour mettre au point les grandes lignes du programme d'action à adopter pour 1978-79. Mme Jeanne Letourneau, présidente actuelle, et son équipe de responsables tiendront une réunion officielle au début du mois d'août pour compléter la documentation à soumettre aux membres de la première assemblée générale de la prochaine année, soit en septembre. D'autre part, Mme Lucille Béchard, présidente ex-officio, a dévoilé le nom de la jeune qui représentera le C.S.C. dans le concours de popularité organisé par le Comité inter-municipal de l'Aréna pour le choix d'une "Reine des sports". Danielle, fille de M. et Mme Yvon Girouard, est la candidate du C.S.C. pour 1978-79.

**VICTORIAVILLE**  
et région

- Arthabaska
- Princeville
- Plessisville
- Warwick
- St-Louis de Blandford
- Kingsy Falls
- Ham Sud - Ham Nord
- Ste-Clothilde

Abon.: 758-8777 Nouv.: 758-8203.

Pour une raison qu'on ignore totalement et que la Sûreté du Québec cherche à élucider, l'un des occupants descendit de la voiture en marche, alors que celle-ci roulait à environ 25 milles à l'heure. Il est d'ores et déjà établi que le passager n'a pas été poussé par d'autres.

En tombant, le passager s'infligea une fracture du crâne qui nécessita son

# Quatre jeunes en prison pour trafic de stupéfiants

DRUMMONDVILLE — Après avoir comparu devant le juge Roch Lefrançois de la Correctionnelle, quatre jeunes hommes de Drummondville ont été envoyés cette semaine derrière les barreaux sous pour trafic de stupéfiants.

restations partout au Québec.

La plus considérable peine donnée cette semaine à Drummondville a été décernée à Christian Levasseur, qui a été reconnu coupable de quatre accusations de trafic de drogues chimiques. Il a été condamné à quatre peines concurrentes de six mois d'emprisonnement avec, à sa sortie de prison, à une probation de deux ans.

4 mois  
Par ailleurs, Guy Gilbert

a été condamné à quatre mois de prison pour avoir le 5 août 1977, fait le trafic de 6,4 grammes de hashish liquide en capsules. Il subira également une période de probation de deux ans.

Pour sa part, Réal Nolet, convaincu du trafic de 1,7 grammes de hashish le 20 juin 1977, a été condamné à 3 mois de prison et à une probation de deux.

Fin de semaine

Enfin, Mario Gauthier, trouvé coupable de trafic de 9 grammes de stupéfiant, devra passer 60 jours en détention de façon discontinue, par les fins de semaine. Lui aussi est soumis à une probation de deux ans.

## Chronique judiciaire

DRUMMONDVILLE — Quatre jeunes hommes de la région montréalaise, qui étaient en vacances à Ste-Clothilde, ont bénéficié d'une grande chance cette semaine en correctionnelle, devant le juge Roch Lefrançois. Ils ont été reconnus coupables de vol à main armée dans un commerce de Bon-Conseil, Daniel Gamache, Marcel Turgeon, Marc Boucher et Pierre Lemoyne, ont été condamnés à 20 jours de prison, qui sera purgée de façon discontinue par les fins de semaine. Le juge a tenu compte du fait que leur crime n'avait pas été prémédité.

Un jeune homme dans la vingtaine, arrêté le 13 juillet, a été relâché hier sous cautionnement par le juge Roch Lefrançois. Il est accusé d'avoir brisé quatre vitrines de la ville à coups de bouteilles de bières, capsant préméditamment des dommages de l'ordre de \$1.000. Le prévenu subira son enquête préliminaire le 9 août.

Un jeune homme de 18 ans, Roberto Plourde, a été condamné à deux mois de prison pour diverses infractions et des vols.

## A brûle pourpoint

DRUMMONDVILLE — Le "Bal du chien chaud" de Drummondville ouest, 12<sup>e</sup> version, a connu un grand succès et, déjà, les organisateurs de cette activité commencent à préparer le 13<sup>e</sup> bal qui se tiendra en juillet 1979.

L'association des loisirs de St-David d'Yamaska remercie tous les organismes paroissiaux qui les ont aidés à faire de la fête de la St-Jean Baptiste un franc succès.



## Le difficile choix d'une bicyclette...

SHERBROOKE — Le dix-vitesses! Symbole du statut social depuis le début des années '70! Et comme les enfants veulent à tout prix en avoir un aussi beau que celui du voisin, les parents se plient et décident d'investir pour l'achat de ce vélo. Cependant, est-ce un bon achat?

Dans la dernière édition du mensuel d'information, Protégez-vous, publié par l'Office de la protection du consommateur, on y trouve un article des plus intéressants sur ce sujet qui a été, qui est et qui sera pour

de ce dernier exige plus de soin et de précision à l'usine. Autrement dit, précise M. Labrecque, un fabricant offrira à cent dollars un bon trois-vitesses et pour le même prix, il produira un dix-vitesses dont on aura coupé sur la qualité. Pour la somme de \$100, à \$150, il est possible d'acquiescer une de ces bicyclettes munies de dix-vitesses. Cependant, M. Labrecque ne conseille pas cet achat, car selon lui, ce serait une erreur; ces dix-vitesses sont lourds et équipés d'un dérailleur fragile et de

offre un système de vitesses beaucoup plus simple et qui se comprend facilement. La première est requise pour les ascensions, la seconde pour le plat et la dernière pour les descentes. Donc, pour pédaler à la ville et à la campagne, c'est un modèle très convenable.

De plus, la selle du trois-vitesses est confortable, les pneus sont plus gros et on y circule en position redressée. Donc, le cycliste voit beaucoup mieux la circulation et anticipe davantage les mouvements des autos. Sans oublier que le transport des objets, tels que: sac d'école, lunch ou linge de rechange.

Dans l'entrevue qu'il accordait, M. Labrecque suggère aux parents d'éviter spécialement deux modèles: le "mustang" et le "motocross".

Le mustang se reconnaît à son siège banane et à son guidon "easy rider". Les utilisateurs de ce modèle

sont habituellement des enfants de 6 à 12 ans dont les parents se sont fait avoir par la publicité, affirme M. Labrecque. Et, ces enfants, reçoivent en même temps que leur vélo-jouet une très mauvaise capacité de contrôle, une position déséquilibrée et des risques de chute plus élevés.

L'autre modèle à éviter, le "motocross", est une réplique à pédales du motocross authentique. Il se vend à un prix exorbitant et il semble que sa durée d'utilisation soit très courte.

Selon M. Labrecque, la bicyclette ordinaire est l'idéal pour les enfants.



**vivre en '78**

beaucoup de parents un problème.

Selon M. Michel Labrecque, instructeur à la Fédération québécoise de cyclotourisme, le trois-vitesses est la bicyclette qui convient à près de 60% des gens, adolescents et adultes.

De plus, à prix égal, un trois-vitesses sera généralement mieux fait qu'un dix-vitesses, car la mécanique

freins inefficaces. Mieux vaut un bon trois-vitesses qu'un dix-vitesses qui aura besoin d'ajustements constants, et qui, de plus, sera difficile à manier.

Un "trois" comble la majorité des besoins usuels d'un citoyen. Le "dix" est surtout conçu pour les excursions, les voyages et l'escalade des pentes.

M. Labrecque souligne aussi que les trois-vitesses

En même temps que démarrait une nouvelle vague d'attrait pour le cyclisme, beaucoup de consommateurs ont décidé d'opter pour le dix-vitesses. Selon certains, le trois-vitesses répond encore aux besoins de 60 pour cent des gens. Dans le cas des enfants, il faut penser avant tout à une bicyclette robuste et maniable.

**B ACCUEIL A LA VIE**  
Chapitre de l'Estrie  
569-2020

**ENCEINTE? EN DETRESSE?**  
Nous offrons aide amour compréhension

**IRTHRIGHT INTERNATIONAL**

### MANUFACTURIER DE BIJOUX

• BAGUES • BRELOQUES • BRACELETS

Le tout fait sur place.

Bagues exclusives

Pour information. Tél.: **563-3649**

Lundi au vendredi 9h. à 5h.

Gros et détail

23671

**Désirez-vous régulariser les naissances?**

**Voulez-vous savoir si vous avez une ovulation?**

**Désirez-vous avoir un enfant?**

**SERENA peut vous aider!**

**567-6893**

128189

VOUS SENTEZ LE BESOIN DE PARLER A QUELQU'UN? QUELQU'UN VOUS ECOUTE

**SECOURS - AMITIE**

563-5511

A TOUTE HEURE DU JOUR ET DE LA NUIT

# Woolco CONGÉLATEURS

## Brentwood

### 20.1 PI.CU.

pouvant contenir 703 lb d'aliments congelés.

pour faciliter vos achats

**Woolco**  
RETAILER & SERVICE DEPARTMENT STORES  
6-1234-5678-9001  
J.R. ROY



**Congélateur 20.1 pieds cubes fermant à clé**

Ce congélateur pouvant contenir 703 lb d'aliments est doté de 2 voyants lumineux: un qui s'éteint en cas de panne de courant et l'autre qui s'allume lorsque la température monte. Couvercle à contre-poids pour empêcher le dégivrage. Compresseur "Aspera", lumière intérieure. Peinture email acrylique. 2 paniers et 1 diviseur amovible. Pièces, main-d'oeuvre et service à domicile garantis 1 an. Blanc seulement.

**GARANTIE UN AN SUR PIÈCES, MAIN-D'OEUVRE ET SERVICE A DOMICILE.**

**339<sup>98</sup>** chacun

Prix en vigueur jusqu'au 22 juillet ou jusqu'à épuisement de la marchandise avant cette date.

23437

Seulement **\$4<sup>99</sup>** Régulièrement '9"

## jupe de plage hawaïenne

Une simple couture et le tour est joué

De l'élégance discrète pour la plage ou auprès de la piscine avec ces magnifiques panneaux imprimés importés d'Italie. Et si facile à faire. Vous n'avez qu'à faire une simple couture sur les bords et voilà, le tour est joué. Choisissez parmi notre gamme de couleurs pour co-ordonner avec votre costume de bain ou bikini.



**CAFTANS AUX RICHES COULEURS**

Quelle merveilleuse idée! Il n'y a qu'à coudre deux panneaux ensemble en laissant une espace pour votre tête et vos bras et vous avez un caftan idéal pour la plage ou même une robe d'hôtesse.

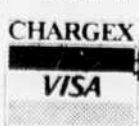
Si simple et si économique.

PrincessSilks **PRINCESSE**

TISSUS • DRAPERIES

PLACE BELVEDERE - 562-2288

CARREFOUR DE L'ESTRIE - 567-4877



**Woolco**

**PLAZA ROCK FOREST** 4857, boul. Bourque, Sherbrooke

HEURES D'OUVERTURE: LUNDI, MARDI et MERCREDI: de 9h à 18h.  
JEUDI et VENDREDI: de 9h à 21h SAMEDI: de 9h à 17h

VENEZ AU CAFE ROUGE POUR UN GOUTER FRUGAL OU UN COQUEUX REPAS!

# Méthode apparemment efficace

EDMONTON (PC) — Depuis les six dernières années, il y a eu un déclin marqué dans le nombre de bouteilles et de boîtes de conserve qui jonchaient habituellement les bords de routes de l'Alberta.

Ce changement, en plus de comporter un avantage

facturiers de boissons gazeuses et la régie des alcools de l'Alberta de ramasser les contenants laissés dans les dépôts, de rembourser les gens qui dirigent les dépôts et de payer deux cents additionnels par contenant, pour frais de manutention.

rent, et envoient les bouteilles à une machine qui les pulvérise, et les boîtes de métal à une autre machine qui les écrase.

Le métal est empilé dans les entrepôts locaux et expédié aux usines de Calgary ou d'Edmonton pour être transformé en acier de qualité inférieure. La presque totalité du verre est vendu à Canasphere Industries Ltd., à Moose Jaw, Sask., où on utilise jusqu'à deux

millions de tonnes par année de verre transparent pour fabriquer de minuscules sphères qui entrent dans la composition de la peinture pour les routes.

LA TRIBUNE, SHERBROOKE, JEUDI 20 JUILLET 1978 11

compagnie, Canasphere Alberta Ltd., dit que la compagnie pourrait utiliser deux fois plus de verre transparent, et étudie présentement la possibilité de recueillir les pots de verre qui contiennent habituellement le beurre d'arachide, la mayonnaise, l'huile, les jus de fruit et les cornichons. Il dit que la compagnie reçoit environ six téléphones par mois de la part de groupes de conservation qui cherchent à vendre le verre de rebut. Les prix vont de \$14.50 à \$30 la tonne, selon la qualité du verre et la distance.



esthétique, signifie que les préposés à l'entretien des routes passent moins de temps à enlever le verre et le métal de leurs machines.

Les adolescents qui veulent se faire un peu d'argent de poche peuvent réaliser un profit sur toutes les boîtes de boissons gazeuses et toutes les bouteilles de whisky qu'ils trouvent. Un réseau de quelque 170 dépôts privés donne de deux cents par boîte de métal à 30 cents par bouteille de 1.5 litre.

### Une économie

Les brasseries et les fabricants de bouteilles se sont empressés de ramasser les bouteilles réutilisables, en partie parce qu'il faut environ 16 cents pour remplacer une bouteille de 10 onces, comparé à environ sept cents en frais de dépôt et de collection.

Mais il fallait trouver une méthode pour la collection des boîtes de métal et des bouteilles de spiritueux et de vin, qui ne peuvent être réutilisées. Un système de recyclage du métal et du verre a été mis au point, qui donne du travail aux petits camionneurs et à quelque 50 employés à plein temps.

Une fois les boîtes et les bouteilles recueillies, les responsables des dépôts les placent dans des contenants de carton. Les employés de deux compagnies réunies sous le nom de Contain-A-Way séparent le verre de couleur du verre transpa-

### Une loi

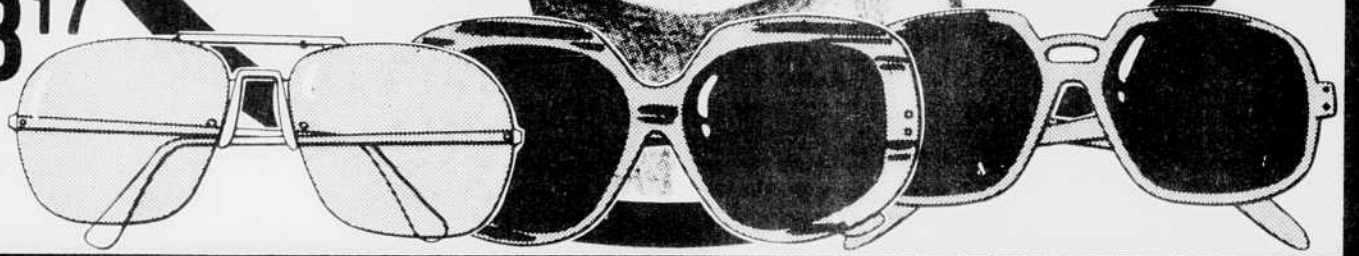
En 1972, la Loi sur le contrôle des boissons a été adoptée au Parlement, stipulant un remboursement sur tout contenant de boisson gazeuse retourné à un détaillant qui vend ce produit. Plus tard, des amendements ont ajouté les bouteilles de spiritueux et de vin, et ont permis l'établissement de dépôts universels de collection.

La loi oblige les manu-

## Woolco

### Boutique des produits cosmétiques

**10 JOURS SEULEMENT**  
**40% de RABAIS**  
sur tous les prix courants des  
**lunettes de soleil Foster Grant**



**N'EST-CE PAS VOUS  
DERRIÈRE CES  
FOSTER GRANT?**

Foster Grant est une marque reconnue de lunettes de soleil. Elles sont flatteuses pour le visage et reposantes pour les yeux. Vous pouvez choisir des verres polarisés, miroirs, dégradés ou photosensibles, dans une grande variété de montures à la mode.

Prix courant Woolco, la paire 4<sup>99</sup> à 21<sup>99</sup>

Prix spécial Woolco, la paire

**2<sup>99</sup> à 13<sup>17</sup>**

pour faciliter vos achats



Prix en vigueur jusqu'au 29 juillet, ou jusqu'à épuisement des stocks s'il a lieu avant cette date.

Promesse d'amour...

**Ronald Fortier**  
GEMMOLOGISTE - CENTRE-VILLE  
511, rue de Wellington, Sherbrooke, 563 6480

ARTICLES DU RAYON 406

**EAU DENTAIRE SCOPE**

Format 1 litre.

**2<sup>39</sup>**

**crest**  
DENTIFRICE AU FLUORISTAN

**DENTIFRICE CREST**

Ordinaire ou à la menthe. Format 150 ml.

Au choix

**1<sup>33</sup>**

**SHAMPOING BRECK**

Pour tous types de cheveux. Format 400 ml.

Au choix

**1<sup>77</sup>**

**RINCAGE-CREME TAME**

Pour tous types de cheveux. Format 12 oz.

Au choix

**97<sup>c</sup>**

**UNIFORME-MODE**  
523 est, rue King, Sherbrooke

L'élégance au travail

pour vous infirmières, infirmiers, serveuses avec nos UNIFORMES "prêt à porter" 78.

**EN SPECIAL**  
MAILLOTS DE BAIN et CORSETTERIE

de **10 à 60%** de rabais

UNIFORMES

de **10 à 60%** de rabais

**Corsetterie de l'Est Enr.**  
523 est, rue King, Sherbrooke  
562-9463

**DESODORISANT ANTISUDORIFIQUE SOFT & DRI**

Format 10 oz en aérosol

Au choix

**1<sup>27</sup>**

**Gillette TRAC II**  
TWIN BLADE CARTRIDGES

**ECONOMY SIZE**

9 cartouches  
9 rasoirs  
Format économique

Cartouches à lames jumelées

**CARTOUCHES GILLETTE TRAC II**

Paquet de 9

**1<sup>47</sup>**

**CREME A RASER GILLETTE TRAC II**

Ordinaire ou à fragrance de limette.

Format 300 ml.

**1<sup>17</sup>**

**CURAD**  
PANSEMENTS SANS DOULEURS

**PANSEMENTS DE PLASTIQUE CURAD**

Bolte de 100.

**1<sup>19</sup>**

**Pampers**  
30 disponible diapers couches prêt-à-poser

**COUCHES JETABLES PAMPERS**

Bolte de 30 couches pour nouveau-nés.

**2<sup>09</sup>**

**LA VENTE D'ETE se poursuit!**  
TOUT EST REDUIT D'AVANTAGE!

**20% à 75%**

- ROBES DE SOLEIL "coton et polyester"
- PANTALONS PASTEL "polyester"
- GILETS ET BLOUSES "coton et polyester"
- ROBES ET 2 PIECES "coton et polyester"
- COSTUMES DE BAIN courtes et longues
- JUPE PASTELLES
- ROBES D'APRES-MIDI ET ROBES COCKTAIL "coton et polyester"

**CHARGEX**

La Boutique Femmine  
**Classique inc.**

235 ouest, rue King, Sherbrooke  
567-8545

**Liberte Nouvelle**

**MAXI-SERVIETTES NEW FREEDOM**

Bolte de 48.

**3<sup>19</sup>**

**Gillette Atra**

**RASOIR ATRA DE GILLETTE**

Avec 5 cartouches.

**2<sup>99</sup>**

**DIAPARENE**  
Debarbouillettes pour Bébes

**SERVIETTES HUMIDES DIAPARENE**

Nouveau format! Paquet de 150.

**2<sup>09</sup>**

**Irish Spring**

**DESODORISANT ANTISUDORIFIQUE**

A BILLE 2 OZ OU EN BATON 85 G IRISH SPRING

Au choix

**99<sup>c</sup>**

**FER A FRISER TRIPLETTE DE CHARLESCRAFT**

No 107

**17<sup>77</sup>**

PRIX EN VIGUEUR JUSQU'AU 22 JUILLET OU JUSQU'A EPUISEMENT DES STOCKS S'IL A LIEU AVANT CETTE DATE. NOUS NOUS RESERVONS LE DROIT DE LIMITER LES QUANTITES.



## PLAZA ROCK FOREST.

HEURES D'OUVERTURE: LUNDI, MARDI et MERCREDI: de 9h à 18h JEUDI et VENDREDI: de 9h à 21h SAMEDI: de 9h à 17h

4857, boul. Bourque, Sherbrooke

ENEZ AU CAFE ROUGE POUR UN GOUTER FRUGAL OU UN COPIEUX REPAS!



# LES PETITES ANNONCES 569-9501

## TOUR D'HORIZON

**STORES VENITIENS**  
Vente, réparation illimitée, nettoyage, pour stores industriels, commerciaux ou résidentiels. Aussi vente des nouveaux "Mini-lattes". Tél.: 567-2892. 21611

**SERVICE DE BUFFET FROID ENR.**  
M. Mme R. Pelletier, 1715 Dunaat. Pour réservations, tél.: 562-2223. 21643

**BUFFET TOURNESOL INC.**  
Buffet froid pour tous genres d'occasions. Livraison-service. Mme Dion, 567-9107. 21683

**RECEPTIONS ANDRE**  
Noces, banquets, après-funérailles. Tous les jours et même les fêtes. 725 Terrill. 563-7036 562-6885. 21722

**AUBAINES**  
Liquidation de la marchandise de la Boutique Jeannette, dans la maison mobile face au Woolco. 18 robes de mariée, tailles 7 à 13 ans. Prix très coupés. 567-5173. 21756

**BOUTIQUE MARIE-PAULE MARTEL**  
Adieu l'été, Bonjour l'Automne! En tailles 5 à 24 1/2. Rendez-vous seulement. 567-9591 21780

**LA TASSERIE 2455 KING EST**  
Réservations pour mariages, showers, réunions d'hommes d'affaires, etc. 2 salles de réceptions. 563-5364, 567-3458 RENE JOYAL. 21785

**BAR-SALON LA RONDE**  
Boul. Bourque, Rock Forest. Réceptions tous genres avec ou sans repas. Réservations: 567-9854, 562-5007. 21795

**MODE DALIA**  
Moitié prix sur toute la marchandise d'été. Hâtez-vous! Importations, robes, tailleurs, etc. Mode Dalia, Plaza Rock Forest, 562-6664 21820

**VENTE**  
Très belle marchandise pour hommes et femmes en spécial chez Skaro allant jusqu'à 50%. Vous êtes certains de vos achats à la BOUTIQUE SKARO, 688 Conseil. 563-4577. 21854

**ONGLES PERMANENTS**  
Spécial pour juillet, 20% de réduction sur pose complète. STUDIO JEAN-PIERRE, 565-7105. 21892

**SPECIAL D'ETE**  
La Bijouterie d'Escompte G. Roy, 438 Galt Ouest. Perçage d'oreilles \$4.00 tige incluse. 1200 modèles différents de boucles d'oreilles Hypoallergène, 3 paires pour \$6.00. 20% à 30% sur bijoux 10 C. Nettoyons bijoux gratuitement. 562-3344. 21898

## RUBRIQUES DES PETITES ANNONCES PAR CATEGORIES

- 01 à 19 IMMEUBLES
- 21 à 29 FINANCE
- 41 à 59 LOCATION
- 61 à 79 DIVERS
- 81 à 99 MARCHANDISES
- 101 à 119 EMPLOIS
- 121 à 129 EDUCATION
- 141 à 159 SERVICES
- 161 à 179 VEHICULES AUTOMOBILES

## POUR PLACER UNE PETITE ANNONCE SIGNEZ 569-9501

## LA TRIBUNE

## 1 PROPRIETES A VENDRE

**delvsta**  
MAISONS USINEES  
Commandez maintenant une maison usinée, livrée sur votre solage. Prêts acceptés.  
**MARCOUX**  
569-9926  
Hercule Marcoux,  
569-5941  
843-6389

## MAISONS USINEES BAILLARGEON

de haute qualité  
Commandez-la aujourd'hui  
On fait votre solage  
Nous livrons partout au Québec

## CONSTRUCTION PYRAMIDE INC.

565-8465

## APPS. LES HAUTS PLATEAUX & APPS. JARDINS FLEURIS

3 - 3 1/2 - 4 - 4 1/2 services compris  
1040 LACOMBE, app. 208  
563-7321  
565-9307

## VOUS VOULEZ des RESULTATS?

Achat, vente, Echange de propriétés ou Prêts hypothécaires  
**GAGNON & GAGNON ENR.**  
562-0041

## CONFORT - PRESTIGE - DURABILITE

5 ans de garantie  
Int. à partir 9 1/2 %  
**Gary Longchamps Inc.**  
ENTREPRENEUR GENERAL  
Bureau 951 Haul-Bols  
563-2422

## 1 PROPRIETES A VENDRE

**18,810** STYLE contemporain, modèle 803, grandeur 24 x 40, érigée, électricité, plomberie et chauffage installés. FABRIKIT Gisele Langlois. 843-7522

## 12 MILLES DE SHERBROOKE

Résidence de prestige, 5 pièces sur 8 1/2 acres de belle nature. Vue splendide. DESNOYERS & DUROCHER courtiers. 565-8205. 562-9651

## ASCOT

Bungalow récent, situé à la campagne, à proximité de la ville. 5 pièces, foyer pierre de granit, porte patio. Vue magnifique. A voir TRUST ROYAL courtiers. 563-9834. Lydia O. Bourgault. 565-8473. Donald Roy. 565-0535

## MAISON UNIFAMILIALE

3 chambres, 4 couchers, sous-sol fini, entièrement paysagé. Libre immédiatement à l'acheteur. GASTON BEGIN, courtier. 569-3729

## NORD

Excellent valeur 7 pièces, 4 chambres à coucher, 2 salles de bains. Terrain privé. Proximité école Montclair. Achats et services. \$36.000 négociable. MONTREAL TRUST courtiers. 565-1933 (bur) 565-2519

## NORD

Bungalow récent, 8 pièces. Rue tranquille, sans issue. Beau terrain boisé. Prix abordables. TRUST ROYAL courtiers. 563-9834. Micheline Blanchette. 563-2494. Judy Budning. 562-7333

## NORD

Style espagnol, 6 grandes pièces, 4 chambres à coucher, terrain paysagé de 8,375 ca. \$44.500 569-5447

## NORTH HATLEY

(village), 10 chambres, 5 salles de bains, \$34.000. Demandé 8. Roux 1-819-827-3044 ou 1-819-884-1988. 5 semaines. Claude Leblond. 567-0423

## EXCELLENTE PROPRIETE

\$3.000 comptant minimum. Possibilité revenu jusqu'à \$125 par semaine au sous-sol. Près Université. Louis Therrien. Leclerc. 563-3393

## LE PERMANENT, courtier

**FAUT VOIR** Bungalow très écologique, chéne, saillie, manger. Haie 6. Donne sur veranda fermée. TRUST ROYAL courtiers. 563-9834. Lucie Lapointe. 566-2890

## GENS DE COTICOUK J'ai

pour vous au 358 Rue Forest, la maison qui vous fait à un prix d'aubaine. A qui la chance! Renaud Côté. 567-9341. courtiers. 563-3393

## SHERBROOKE TRUST, courtier

J'ai à 81 ELIE maison mobile 58x14, en bas du prix courant, maison ou terrain. Peut être vendu séparément. Cause vente propriétaire, transfère. Renaud Côté. 567-9341. courtiers. 563-3393

## SHERBROOKE TRUST, courtier

LA PATRIE village, Pour se retirer \$13.500. Maison 5 pièces, meubles. C'est votre chance. GASTON BEGIN, courtier. 569-3729

## LENNOXVILLE

Vous voulez une belle résidence 15 pièces, sous-sol fini, 3 Garages. Location parfaite, très propre. Lionel Jacques. 567-6191. courtiers. 563-3393

## SHERBROOKE TRUST, courtier

Grande maison pour famille, 6 pièces, 12 pièces, 4 chambres à coucher, intérieur moderne. Yolande Courchesne. 563-3000. 569-1857

## LE PERMANENT, courtier

**X3627, MAGOG**, Bungalow 7 pièces, 1973. Idéal et charmant. Prix alléchant. Résidence, intérieur avantage. IMMEUBLES MARCOUX courtiers. 569-9926. Georges Bordua. 563-0593

## MAGOG

Maison ancienne, 9 grandes pièces, 4 chambres, 3 salles de bain. Terrain très agréable. Vente directe. 843-1357

## LE PERMANENT, courtier

**ST-DENIS**, campagne, 8 miles du Carrefour, style canadien, construction 2 ans, brique, foyer, garage double, abri d'auto. Terrain 150x300. Finition chéne. Taxes seulement \$454. Cote \$75.000. Vendrais \$60.000. Comptant minimum. Echange considéré. PLACEMENTS ROGA INC. 563-2768

## STYLE CANADIEN

Construction 1974, 7 milles des limites de Sherbrooke. Finition très soignée. Situé sur grand terrain de plus de 4 acres, avec remise. Taxes municipales et municipales moins de \$200. Vente par le propriétaire. 565-7209

## TRIPLEZ

3 logements x 5 pièces, propriété âgée mais en excellente condition. Zone commerciale. \$28.500. PIERRE LEGARE courtier. 569-5151

## VIEUX NORD

4 chambres, grand salon, beau coup de charme. Grand terrain. Donna P. Caron. 563-3000. 569-1857

## LE PERMANENT, courtier

**E3505, VUE FANTASTIQUE**, Bungalow 5 pièces, abri d'auto, très propre, libre à l'acheteur. IMMEUBLES MARCOUX courtiers. 569-9926. Raymond Cloutier. 565-7710

## WATERVILLE

Grand terrain paysagé. Maison de style. 10 Minutes de la ville. La voir, c'est l'acheter. GASTON BEGIN, courtier. 569-3729

## X3595, WINDSOR

Maison bricolee, 2 logements 5 pièces. IMMEUBLES MARCOUX courtiers. 569-9926. Aurélie Pinard. 569-8151

## 2 PROPRIETES A REVENUS A VENDRE

1233 FAIRMOUNT 5 logements. Revenus \$7.000 par année. Location parfaite. Les logements sont très propres. Il faut les visiter. Faites-moi une offre. Renaud Côté. 567-9341. courtiers. 563-3393

## 1 PROPRIETES A VENDRE

**BROMPTON** Construction 1971 5 1/2 pièces, salle de jeux, bar piscine hors terre. Terrain 16.668 p.c. Faut vendre. Venez visiter. Lionel Jacques. 567-6191. courtiers. 563-3393

## SHERBROOKE TRUST, courtier

**BROMPTONVILLE**, Bungalow 5 pièces, sous-sol fini, foyer, belle cuisine, construction. Taxes très basses. Peu de comptant requis. TRUST ROYAL courtiers. 563-9834. Eva Ann. 569-5209

## BUNGALOW-DUPLIX

Construction 1933, 900 TRUST ROYAL, résidences 563-9834. André Larkin. 567-9869

## CATE

Jolie résidence 5 pièces dont 5 chambres à coucher et 2 salles de bain. Foyer Libre 30 jours. DESNOYERS & DUROCHER courtiers. 565-8205. 562-9651

## COTICOUK

Maison 6 grandes pièces, foyer, aspirateur mural, sous-sol fini, abri d'auto 2 garages, grand terrain paysagé. Idéal pas du centre-ville. 843-2285

## DEMAVILLE, LUXUEUSE

Émail, briques et bois, 2 chambres à coucher, 2 foyers, 2 salles de bain. Tout caténaire. Vue magnifique sur le lac. Foyer au salon. Renaud Courchesne. 563-3000

## SHERBROOKE TRUST, courtier

DIRECTEMENT DU PROPRIETAIRE Maison 7 1/2 pièces, style Québécois, foyer, sous-sol fini. Terrain 120'. Terrassement et 30' x 23'. Champigny. Lennoxville. 566-1754. 562-6845

## BUREAU

à vendre ou à louer, 8 pièces, construction 1971, taxes peu élevées. 569-0766

## EST

Rue Beaumarais, Bungalow 5 1/2 pièces. Chauffage électrique. Abri d'auto. TRUST ROYAL courtiers. 563-9834. Claude Leblond. 567-0423

## EXCELLENTE PROPRIETE

\$3.000 comptant minimum. Possibilité revenu jusqu'à \$125 par semaine au sous-sol. Près Université. Louis Therrien. Leclerc. 563-3393

## LE PERMANENT, courtier

**FAUT VOIR** Bungalow très écologique, chéne, saillie, manger. Haie 6. Donne sur veranda fermée. TRUST ROYAL courtiers. 563-9834. Lucie Lapointe. 566-2890

## GENS DE COTICOUK J'ai

pour vous au 358 Rue Forest, la maison qui vous fait à un prix d'aubaine. A qui la chance! Renaud Côté. 567-9341. courtiers. 563-3393

## SHERBROOKE TRUST, courtier

J'ai à 81 ELIE maison mobile 58x14, en bas du prix courant, maison ou terrain. Peut être vendu séparément. Cause vente propriétaire, transfère. Renaud Côté. 567-9341. courtiers. 563-3393

## SHERBROOKE TRUST, courtier

LA PATRIE village, Pour se retirer \$13.500. Maison 5 pièces, meubles. C'est votre chance. GASTON BEGIN, courtier. 569-3729

## LENNOXVILLE

Vous voulez une belle résidence 15 pièces, sous-sol fini, 3 Garages. Location parfaite, très propre. Lionel Jacques. 567-6191. courtiers. 563-3393

## SHERBROOKE TRUST, courtier

Grande maison pour famille, 6 pièces, 12 pièces, 4 chambres à coucher, intérieur moderne. Yolande Courchesne. 563-3000. 569-1857

## LE PERMANENT, courtier

**X3627, MAGOG**, Bungalow 7 pièces, 1973. Idéal et charmant. Prix alléchant. Résidence, intérieur avantage. IMMEUBLES MARCOUX courtiers. 569-9926. Georges Bordua. 563-0593

## MAGOG

Maison ancienne, 9 grandes pièces, 4 chambres, 3 salles de bain. Terrain très agréable. Vente directe. 843-1357

## LE PERMANENT, courtier

**ST-DENIS**, campagne, 8 miles du Carrefour, style canadien, construction 2 ans, brique, foyer, garage double, abri d'auto. Terrain 150x300. Finition chéne. Taxes seulement \$454. Cote \$75.000. Vendrais \$60.000. Comptant minimum. Echange considéré. PLACEMENTS ROGA INC. 563-2768

## STYLE CANADIEN

Construction 1974, 7 milles des limites de Sherbrooke. Finition très soignée. Situé sur grand terrain de plus de 4 acres, avec remise. Taxes municipales et municipales moins de \$200. Vente par le propriétaire. 565-7209

## TRIPLEZ

3 logements x 5 pièces, propriété âgée mais en excellente condition. Zone commerciale. \$28.500. PIERRE LEGARE courtier. 569-5151

## VIEUX NORD

4 chambres, grand salon, beau coup de charme. Grand terrain. Donna P. Caron. 563-3000. 569-1857

## LE PERMANENT, courtier

**E3505, VUE FANTASTIQUE**, Bungalow 5 pièces, abri d'auto, très propre, libre à l'acheteur. IMMEUBLES MARCOUX courtiers. 569-9926. Raymond Cloutier. 565-7710

## WATERVILLE

Grand terrain paysagé. Maison de style. 10 Minutes de la ville. La voir, c'est l'acheter. GASTON BEGIN, courtier. 569-3729

## X3595, WINDSOR

Maison bricolee, 2 logements 5 pièces. IMMEUBLES MARCOUX courtiers. 569-9926. Aurélie Pinard. 569-8151

## 1 PROPRIETES A VENDRE

**BROMPTON** Construction 1971 5 1/2 pièces, salle de jeux, bar piscine hors terre. Terrain 16.668 p.c. Faut vendre. Venez visiter. Lionel Jacques. 567-6191. courtiers. 563-3393

## SHERBROOKE TRUST, courtier

**BROMPTONVILLE**, Bungalow 5 pièces, sous-sol fini, foyer, belle cuisine, construction. Taxes très basses. Peu de comptant requis. TRUST ROYAL courtiers. 563-9834. Eva Ann. 569-5209

## BUNGALOW-DUPLIX

Construction 1933, 900 TRUST ROYAL, résidences 563-9834. André Larkin. 567-9869

## CATE

Jolie résidence 5 pièces dont 5 chambres à coucher et 2 salles de bain. Foyer Libre 30 jours. DESNOYERS & DUROCHER courtiers. 565-8205. 562-9651

## COTICOUK

Maison 6 grandes pièces, foyer, aspirateur mural, sous-sol fini, abri d'auto 2 garages, grand terrain paysagé. Idéal pas du centre-ville. 843-2285

## DEMAVILLE, LUXUEUSE

Émail, briques et bois, 2 chambres à coucher, 2 foyers, 2 salles de bain. Tout caténaire. Vue magnifique sur le lac. Foyer au salon. Renaud Courchesne. 563-3000

## SHERBROOKE TRUST, courtier

DIRECTEMENT DU PROPRIETAIRE Maison 7 1/2 pièces, style Québécois, foyer, sous-sol fini. Terrain 120'. Terrassement et 30' x 23'. Champigny. Lennoxville. 566-1754. 562-6845

## BUREAU

à vendre ou à louer, 8 pièces, construction 1971, taxes peu élevées. 569-0766

## EST

Rue Beaumarais, Bungalow 5 1/2 pièces. Chauffage électrique. Abri d'auto. TRUST ROYAL courtiers. 563-9834. Claude Leblond. 567-0423

## EXCELLENTE PROPRIETE

\$3.000 comptant minimum. Possibilité revenu jusqu'à \$125 par semaine au sous-sol. Près Université. Louis Therrien. Leclerc. 563-3393

## LE PERMANENT, courtier

**FAUT VOIR** Bungalow très écologique, chéne, saillie, manger. Haie 6. Donne sur veranda fermée. TRUST ROYAL courtiers. 563-9834. Lucie Lapointe. 566-2890

## GENS DE COTICOUK J'ai

pour vous au 358 Rue Forest, la maison qui vous fait à un prix d'aubaine. A qui la chance! Renaud Côté. 567-9341. courtiers. 563-3393

## SHERBROOKE TRUST, courtier

J'ai à 81 ELIE maison mobile 58x14, en bas du prix courant, maison ou terrain. Peut être vendu séparément. Cause vente propriétaire, transfère. Renaud Côté. 567-9341. courtiers. 563-3393

## SHERBROOKE TRUST, courtier

LA PATRIE village, Pour se retirer \$13.500. Maison 5 pièces, meubles. C'est votre chance. GASTON BEGIN, courtier. 569-3729

## LENNOXVILLE

Vous voulez une belle résidence 15 pièces, sous-sol fini, 3 Garages. Location parfaite, très propre. Lionel Jacques. 567-6191. courtiers. 563-3393

## SHERBROOKE TRUST, courtier

Grande maison pour famille, 6 pièces, 12 pièces, 4 chambres à coucher, intérieur moderne. Yolande Courchesne. 563-3000. 569-1857

## LE PERMANENT, courtier

**X3627, MAGOG**, Bungalow 7 pièces, 1973. Idéal et charmant. Prix alléchant. Résidence, intérieur avantage. IMMEUBLES MARCOUX courtiers. 569-9926. Georges Bordua. 563-0593

## MAGOG

Maison ancienne, 9 grandes pièces, 4 chambres, 3 salles de bain. Terrain très agréable. Vente directe. 843-1357

## LE PERMANENT, courtier

**ST-DENIS**, campagne, 8 miles du Carrefour, style canadien, construction 2 ans, brique, foyer, garage double, abri d'auto. Terrain 150x300. Finition chéne. Taxes seulement \$454. Cote \$75.000. Vendrais \$60.000. Comptant minimum. Echange considéré. PLACEMENTS ROGA INC. 563-2768

## STYLE CANADIEN

Construction 1974, 7 milles des limites de Sherbrooke. Finition très soignée. Situé sur grand terrain de plus de 4 acres, avec remise. Taxes municipales et municipales moins de \$200. Vente par le propriétaire. 565-7209

## TRIPLEZ

3 logements x 5 pièces, propriété âgée mais en excellente condition. Zone commerciale. \$28.500. PIERRE LEGARE courtier. 569-5151

## VIEUX NORD







**170 AUTOS A VENDRE**

**170 AUTOS A VENDRE**

**170 AUTOS A VENDRE**

**170 AUTOS A VENDRE**

**NOUS N'AVONS PAS DE COMPETITION**  
Nous sommes la compétition

- Qualité
- Endurance
- Économie
- Service
- Pièces

Le plus gros vendeur de Petites Autos de la Région  
**2615 King Ouest - Sherb.**  
**569-9735**

**EconAuto Inc.**

**CHEROKEE** 1976, 4x4, 6 cyl. Cause départ 843-7685.

**CHEVELLE** '68, bonne mécanique, pneus Michelin, \$475. Tél. 563-7481.

**CHEVELLE MALIBU** familiale 1975, très propre. Prix: \$1,900. Inf. 846-2894.

**CHRYSLER** 1971, Newport Custom, 39,000 miles, \$1,000 ou meilleur offre. Moteur Wisconsin, \$150. 1009. Federal-Plessis.

**CHRYSLER LE BARON** 1976, bas milage, équipée, propre comme neuve. 563-7112.

**CITROEN-2** C.V. 1959, 45,000 km, jamais scotch l'hiver, 60 mg/ml, toit ouvrant, très propre. Pneus radiaux. Avant \$1, 565-4587, après \$1, 543-6223, demander Pierre.

**CORVETTE** 1974, équipée de A à Z, toit vitré, bas milage. Pour inf. 565-7531.

**CORVETTE** 1977, parfait état, 10,000 miles. Tél. 562-6321 après 8h.

**CORVETTE 1973** MOTEUR 454, 4 vitesses, équipée de A à Z. Très propre. \$6,200.00 ferme. 838-4725.

**CUTLASS SUPREME** 1974, en bas du prix de liste, très propre. Tél. 567-6711.

**DATSUN 610**, 1973, propre, moteur refait à neuf. Tél. 565-4455, soir 565-9201.

**DATSUN DE LUXE**, 1973, en très bonne condition. Appelez: 845-3778.

**DATSUN Station**, 1972, très bonne mécanique, carrosserie besoin petites réparations. Aubain 565-2572.

**DESOTO** 1958, Cadillac 1958 Dodge Pick-up 1938, prix très raisonnables. 864-3107.

**DODGE CHALLENGER** 1973, V-8 automatique au plancher, peinture neuve, pneus Radiaux. Prix pour vendre. 569-4628.

**DODGE CORONET** 1975, carrosserie et mécanique A-1. Après \$1, 562-3043.

**DODGE Monaco** 1976, 4 portes, très propre, toit vitré, radiaux, très électriques, suspension HD. S'adresse: 1785-2240.

**DODGE VAN**, 1977, 40,000 miles, intérieur fini shag. 563-3851, après 5h.

**DUNE-BUGGY**, en excellente condition, moteur remis à neuf, pneus larges. Tél. 569-0861.

**FORD Capri** 1976, bas milage. Bon prix. 374 Murray, Sherbrooke. 565-8119.

**FORD GRAN TORINO**, 1973, 4 portes, 1 seul hiver de service. Aucune offre raisonnable refusée. 567-1730, 567-6622.

**FORD LTD** 1973, 351, 4 portes, tout équipée, très propre, ou échangez pour camion Van vitré, bonne condition. Tél. 563-4301.

**FORD TORINO**, 1975, 2 portes, en bon état. Aucune offre raisonnable refusée. 565-1166, après 5h.

**FORD TORINO** 1974, coupe sport, bonne condition. Tél. 563-1980, 565-7743.

**GRAN TORINO ELITE** 1974, Ford Pick-up 1969, Volkswagen station, 1971, en bonne condition. 964-6389.

**HONDA Civic CVCC** 1978, 5 vitesses. Tél. 843-4171.

**HORNET** 1975, 6 cylindres, hachback. Raison 2ème auto. Prix très raisonnable. Tél. 567-3289.

**JEEP 4x4**, 1974, 37,000 miles, en bon état. \$2,200. 567-6396.

**JEEP TOYOTA LANDCRUISER** familiale 1973, 3 vitesses. Bon état. Prix à discuter. Tél. 845-4370 ou 563-8321.

**JEEP Wagoneer** 1972, excellente condition. \$2,500. 843-4206.

**LINCOLN CONTINENTALE** 1968, en bon état. Tél. 566-4996 après 6 h. 565-9398.

**LINCOLN CONTINENTAL** 1975, bas milage. Un seul propriétaire. Tél. 563-5331.

**LTD 1976**, 2 portes, h.t., toit vitré, brun, couleur auto, bronze métallique, 23,000 miles, excellente condition. Prix à discuter. Contactez R. Tardif. 563-3309.

**MAVERICK GRABBER** 1973, en bon état, peinture neuve. De midi à 11 pm et après 5h. 845-3080.

**MERCURY MONTEGO MX**, 1975, 52,000 miles. Aubaine: \$2,000. 562-3378 ou 572-7327.

**METEOR** Rideau 500, complet ou par pièces. 878-3417.

**MUSTANG II** 1974, 40,000 miles, très propre. Prix de liste. \$2,400. Tél. 565-8398.

**NOVA** 1972, 4 portes, 6 automatique. \$1,000. 563-1456.

**OLDSMOBILE DELTA ROYAL** 88, 1972, moteur, 38,000 miles, très propre. Après 4h. 30. 562-8762.

**OLDSMOBILE 442**, 1975, 2 portes, bonne condition, 40,000 miles. 837-2712.

**OLDSMOBILE** 1973, Cutlass, 2 portes, h.t., bonne mécanique. \$1,200.00 ou meilleure offre. 1. 819-877-3495.

**PACER DL** 1976, automatique, 36,000 servo-direction et freins. Très propre. Tél. 569-7642.

**PEUGEOT** 1976, 31,000 miles, en excellente condition. 843-2786.

**PICK-UP Ford**, 1974, 1/2 tonne, \$1,500. Tél. 563-4574.

**PIECES** de Oldsmobile 1973, moteur 350 avec transmission, 5 pneus radiaux, radio, pare-brise arrière avec dégivreur électrique, pare-choc arrière. De 8h pm à 9h pm. 832-3285.

**PINTO** 1974, 41,000 miles, en très bon état, moteur 2,300 cc, radio AM/FM, pneus Radiaux Michelin, dégivreur arrière. Prix à discuter. 562-8495.

**PLYMOUTH Satellite**, 1972, Sedan, 40,000 miles, S'adresse: 830-5 avenue 892.

**PLYMOUTH SATELLITE** 1972, 83,000 miles. \$900. En bon état. 563-2916.

**PLYMOUTH VOLARE** 1976, à vendre, cause départ outre-mer. Tél. 567-8690 ou 565-4691.

**PONTIAC Grand Prix**, 1972, bon état. \$1,250. 563-6703.

**PONTIAC VENTURA** 1976, 18,000 miles, très propre, freins et direction assistés, radio AM. \$3,500.00. Tél. 566-6641.

**PORCHE** 914, 1972. Excellente condition. Tél. 562-7101, après 6 heures.

**RENAULT** 12, 1973, moteur, transmission, "clutch" remis à neuf l'été dernier. Bon prix. 562-0159.

**RENAULT 5GTL**, 1976, parfaite condition, 30,000 miles. Après 5 heures. 563-3938.

**SHELBY** GT 500, 1969, 4 vitesses, fastback, 18,000 miles original. Jamais scotch l'hiver. \$7,500. Particulier. 819-562-4507.

**SUPER-BEATLE** 1974, mécanique A-1, 50,000 miles. \$1,300. Tél. 845-4348.

**SUPER-VOLKSWAGEN** 1975, 36,000 miles, très propre, bonne mécanique. \$2,500.00. Avant-midi. 569-7049.

**THUNDERBIRD** 1977, avec balance de garantie, équipement complet, escorte ar climatisé. Prix \$6,350.00. Jour. 567-1550. Soir. 864-4774.

**TOYOTA** 71, auto, station, bonne mécanique, pneus Michelin. \$195. Tél. 563-7461.

**POLY-SERVICES**

**Vous avez 50 ans et plus. Vous êtes handicapés. Nous avons les bras ou le souffle qui vous manquent. à 50¢ de l'heure.**

**Tél. 565-1330**

2129

**FACE A L'ALCOOLIQUE.**

**ALFANON**

**Te Tend La Main**

**567-2164**

**ENCAN**

**pour J.W. Dyer et autres à Danforth's Auction House, vendredi 21 juillet 1978 à 6h30 p.m. SERONT VENDUS:**

Mobilier de cuisine, 5 morceaux, chromé, bureaux, garde-robe, outils de jardin, tente-cuisine pour camping, évier double en fibre de verre, réservoir à eau chaude, 12 gallons, neuf, table de cuisine, petites tables, lot de peinture, chauffe-trappe (caulking), 100 paires de chaises pour piscine, lampes extérieures, vaisselle et couellerie, outils, boyaux, petits appareils électriques, supports pour pots à fleurs, très grand cadre, B.B.Q. table de pique-nique, pneus hiver, fusil cal. 303, stéréo, table à pannes battant avec 4 chaises, 2 fauteuils en cuir et plusieurs autres articles non énumérés.

Cantine sur les lieux.

Conditions comptant.

**MAURICE DANFORTH**, encanteur, licencié bilingue. Waterville, Qué. 837-2317 ou 565-7891. 23638 - 18/20 juillet.

**AVIS PUBLIC**

**ORDONNANCE DE LA COUR**

Il est ordonné à la partie défenderesse de comparaître dans un délai de trente (30) jours à compter de la publication de la présente ordonnance qui doit être publiée une (1) seule fois, en langue française, dans le journal La Tribune de Sherbrooke.

Copies du bref et de la déclaration ont été déposées au greffe de cette Cour à l'intention de la partie défenderesse.

Sherbrooke, ce 4 JUILLET 1978. Luc Martin, Greffier-adjoint, Cour Provinciale.

23655-20 juillet.

**AVIS PUBLIC**

**REGLEMENT NO 695 AUX CONTRIBUABLES DE CETTE MUNICIPALITE.**

AVIS PUBLIC est par les présentes donné par le sous-greffier de la Cité de Magog, que le conseil municipal de cette Municipalité, à son assemblée régulière tenue le 17 avril 1978, a passé le règlement no 695 décrétant un emprunt de \$275,500.00 pour des travaux de pavage dans divers secteurs de la Cité.

Les intéressés pourront prendre connaissance de ce règlement qui entrera en vigueur le jour de la publication du présent avis.

Ce règlement a reçu les approbations requises par la loi comme suit:

1.- Par le Ministre des Affaires Municipales en date du 3 juillet 1978.

2.- Par la Commission Municipale du Québec, par un arrêté en date du 3 juillet 1978.

Donné à Magog, ce 14e jour de juillet 1978.

Jean-Paul Lange, o.m.a., Greffier.

23658-20 juillet.

**AVIS PUBLIC**

**REGLEMENT NO 217 AUX PROPRIETAIRES** inscrits, le 4 juillet 1978 au registre tenu à l'Administration de cette Cité à l'égard d'un immeuble imposable situé dans l'ensemble de la Municipalité.

QUE toute personne habile à voter sur le règlement en question aura accès à un registre tenu à leur intention, de neuf heures à dix-neuf heures, les 31 juillet et 1er août 1978, au bureau de la ville situé au 170, rue Principale, à Waterville.

QUE le nombre requis de demandes enregistrées pour que le règlement no 217 fasse l'objet d'un scrutin secret est de (45) quarante-cinq, et qu'à défaut de ce nombre le règlement en question sera réputé approuvé par les personnes habiles à voter.

QUE toute personne habile à voter sur le règlement en question peut le consulter au bureau de la ville ou au bureau de la ville au bureau et pendant les heures d'enregistrement.

QUE le résultat de cette consultation par procédure d'enregistrement sera annoncée le 1er août 1978 dans la soirée réservée aux séances du conseil de cette Cité, à 170, rue Principale, à Waterville à 19 heures.

**DONNE à Waterville, ce 13ème jour de juillet mil neuf cent soixante-dix-huit (1978).**

Marcel G. Trépanier, Sec. 23639-20 juillet.

**AVIS PUBLIC**

**REGLEMENT NO 217**

**AUX PROPRIETAIRES** inscrits, le 4 juillet 1978 au registre tenu à l'Administration de cette Cité à l'égard d'un immeuble imposable situé dans l'ensemble de la Municipalité.

QUE toute personne habile à voter sur le règlement en question aura accès à un registre tenu à leur intention, de neuf heures à dix-neuf heures, les 31 juillet et 1er août 1978, au bureau de la ville situé au 170, rue Principale, à Waterville.

QUE le nombre requis de demandes enregistrées pour que le règlement no 217 fasse l'objet d'un scrutin secret est de (45) quarante-cinq, et qu'à défaut de ce nombre le règlement en question sera réputé approuvé par les personnes habiles à voter.

QUE toute personne habile à voter sur le règlement en question peut le consulter au bureau de la ville ou au bureau de la ville au bureau et pendant les heures d'enregistrement.

QUE le résultat de cette consultation par procédure d'enregistrement sera annoncée le 1er août 1978 dans la soirée réservée aux séances du conseil de cette Cité, à 170, rue Principale, à Waterville à 19 heures.

**DONNE à Waterville, ce 13ème jour de juillet mil neuf cent soixante-dix-huit (1978).**

Marcel G. Trépanier, Sec. 23639-20 juillet.

**ENCAN**

**Pour Robert Quirion, 195, rue Dumont, Coaticook (près Polyvalente), samedi 22 juillet à 1h. P.M.**

**SERA VENDU:** tout l'ameublement, comprenant: 1. laveuse, 1. sècheuse, cuisinière électrique, réfrigérateur, mobilier de cuisine, mobilier de salon avec table et lampe, 1. cabinet à boisson, 1. tv. couleur, lazy boy, cadres, 1. gros mobilier de chambre et 2. petits, vaisselle et chaudières, tout l'outillage de jardin, tondeuse Lawn-Boy.

Cause de vente: transfert.

Renaud Vanasse, encanteur. Coaticook 849-4735. 23650-20 juillet.

**ENCAN**

**Pour Robert Quirion, 195, rue Dumont, Coaticook (près Polyvalente), samedi 22 juillet à 1h. P.M.**

**SERA VENDU:** tout l'ameublement, comprenant: 1. laveuse, 1. sècheuse, cuisinière électrique, réfrigérateur, mobilier de cuisine, mobilier de salon avec table et lampe, 1. cabinet à boisson, 1. tv. couleur, lazy boy, cadres, 1. gros mobilier de chambre et 2. petits, vaisselle et chaudières, tout l'outillage de jardin, tondeuse Lawn-Boy.

Cause de vente: transfert.

Renaud Vanasse, encanteur. Coaticook 849-4735. 23650-20 juillet.

**ENCAN**

**pour J.W. Dyer et autres à Danforth's Auction House, vendredi 21 juillet 1978 à 6h30 p.m. SERONT VENDUS:**

Mobilier de cuisine, 5 morceaux, chromé, bureaux, garde-robe, outils de jardin, tente-cuisine pour camping, évier double en fibre de verre, réservoir à eau chaude, 12 gallons, neuf, table de cuisine, petites tables, lot de peinture, chauffe-trappe (caulking), 100 paires de chaises pour piscine, lampes extérieures, vaisselle et couellerie, outils, boyaux, petits appareils électriques, supports pour pots à fleurs, très grand cadre, B.B.Q. table de pique-nique, pneus hiver, fusil cal. 303, stéréo, table à pannes battant avec 4 chaises, 2 fauteuils en cuir et plusieurs autres articles non énumérés.

Cantine sur les lieux.

Conditions comptant.

**MAURICE DANFORTH**, encanteur, licencié bilingue. Waterville, Qué. 837-2317 ou 565-7891. 23638 - 18/20 juillet.

**VILLE DE SHERBROOKE**

**APPEL D'OFFRES**

**-78-129-A**

La Ville de Sherbrooke recevra des soumissions pour:

**"FOURNITURE ET INSTALLATION DE REPETITRICES DE RADIOCOMMUNICATION"**

Les documents nécessaires à la présentation d'une soumission peuvent être obtenus de la Division de l'Approvisionnement, à l'Hôtel de Ville, 145 Nord, rue Wellington, Sherbrooke, Qué.

Les soumissions seront reçues à la Division de l'Approvisionnement, jusqu'à 11.00 HRES (heure locale), le 11 août 1978 date et heure de l'ouverture publique des soumissions.

Que tel soit le mode d'expédition que le soumissionnaire choisit d'adopter, sa soumission doit, pour être valablement reçue, se trouver physiquement à la Division de l'Approvisionnement avant la date mentionnée ci-haut.

La Ville se réserve le droit de n'accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

Real Vézina, Division de l'Approvisionnement. 23660-20 juillet.

**La météo cantons de l'est au québec**

Aujourd'hui minimum et maximum à Sherbrooke:

**Variable 14 28**

Aperçu pour demain: Nuageux 15 25

**au canada**

REGIONS	AUJOURD'HUI	DEMAIN
Abitibi	Variable	Beau
Ontariennes	Variable	Beau
Ouest	Variable	Variable
Montreal	Variable	Variable
Mauricie	Variable	Nuageux
Québec	Variable	Nuageux
Lac St-Jean	Variable	Nuageux
Rimouski	Nuageux	Nuageux
Gaspésie	Nuageux	Nuageux
Baie-Comeau	Nuageux	Variable

**au monde**

MIN MAX	MIN MAX	MIN MAX
Boston 17 21	Chicago 18 26	Honolulu 23 30
L. Angel 16 24	Miami 25 32	New York 20 29
N. Orleans 23 33	S. Fran. 12 22	Washington 21 32

**A 1.00 heure A.M., il faisait à:**

Amsterdam 13	Athènes 21	Berlin 14
Bruxelles 15	Canberra 16	Gênes 17
Hong Kong 22	Londres 12	Lisbonne 18
Moscou 11	Madrid 19	Oslo 13
Paris 14	Rome 15	Saigon 23
Stockholm 16	Tokyo 17	Tunis 24
Varsovie 18	Vienne 19	

**Vers le soleil**

Acapulco 24 37	Barbade 25 30	Bermudes 27 28
Mexico 15 26	Nassau 22 30	

**Hausse du taux d'intérêt des prêts étudiants**

# Agitation possible dans les universités...à l'automne

**OTTAWA (PC)** — La hausse du taux d'intérêt des prêts fédéraux aux étudiants pourrait provoquer de l'agitation dans les universités à l'automne, selon Mme Pat Gibson, secrétaire administrative de l'Union nationale des étudiants.

Mme Gibson a fait part de ses appréhensions après que la Canada Gazette eût annoncé que le taux d'intérêt passait de 9 à 9.875 pour cent.

"C'est un autre obstacle imposé aux étudiants à faibles revenus", dit-elle. Cette augmentation, avec la hausse des frais de scolarité et la réduction des dépenses pour l'enseignement, ne peut que favoriser le malaise social, et déjà s'organisent des protestations.

Des dirigeants de mouvements d'étudiants doivent se réunir en août pour décider de ce qu'ils feront.

"Les étudiants, dit encore Mme Gibson, craignent de plus en plus de s'endetter."

\$98.75 d'intérêt pour un prêt de \$1,000, soit 87.5 de plus que l'an dernier.

Les étudiants seront tous au courant de cette hausse le mois prochain quand leurs demandes seront reçues.

Le taux d'intérêt aux étudiants est établi chaque année en fonction de ce que rapportent en moyenne les obligations du Canada au cours du premier semestre.

ter envers les universités pour un diplôme qui ne leur vaudra peut-être pas d'emploi. Ils n'ont aucun moyen de savoir s'ils pourront rembourser."

Suivant un arrêté ministériel signé par le secrétaire d'Etat, M. John Roberts, les étudiants paieront

Le mois prochain quand leurs demandes seront reçues.

Le taux d'intérêt aux étudiants est établi chaque année en fonction de ce que rapportent en moyenne les obligations du Canada au cours du premier semestre.

soit de janvier à juin.

On fait observer dans les milieux officiels qu'en dépit de cette hausse, les étudiants sont favorisés. Une banque pourrait exiger jusqu'à 13.5 pour cent par \$1,000.

Les prêts du gouvernement aux étudiants sont en somme des prêts bancaires que le gouvernement garantit en partie. Les étudiants les réclament par l'entremise de leur institution d'enseignement. Ils doivent répondre à nombre de questions, notamment au sujet des revenus de leurs parents.

Depuis qu'on a voté la Loi des prêts aux étudiants, le gouvernement a accumulé une dette de \$60 millions et l'on ne sait pas encore quelle en est la proportion qu'on peut qualifier de mauvaise.

**Parcomètre fatigué**

**Un parcomètre couché au bord du trottoir n'arrête pas la bonne volonté d'un citoyen comme Alver Anderson de Vancouver de payer son dû à la cité. Il semble que pour une raison inconnue (la fatigue sans doute) ce parcomètre s'est enfoncé dans le sous-sol d'un magasin adjacent. Il fait si chaud ces jours-ci...**

**Baisse du prix du bouvillon due à la panique des consommateurs**

**TORONTO (PC)** — Une baisse du prix du bouvillon sur pied découle en partie de la panique qui s'est emparée des consommateurs en avril et en mai, alors que les prix faisaient de grands bonds presque chaque semaine.

Voilà l'explication que donne Mme Carolyn McDonnell, coordinatrice nationale du Centre d'information du boeuf. Les consommateurs, poursuit-elle, ont tout simplement cessé d'acheter du boeuf, forçant ainsi le prix à baisser.

A la Fédération ontarienne de l'agriculture on signale que le prix de gros du bouvillon sur pied s'est dégonflé de 10.6 pour cent le mois dernier, bien que, à Toronto le prix de détail du faux-filet ait monté de 6.5 p.c. et que celui du hamburger n'ait pas varié.

Lundi, les dirigeants des grandes chaînes de magasins d'alimentation de l'Ontario annonçaient une baisse

immédiate de 20 cents la livre du prix du boeuf.

D'après M. Norm Riddell, vice-président de la section boucherie chez Loblaw's Ltd, les magasins se sont vu forcés de réduire leurs prix à la suite des prévisions faites la semaine dernière par l'association canadienne des producteurs de bœuf, selon lesquelles les prix baisseraient de 15 à 20 cents la livre.

Ainsi que l'explique M. Riddell, le public s'attendait au changement et les magasins n'auraient pas bougé si l'association des producteurs de bœuf n'avait pas prévu une baisse des prix.

Mais M. Charles Gracey, directeur de l'association, digère mal la déclaration de M. Riddell: "Je n'ai encore jamais vu personne baisser ses prix simplement parce que quelqu'un d'autre a prévu qu'ils allaient baisser."

**Pour diminuer le chômage: croissance économique de 5.5 pour cent pendant cinq ans**

**OTTAWA (PC)** — Il faudrait que le Canada maintienne un taux annuel de croissance économique de 5.5 pour cent pendant une période de cinq ans pour faire baisser de façon significative le niveau de chômage au pays.

C'est ce que démontre une étude sur les investissements rendue publique hier par le Conference Board of Canada, un organisme autonome qui regroupe des entreprises, des syndicats et des représentants du gouvernement.

Selon l'auteur de ce rapport, M. Charles Barrett, directeur de la section de l'analyse économique, "d'après les prévisions actuelles à court terme, l'économie canadienne continuera de croître que lentement d'ici la fin de l'année 1979, et le relâchement de l'économie pourrait même s'accroître au cours des prochains dix-huit mois."

Si tel est le cas, il faudra des taux de croissance de

l'économie encore plus élevés pour que le taux de chômage soit ramené aux environs de 5.5 pour cent d'ici cinq ans.

L'étude conclut qu'une augmentation globale de la production de 5.5 pour cent durant cinq ans suffirait pour réduire le chômage à 5.5 pour cent.

Le Conference Board fait remarquer que l'état actuel

de la demande de l'économie ne laisse pas présager une vigoureuse reprise dans un avenir rapproché.

Une forte reprise permettrait par contre au secteur public de réduire considérablement son déficit et même d'équilibrer son budget après cinq ans de croissance continue, lit-on dans cette étude.

**Loto Canada: profits plus que doublés**

**OTTAWA (PC)** — Les profits de Loto Canada ont plus que doublés dans sa deuxième année, selon son rapport annuel pour 1977-78 publié mercredi.

Dans l'année financière terminée le 31 mars, quatre tirages ont rapporté plus de \$74 millions comparés à 28 millions obtenus de deux tirages durant les dix premiers mois d'exploitation de Loto Canada.

Les ventes brutes ont passé de \$107 millions à \$225 millions.

Le président, M. Guy Cousineau, voit dans ce succès la preuve que le public veut bien financer le sport amateur.

En vertu d'une entente, 82.5 pour cent des profits vont au déficit des Jeux Olympiques de 1976 et aux Jeux du Commonwealth le mois prochain à Edmonton.

# Dix municipalités participent au volet culturel des Jeux du Québec

Par Pierrette Roy

SHERBROOKE — Dix municipalités, réparties dans six zones de la région participeront cette année au grand volet culturel organisé pour l'Estrie dans le cadre des Jeux du Québec. De plus, la municipalité de Danville sera l'hôte du deuxième village culturel qui re-

Et la réponse s'est avérée des plus satisfaisantes en dépit du court délai disponible pour l'organisation de ces activités, expliquaient les responsables.

### Activités

C'est ainsi que dans la zone d'Asbestos, une journée d'activités socio-culturelles compre-

monie d'East Angus, St-Adolphe de Dudswell présentera un gala folklorique le 5 août, gala qui offrira du mime, des sketches, des contes et légendes, une pièce de théâtre, des chants et des danses folkloriques. Quant à Chartierville, on y offrira le samedi 12 août de l'animation, des ateliers de danse folklorique, un spectacle de violoncelle.

Dans la zone de Magog, Ste-Catherine de Katevale offrira des activités culturelles diverses comme du tissage, de la peinture, du bricolage et de l'animation en musique. Ces activités se dérouleront les 4, 5 et 6 août.

Pour la zone de Sherbrooke, Waterville offrira des ateliers d'animation en peinture, bricolage-papier, marionnettes mercredi le 9 août.

Pour la zone de Windsor, Windsor offrira, les 11, 12 et 13 août, plusieurs activités culturelles au Café Le Manège comme du bricolage, une exposition d'artisanat, un spectacle de gens du 3e âge, une pièce de théâtre et une soirée de chansons.

Enfin, dans la zone de Lac-Mégantic seront offerts les 12 et 13 août à Milan des ateliers socio-culturels sur les aliments naturels et les mets économiques, sur le clown et sur les marionnettes pour enfants.

Quant à la municipalité de Ste-Cécile, elle offrira le 5 août une journée Plein-Air pour les

mettre de se retrouver, mais aussi dans un objectif de développement. Et si l'on se fie à

l'enthousiasme des municipalités participantes qui, dans certains cas, sont particulièrement demunies au niveau du loisir socio-culturel, plusieurs d'entre elles assureront un suivi, à l'automne, à ces activités qui ont été mises sur pied.

Le Volet culturel viendra trouver son dénouement final dans le village culturel qui se tiendra à Danville. Selon les deux responsables, le village s'annonce fort intéressant, d'autant plus qu'il a été pris en main par des résidents de la municipalité fort dynamiques et remplis d'idées originales pour faire de cet événement, un événement unique.



**les variétés**

cevra les représentants des zones des Cantons de l'Est.

C'est ce que nous apprenions hier des deux responsables, au Conseil régional des Loisirs, du Volet et du Village culturels Céline Couture et Richard Perreault.

Cette année encore, chacune des municipalités de la région a été invitée, au cours d'une tournée d'information effectuée par les deux responsables, à présenter des projets dans le cadre du volet culturel des Jeux du Québec.

nant jeux pour les jeunes, animation et spectacle de fanfare sera organisée à Asbestos même; la municipalité de Danville offrira le samedi 5 août des activités culturelles comprenant animation en artisanat, café terrasse et kiosques et programme d'amateurs.

Dans la zone d'East Angus sera offert à East Angus même, une journée d'activités culturelles le 29 juillet comprenant ateliers d'artisanat, soupe communautaire, pièce de théâtre et spectacle de l'Har-

monie d'East Angus, St-Adolphe de Dudswell présentera un gala folklorique le 5 août, gala qui offrira du mime, des sketches, des contes et légendes, une pièce de théâtre, des chants et des danses folkloriques. Quant à Chartierville, on y offrira le samedi 12 août de l'animation, des ateliers de danse folklorique, un spectacle de violoncelle.



Céline Couture et Richard Perreault.



jeunes comprenant excursion en forêt, course aux trésors, mimes, sketches et animation autour du feu de camp.

Développement communautaire

"Nous n'avions pas l'intention, en mettant sur pied ce Volet culturel, de faire 'un volet pour un volet'", explique Céline Couture, mais d'en constituer un qui entraînerait un développement communautaire. Notre intention était de regrouper les gens pour leur per-

## Menu artistique

Cet après-midi à 14 heures, au Théâtre Centenaire de l'Université Bishop's, le Festival de Lennoxville présente La pièce de John Gray 18 Wheels. On y raconte, avec beaucoup de musique, la vie des camionneurs vivant sur leurs "rivieres d'asphalte".

Ce soir, à 19h30, Cinémafeus présente à la salle Maurice O'Bready le film belge réalisé par Pierre Culleford (Peyo) La flûte à six schtroumpfs. Dans ce film d'animation inspirée de l'école de Walt Disney, l'on est en présence de l'illustration d'une charmante bande dessinée sagement dristayante et sans subversion aucune, de quoi plaire au très jeune public.

Ce soir, à 20 heures, à la cathédrale St-Michel, concert de l'Ensemble Cuivres et orgues du Québec.

Ce soir, à 20h30, au Théâtre Centenaire de l'Université Bishop's, le Festival de Lennoxville présente One night stand de Carol Bolt avec Booth Savage et Susan Wright. Ce suspense raconte la soirée d'anniversaire de Daisy qui, se trouvant seule, se trouve un nouvel ami pour l'aider à célébrer. Toutefois, ce qui commence d'une façon heureuse se terminera par une nuit de terreur.

Ce soir, à 21h30, le théâtre de l'Atelier présente une comédie musicale de Michel André La bonne planque. Cette comédie fort drôle et brillamment interprétée met notamment en vedette Véronique Leflaquis, Michel Côté et Pierre Gobeil.

Ce soir, à 20h20, le Théâtre Entre Chien et Loup présente sa création collective La Quête du Q... nous trempanz directement et d'une façon joyeuse en même temps que fort pertinente dans la période pré-référendaire. La pièce met notamment en vedette Lorraine Roy, André St-Pierre et Normand Mortnoire.

Ce soir, à 20h30, le Théâtre de Marjolaine présente une comédie musicale de Georges Dor, Louis-Georges Carrier et Léon Bernier Un simple mariage double qui met en vedette Jean-Louis Millette.

Ce soir, au Théâtre Piggy de North Hatley, est présentée la pièce Dial M for Murder de Frederick Knott, un véritable "thriller".

Ce soir à 21h30, Kineart présente à la salle Maurice O'Bready le film de Luigi Comencini Casanova, un adolescent à Venise. Dans ce film, le réalisateur "inclut une peinture acerbe souvent drôle mais pleine d'ironie amère quand il s'agit de rapprocher les mondanités de la religion ou d'insister sur les intrigues amoureuses qui fomentaient dans les couvents de la Venise du temps". C'est l'histoire de l'adolescence de Casanova, de sa métamorphose de l'innocence enfantine à l'égoïsme de l'adulte.

## Le Canada bien présent au Festival d'Avignon

PARIS (AFP) — La participation du Canada au festival d'Avignon sera cette année particulièrement importante.

Letondal donnera un récital consacré à des poètes québécois, le 29 juillet, et le poète fantaisiste Alexis Lévesque, dont des oeuvres seront présentées le 2 août.

Ottawa et Québec patronneront l'envoi de différents écrivains et artistes de théâtre.

### Garneau et Maillet

Sous les auspices du gouvernement fédéral prendront part deux auteurs: Michel Garneau et Mme Antonine Maillet, ainsi que deux troupes: L'Alphabète conditionnel et "Le rideau vert de Montréal".

Sous l'égide du gouvernement provincial du Québec la comédienne Lucienne

**BELVEDERE 1**  
TEL. 569-6750 7H 18 ANS  
EROTICORAMA 3 FILMS 3  
"LA GRANDE BLONDE AVEC UNE PETITE CHATTE NOIRE"  
"4 BOIT DE SEXE"  
"LA VEUVE ÉROTIQUE"

**BELVEDERE 2**  
194 SEM 7H 30 18 ANS  
"BILLYS" - CAMP DES FILLES PERDUES

**LE CAPITOLE**  
TEL. 569-6750 7H 30 18 ANS  
"LES JOUISSEUSES"  
"JAMBES EN L'AIR" 23487

**20 et 22 JUILLET**

**La flûte à six Schtroumpfs**

**CE SOIR**

**CASANOVA**  
Un Adolescent à Venise

JEUDI 21H30 Kineart  
SAMEDI 19H30 Kineart

JEUDI 19H30  
SAMEDI 21H30 CINÉMAFEUS

Étudiants 4\$EUS 30.75  
Étudiants 3\$EUS 17.00  
Adultes 1\$EUS 17.25 (chargeur)

CHLT 63AM

Centre Culturel de Sherbrooke

**VENEZ VOUS AMUSER AU MANOIR 77**  
1299, rue Deneault, Sherbrooke  
ADMISSION GRATUITE

**Orchestre DELUGE**  
L'orchestre le plus en demande dans tous les Cantons de l'Est.  
TOUS LES JEUDIS, VENDREDIS, SAMEDIS et DIMANCHES à compter de 3h. p.m. et le soir

**PROGRAMME D'AMATEURS**  
les dimanches à 8 heures P.M.  
Bourse de \$1000.00 aux gagnants.  
Réservations: noces, banquets, etc. 563-3777

**DERBY-PORT DRIVE-IN THEATRE**  
DERBY, VERMONT

Adultes: \$1.25 - Enfants moins de 12 ans: GRATIS. Amenez la famille.

VEN. SAM. - 21 et 22 JUILLET  
"SHAKIEST GUN IN THE WEST"  
Don Knotts

DIMANCHE - 23 JUILLET  
Quand la malchance semble vous poursuivre il est bon d'avoir un bon ami.  
"FOREVER YOUNG, FOREVER FREE"  
Jose Ferrer, Karen Valentine, G.

LUN. MAR. MER. JEU. - 24, 25, 26, 27 JUILLET  
"THE OTHER SIDE OF THE MOUNTAIN"  
(2e partie)  
Marilyn Hassett, Timothy Bottoms

Soirée Chevrolet chaque vendredi. Tout conducteur d'une voiture Chevrolet est admis gratuitement tous les vendredis soir, gracieusement de Ken Frawley, Newport-VT.

**VACANCES EN MAILLOT** 18 ANS

plus LES INSPIRATIONS DE MARTINE

**Cinéma CAPRI**  
63 rue KING Ouest 568-0330

COMMENCANT DEMAIN

**Orchestre des Jeunes du Québec**

Direction OTTO-WERNER MUELLER  
Programme: Andre Prevost: Evanesence  
Mozart: Concerto no. 3 pour cor et orchestre soliste: BARRY TUCKWELL  
Shostakovich: Symphonie no. 1

Vendredi, le 21 juillet à 20h30  
Réservations: (819) 843-3981 Billets: \$5.00  
861-0210

Salle Galles, Lefebvre, Centre d'Arts, d'Orfèvres (Sortie 118 de l'autoroute des Cantons de l'Est)

**FERNAND GIGNAC & musiciens**

SALLE DE RECEPTIONS pouvant accommoder jusqu'à 100 personnes. Noces, mariages, réceptions de tous genres.

Entreée libre le jeudi. Chalets à louer sur le lac.

**La Nouverrie**  
AUBERGE DES PINS DEAUVILLE  
864-4234 19679

**UN VENDREDI DINGUE DINGUE DINGUE**

Enfants moins de 12 ans \$1.25

**LE PAYS SAUVAGE** Jodie FOSTER

Dès DEMAIN!

**cinéma de paris**

**Chez la Grand-Mère**  
33 nord, rue Wellington, Sherbrooke: 566-1112

En vedette:  
**JEAN-GUY ROBERT** et **CHARLIE COVER**

avec leurs musiciens:  
Normand Bouchard Alain Gingras Bruce Jackson

Jeu. ven. sam. - 20-21-22 juillet, 22h.

**au RÉFECTOIRE**

**Auberge Ripplecove** sur le lac Massawippi à Ayer's Cliff, Québec

Cet été, venez déguster les spécialités de notre salle à dîner.

JEUDI  
NOTRE NOUVEAU BUFFET DE HOMARD de 6h. à 9h.30 p.m.  
Seulement \$14.75

SAMEDI  
Grand Baron de Boeuf en Salle De 6h. à 10h. p.m.  
\$9.95 par personne

DIMANCHE  
Formidable BRUNCH AU CHAMPAGNE De 11h.30 à 2h.30 p.m.  
Prix: \$5.25 Enfants \$4.50

RESERVEZ S.V.P. (819) 838-4296

**à La Retraite de Soeur Edna**

Les 20-21-22-23 juillet  
**SERGE MONDOR**

CE SOIR MA "GONG" SHOW  
**HOTEL NEW MAGOG**  
MAGOG

**CARREFOUR DE L'ESTRIE**  
Boulevard Portland - SHERBROOKE tel. 565-0366

Un chef-d'oeuvre de la terreur et de l'angoisse.  
**Soeur de Sang**

CINÉMA 1 UN SEUL SPECTACLE A 7.30 P.M. AUSSI: "JUSTICE SAUVAGE"

**CAPRICORN ONE** POUR TOUS  
© 1978 WARNER BROS. INC. BIEN TÔT "GREASE"

CINÉMA 2 7.05 - 9.20  
**CHARLES BRONSON** 14 ANS  
**"LE BISON BLANC"** AUSSI: "FLIC ET VOYOU"

**"Sur la piste des fleurs sauvages du Québec"**  
Auteur: Paul Darveau  
Educom  
Les fleurs sauvages vous offrent leur beauté, leurs parfums...

\$ 5.95

**lumière nouvelles**  
sur la vie après la vie  
Production de Paul Moala  
Les éditions de l'Université ROBERT LAFONT

**"... à pied dans le vieux Saint-Jean"**  
Auteurs: R. Tanguay & J.-Y. Thérberge  
Editions Mille Roches  
Pour découvrir ou mieux connaître l'histoire du Vieux Saint-Jean

\$ 7.00

**"De l'autre côté de la rivière"**  
Auteur: Gaby Thibaudeau  
Editions Pierre Saint  
Une histoire d'amour vécue par une femme d'un âge certain.

\$ 5.95

**CLAUDE PAYETTE**  
30 Nord, rue Wellington Sherbrooke  
565-8885

Les livres du mois

# Les finalistes déménagent...

Par Mario Goupil

SHERBROOKE— La finale des simples messieurs du tournoi de tennis de la Ville de Sherbrooke s'est terminée en "queue de poisson" hier soir au Club de tennis du Mont Bellevue de Sherbrooke.

Interrompue à deux reprises en raison de la pluie alors que son premier set n'était pas encore complété, la finale a été remise à aujourd'hui midi par les organisateurs de la compétition, en l'occurrence le comité exécutif du Club de tennis du Mont Bellevue.

Toutefois, cette finale mettant en présence Yves Longpré et Richard Adam n'aura fort possiblement jamais lieu. En effet, les deux finalistes ont décidé de poursuivre cette finale sur les courts intérieurs du Club de tennis Intercourt.

Il n'est toutefois pas question que la finale qui a eu lieu hier soir entre Longpré et Adam à l'Intercourt soit reconnue et que le champion qui y a été couronné se voit présenter le trophée emblématique du championnat de la Ville de Sherbrooke. Pour le comité exécutif du Club de tennis du Mont Bellevue, la "vraie" finale aura bel et bien lieu aujourd'hui, à midi exactement, sur le court numéro 1 du Mont Bellevue. En cas de pluie cette finale sera reportée au lendemain, soit vendredi.

Longpré en furie

Les deux finalistes en présence, Longpré et Adam, avaient enlevé les honneurs de trois parties chacun et le compte était de 30-A dans la septième joute du premier set lorsque la pluie s'est mise à tomber pour une première fois.

Les officiels ont alors appelé le jeu pour permettre à trois des quatre membres du comité exécutif du Club Mont Bellevue de se réunir afin de statuer sur la poursuite ou non de l'affrontement. Déjà, à ce moment, les deux finalistes avaient exprimé le désir d'aller poursuivre la finale à l'Intercourt. Comme les membres de l'exécutif mettaient beaucoup de temps

à se décider, la pluie a finalement cessé de tomber et les deux finalistes sont retournés au jeu.

Quelques minutes plus tard, alors que Richard Adam menait 5-3 dans les parties du premier set et que son rival Yves Longpré avait l'avantage 40-15 dans la 9e joute, le ciel s'est une fois de plus mis à pleuvoir pour arrêter le match.

A leur entrée à l'intérieur du chalet du Mont Bellevue, Longpré et Adam ont réaffirmé leur intention de poursuivre le duel à l'Intercourt. Longpré expliquant qu'il devait partir en vacances à l'extérieur du Québec aujourd'hui et qu'il ne serait donc pas disponible pour revenir au Mont Bellevue. C'est à ce moment que le président du Club de tennis du Mont Bellevue, Robert Siméon, s'est avancé vers les deux finalistes pour

les informer que la finale devrait se poursuivre demain (aujourd'hui) sur les courts extérieurs du Mont Bellevue.

En prenant connaissance de la décision, Yves Longpré s'est fâché et a plié bagages. Il fut immédiatement suivi de son adversaire Richard Adam qui a dit "ne pas être intéressé à gagner une finale de cette façon-là". Tous deux ont alors mis le cap sur l'Intercourt pour poursuivre la "finale".

Pas de gagnant?

C'est donc dans le "brou-ha-ha" total qu'a pris fin cette soirée qui promettait tellement, puisque les deux tennismen se tenaient tête depuis le début.

Les membres du comité exécutif ont bien sûr été appelés à commenter leur décision.

"Nous avons des règlements et nous devons les suivre", d'expliquer le président Robert Siméon.

"Le règlement numéro 5 des tournois stipule que tous les matchs doivent être disputés au Mont Bellevue, à moins que l'Exécutif du Club n'autorise exceptionnellement la tenue de certains matchs ailleurs pour des raisons de force majeure, d'intervenir le secrétaire du Club, Gaston Stratford. Or, les membres de l'Exécutif se sont réunis et ont décidé que le présent cas n'est pas de force majeure. Qui plus est, ce tournoi en est un sur terre battue et non sur surface synthétique. Nous savons qu'Yves Longpré doit quitter Sherbrooke demain et c'est pourquoi nous avons rattrapé l'heure de la finale à midi plutôt qu'à 19 heures".

Qu'advient-il maintenant de cette finale qui était tant attendue?

"En ce qui nous concerne, le match qui peut s'être joué à l'Intercourt ce soir (hier), en est un amical. La finale se déroulera demain midi (aujourd'hui). Si aucun des deux finalistes n'est présent à 12h10, nous aurons à nous réunir et prendre une décision", de rajouter le président Robert Siméon.

Il est possible que l'édition 1978 du Tournoi de tennis de la Ville de Sherbrooke ne couronne aucun champion. Dommage...



## Yves Longpré couronné champion hors-la-loi

Par Mario Goupil

ROCK-Forest— Yves Longpré et Richard Adam, les deux finalistes contestataires du tournoi de tennis de la Ville de Sherbrooke, ont finalement fait à leur tête hier soir et ont complété à l'Intercourt le match qu'ils avaient amorcé au Club de tennis du Mont Bellevue quelques heures plus tôt.

C'est finalement Yves Longpré, le favori de la compétition, qui a remporté cette finale dite "hors-la-loi". Longpré a vaincu Adam par des comptes de 7-6, 3-6 et 6-4.

Les deux finalistes de la compétition ont déclaré à l'issue de cet affrontement qu'ils n'étaient pas question qu'ils se représentent ce midi au Mont Bellevue afin d'y disputer la finale reconnue par le Comité exécutif du Club de tennis du Mont Bellevue.

"Nous nous étions entendus pour poursuivre la finale à l'Intercourt et nous l'avons complétée. J'ai gagné, un point c'est tout. Même que c'est Richard qui a proposé que l'on poursuive cette finale à l'Intercourt. Il était donc consentant. Personnellement, je ne pouvais me présenter au Mont Bellevue demain (aujourd'hui) puisque je quitte Sherbrooke dès cette nuit (la nuit dernière). Les diri-

geants de la compétition savaient que je devais partir en vacances mais je crois que certaines personnes ne m'aiment pas la face. C'est quand même malheureux. Plus d'une centaine de spectateurs nous ont suivis à l'Intercourt pour assister à la finale. Ils ont eu droit à un très bon match. Quant au trophée, je m'en suis éperdu. Ils en feront ce qu'ils voudront. Soyez cependant assurés qu'ils vont en avoir des échos car tous les membres présents à la finale étaient d'accord avec la décision que nous avons prise", d'expliquer le vainqueur Yves Longpré à l'issue de cette "finale".

De son côté, le perdant Richard Adam a déclaré: "Les autorités concernées n'avaient pas raison d'agir de la sorte et je ne me présenterai certainement pas au Mont Bellevue demain midi pour aller y chercher un trophée que je ne voulais pas gagner par défaut. Yves m'a battu et ce fut un très bon match. Les spectateurs présents ont été bien servis. Tout ce qu'on a voulu faire, c'est de nous mettre des bâtons dans les roues. En tout cas, certaines personnes vont s'apercevoir qu'il y en a plusieurs derrière nous..."

Une histoire à suivre ce midi au Club de tennis du Mont Bellevue...



Richard Adam ne veut pas d'un trophée qu'il n'a pas mérité... (Photos Claude Poulin)



Yves Longpré se fiche éperdument du trophée...

## Boisvert malmené par les frappeurs du Sher-Mont...

Par Mario Goupil

SHERBROOKE— Les spectateurs qui ont eu la chance d'assister à quelques séances d'entraînement du Sher-Mont, ont eu tôt fait de constater que les protégés d'André Boisvert peuvent frapper la longue balle.

Même Boisvert lui-même a parfois à goûter à la médecine de ses joueurs lorsqu'il se présente au monticule pour le défier au bâton durant les exercices.

Lors d'une récente pratique, l'instructeur du Sher-Mont est même allé jusqu'à défier l'un de ses artilleurs, en l'occurrence Serge "Moustachu" Mathieu. En se présentant à la plaque blanche, Boisvert a sommé Mathieu de tenter un seul circuit à ses dépens.

Eh bien croyez-le ou non, "Moustachu" y est allé de quatre circuits successifs aux dépens de son instructeur. Selon ce qu'on nous a rapporté, pendant que Mathieu se tordait de rire

au marbre, Boisvert a jugé préférable de laisser la place à son adjoint Michel Gaudet.

L'instructeur du Sher-Mont nous a confirmé l'anecdote.

"C'est un fait, de confier Boisvert un peu mal à l'aise. Il faut toutefois préciser que je plaçais mes lancers en plein cœur du marbre, mais que je les pouvais avec force".

Favori pour l'emporter dans le tournoi éliminatoire du district numéro 1, le Sher-Mont aligne plusieurs puissants frappeurs.

"Il y en a au moins quatre qui peuvent frapper la longue balle, ce qui fait contraste avec les années passées, de dire Boisvert, Serge Mathieu, Serge Gagné, Bruno Guillemette et Marc Delorme ont l'étoffe de frappeurs de circuit".

"Ces quatre gars-là peuvent faire la vie très difficile à un lanceur. Seul Delorme est un frappeur gaucher, les trois autres sont droitiers", de reprendre Boisvert.

Incidemment, alors que le journaliste de la Tribune assistait discrètement à la séance d'entraînement du Sher-Mont hier après-midi, Marc Delorme a catapulté une offrande de son instructeur sur "la maison grise" située à l'extrémité du champ droit au terrain numéro 1 du Champ de Mars...

Michel Gaudet

Trois des quatre longs cogneurs du Sher-Mont, sont des artilleurs, à savoir Serge Mathieu, Bruno Guillemette et Serge Gagné. Chez le Sher-Mont, le département des lanceurs relève du gérant Michel Gaudet.

"Michel effectue un travail remarquable avec nos lanceurs, de dire Boisvert. Il se dépense sans compter pour leur cause et ces derniers s'améliorent constamment. Michel et moi nous entendons très bien. Pendant qu'il se charge des lanceurs, je peux me concentrer sur l'aspect général du jeu. Il est un précieux atout pour le Sher-Mont".

## Une séance d'entraînement mouvementée pour le Sher-Lenn

Par Mario Goupil

SHERBROOKE— Denis Gosselin a la réputation d'être un instructeur exigeant. Les membres de l'édition '78 du Sher-Lenn ont été à même de le constater hier midi alors que Gosselin leur a "payé la traite" au Champ de Mars.

Comme il n'en est pas à ses premières armes comme instructeur du Sher-Lenn, Gosselin sait de quelle façon tirer le maximum de ses jeunes tout en les amusant. Ainsi, il sait stimuler sa troupe en tenant des propos aussi savoureux les uns que les autres.

Parfois, il est drôle sans le savoir. Par exemple hier lorsqu'il a lancé à ses joueurs d'avant-champ, en guise de réprimande: "Vous lancez la balle comme des petites filles". Ce qu'il avait oublié Gosselin, c'est qu'il y avait effectivement une petite fille (Robin Badger) au troisième but...

Lorsqu'on lui en a fait la remarque à l'issue de la séance d'entraînement, l'instructeur du Sher-Lenn s'est esclaffé: "Ca

prouve qu'elle est sur le même pied d'égalité que les autres. Je ne la considère pas comme une fille, mais tout simplement comme un joueur, au même titre que les autres".

La séance d'entraînement du Sher-Lenn hier, en fut une des plus mouvementées et elle a bien plu à l'instructeur Denis Gosselin. Ce dernier se dit emballé par la très jeune formation qu'il dirigera dans un premier match du tournoi du district numéro 1 samedi alors que l'équipe du Centre Sud se rendra au Champ de Mars.

"Je savais que mes effectifs excellaient défensivement. Toutefois ils frappent plus que je le croyais. Nous n'avons peut-être pas trois ou quatre frappeurs de longue distance comme le Sher-Mont, mais tous nos joueurs peuvent frapper le coup sûr oportun", explique Gosselin.

Gosselin entend faire appel aux services de deux lanceurs partants pour le tournoi du district numéro 1. Il s'agit de René Sanschagrin et Alain Tremblay. En relèves, si le besoin vient qu'à se faire sentir, il pourra

faire appel à Robin Badger et Sylvain Cloutier.

Les artilleurs du Sher-Lenn, dans le but d'être fin prêts pour le début de la compétition, recevront l'assistance d'un as en la matière aujourd'hui et demain, en la personne du jeune Sherbrookoïse Jean Grenier, lui-même ex-vedette du Sher-Lenn en 1972.

Grenier qui s'aligne pour l'équipe élite du Québec, viendra prodiguer ses conseils aux lanceurs du Sher-Lenn.

"Jean nous a donné un précieux coup de main au cours des dernières semaines, explique Gosselin. Avant le début du tournoi, il conseillera nos lanceurs dans la façon de couvrir le premier but et dans la façon de jouer le terrain pour se rendre encore plus utiles. Il pourra également corriger quelques-uns de leurs petits défauts".

Chez le Sher-Lenn on semble maintenant fin prêt pour le début du tournoi, d'autant plus que l'équipe de Denis Gosselin amorcera la compétition devant ses propres partisans au Champ de Mars.

## Los Angeles essuie un refus

# Le CIO dit...Non!

LAUSANNE (Reuter) — Le Comité international olympique a confirmé officiellement mercredi qu'il avait rejeté la requête du maire de Los Angeles, Tom Bradley, et refusé à la ville l'autorisation de se décharger de la responsabilité financière des Jeux olympiques 1984 sur un groupe privé.

Cette décision a été communiquée par lettre à M. Bradley, lequel a déclaré mardi qu'il allait recommander au conseil municipal le retrait de la candidature de Los Angeles. La date de la réunion du conseil municipal n'a pas encore été fixée, mais il est pratiquement certain que Los Angeles, échangée par l'exemple de Montréal, à qui les derniers J.O. ont coûté 8800 millions, retirera sa candidature.

La ville avait signé avec le C.I.O. un contrat provisoire, sans accepter la règle qui veut la ville organisant les

J.O. soit responsable de leur financement.

Le communiqué du C.I.O. cite la lettre de Lord Killanin, que M. Bradley a reçue mardi.

"Cher maire", écrit le président du Comité, le C.I.O. "a conclu que les propositions (de Los Angeles) ne sont pas en accord avec les règlements du C.I.O. (...) et ne satisfont pas à la résolution adoptée à Athènes par le C.I.O. et confiant provisoirement les jeux de 1984 à la ville de Los Angeles".

La balle renvoyée

Lord Killanin demande à Los Angeles de courir après l'accord proposé par le C.I.O. et déclare que le comité est disposé à examiner des suggestions sur des clauses additionnelles

protégeant la ville contre des coûts déraisonnables après l'approbation des installations nécessaires.

"Je sais que le C.I.O. souhaite que les jeux aient lieu à Los Angeles, qui a posé sa candidature deux fois auparavant et devrait être en mesure d'organiser les jeux à un coût minimum, compte tenu de toutes les installations déjà existantes. Mais, le C.I.O. doit se protéger pour l'avenir et ne peut s'engager pour d'autres villes", écrit-il.

"Nous désirons vivement que Los Angeles puisse encore proposer un contrat comme le prévoit la résolution d'Athènes", ajoute-t-il.

Le porte-parole du C.I.O. indique que la balle est maintenant dans le camp de Los Angeles et que la date limite pour la signature du contrat définitif reste fixée au 31 juillet.

## "Je ne te hais pas"

(Martin)

NEW YORK (AP) — Reggie Jackson, des Yankees de New York, serait à San Diego en profitant de sa suspension pour passer quelques jours de vacances avec des amis.

Son compagnon, qui partage une maison avec lui à Oakland, a dit que Reggie n'était pas venu à Oakland, ayant plutôt pris une avion en direction de San Diego.

C'est à San Diego qu'a eu lieu le match des étoiles, que Jackson a raté sous prétexte d'une montée de fièvre. Toutefois, il avait confié à des amis qu'il s'était absenté de peur que son gérant Billy Martin ne l'humilie en le retirant du jeu après les trois premières manches.

Jackson et Martin ne s'accordent guère et la soupe a sauté lundi lorsque le cogneur a ignoré les ordres d'un instructeur et a tenté de se sacrifier sans succès alors que Martin lui avait donné l'ordre de frapper.

A cause de cette désobéissance, Jackson a été suspendu pour cinq jours, soit quatre matches.

Sans commentaire

On n'a pu rejoindre Jackson qui doit effectuer un retour au jeu dimanche à Chicago. Son agent d'affaires a laissé entendre que son client devrait être là.

Le président des Yankees, Al Rosen, croit également que Jackson sera au rendez-vous dimanche, même s'il n'a pu le rejoindre depuis lundi.

"Ce n'est pas à la direction du club de courir après un joueur, mais bien le contraire, a affirmé Rosen. Je suis certain toutefois qu'il sera présent dimanche."

Selon lui, la direction a secondé Martin qui en était à sa première suspension d'un joueur.

A Bloomington, Martin a déclaré:

"Tout ce que je veux, c'est de voir Jackson gagner son salaire."

"S'il veut me parler, j'ai quatre choses à lui dire: je ne te hais pas, tu peux jouer immédiatement, tu peux frapper et, si tu refais cette gaffe, je vais te condamner à l'amende et te suspendre de nouveau."

"Je ne m'attends pas à des excuses, auxquelles je ne crois pas. S'il ne vient pas me parler, je ne dirai rien."

"Je suis facile à satisfaire comme gérant. Un joueur n'a qu'à jouer avec détermination et obéir aux ordres et il n'aura aucune difficulté avec moi."

## Rose poursuit sa course aux records

PHILADELPHIE (AP) — Pete Rose a porté à 32 son nombre de matches consécutifs d'au moins un coup sûr, avec un coup retenu après deux retraits en neuvième, suite au circuit de trois points de son coéquipier Ken Henderson et un grand chelem par George Foster en huitième, pour une victoire de 7-2 des Reds devant les Phillies.

Cincinnati s'approche à deux matches des Giants dans l'Ouest de la Nationale, privant ainsi Steve Carlton (8-9), d'une 200e victoire.

Rose doit frapper en lieu sûr encore cinq matches s'il veut égaler le record de 37 pour la Nationale établi par Tommy Holmes. Hier, il a reçu un but sur balles, a été retiré deux fois sur des roulants, et a mordu la poussière une fois, avant de réussir son coup retenu en direction du troisième.





# les sports

## "Lefty Dubé, c'était un maudit bon gars"

(Tony Pinard)

**SHERBROOKE** — "C'était un maudit bon gars". Cette expression familière aux Québécois, quand ils perdent un ami, a été reprise par le sportif "Tony" Pinard quand il a appris la mort du Sherbrookois Gérard "Lefty" Dubé.

Le "départ" de ce sportif a pu passer inaperçue pour plusieurs de ses amis puisqu'il était depuis longtemps connu sous le nom de "Lefty" Dubé tandis que l'avis de décès faisait mention de M. Gérard Dubé.

C'est une pratique courante dans le monde du sport que de donner un surnom à un coéquipier et que ce surnom ait présence sur le nom de l'athlète. "Lefty" Dubé a fait partie de ce "merveilleux monde des sports" durant de nombreuses années. Dubé a surtout brillé au baseball et sa réputation d'excellent lanceur gaucher lui a valu le surnom de Lefty.

Tony Pinard a accepté de nous parler de cet athlète. "J'ai eu l'occasion d'être son instructeur durant une couple d'années alors que je dirigeais l'équipe Notre-Dame. Comme lanceur, il était craint de tous les frappeurs. Mais en plus, Lefty était aussi un excellent frappeur. C'est lui qui nous avait permis de remporter le championnat en frappant un retentissant coup de circuit. Il a joué au baseball durant plusieurs années, pour différentes équipes de Sherbrooke. Je n'ai pas été un de ses amis intimes, mais je l'ai connu assez pour savoir que c'était un vrai Monsieur et je l'ai toujours respecté. Lefty avait un caractère bouillant, mais c'était un maudit bon gars", de dire l'échevin du quartier ouest.

## Conservation chasse & pêche

par J.B.S. Huard



### Les saumons de l'Upsalquitch (suite)

Je vous ai quitté mardi dernier au moment où je m'apprêtais à lancer ma mouche dans la fosse du bout de l'île, sur la rivière Upsalquitch, un affluent de la Ristigouche qui coule au nord du Nouveau-Brunswick. Je viens de capturer un premier saumon et il me reste encore une demi-heure de pêche, les guides de la province voisine rentrant à midi et un non-résident ne peut pêcher dans cette province sans être accompagné d'un guide.

Je continue à lancer ma mouche dans cette lisière où il y a du courant, un courant lent il est vrai mais courant tout de même. Au troisième lancer je vois comme un bouillon en surface et je pense qu'il s'agit d'un grilse (petit saumon) qui s'amuse en surface. Un autre lancer et ça y est. Grilse ou saumon, on tire maintenant sur ma ligne qui est devenue très raide. Je ferre sans trop d'ardeur car je crois toujours avoir affaire à un grilse. Mais c'est bien un saumon qui a mordu et il me prend maintenant de la ligne et mon moulinet se déroule à une vitesse folle.

J'essaie de l'arrêter mais c'est peine perdue. Toute la longueur de la soie est maintenant dehors et c'est mon fil de réserve (backing) qu'on entame maintenant toujours à la même vitesse. Quand ce saumon décide de s'arrêter il est à plus de deux cents pieds plus bas. Sous mes efforts, il remonte lentement. Je récupère mon fil de réserve puis de la soie. Mais mon poisson repart et en un rien de temps il entame de nouveau mon fil de réserve qui baisse dangereusement dans la bobine. Il bondit hors de l'eau dans une gerbe de gouttelettes et retombe à plat pour disparaître à ma vue.

Il est certainement plus gros que le premier. Mon guide me dit de l'amener dans l'eau plus calme. Il se fatiguera plus vite que dans les courants", me dit-il. Et force m'est de constater le bien fondé de ses remarques. Dans les eaux mornes où je l'entraîne mon saumon semble perdu. Si bien qu'il se dirige droit vers nous et entre sans problème dans l'épuisette que lui tend le guide. Et de deux et ma journée est terminée avec ces deux saumons en moins d'une demi-heure.

Quand je rejoins mes copains Roch Letarte et Leopold Le-riche, ils n'en croient pas leurs yeux. Ils ont fouetté cette fosse sans obtenir la moindre touche. Il faut dire que je me suis fié au guide quand il s'est agi de choisir ma mouche. Il m'a recommandé un "Rusty Rat" et contre toute attente un No 10 à double hameçon, soit des hameçons plus petits que ceux que l'on emploie pour la truite à la mouche novée.

Ils n'ont qu'un grilse à montrer pour leur trois jours de pêche. J'ai quatre saumons tous capturés avec cette petite mouche miracle. J'ai perdu un saumon sur une grosse mouche. Ils en ont perdu plus de trois à eux deux. Tous mes saumons pris sur la No 10 étaient solidement ferrés. Il faudra que je m'en rappelle lors de mes prochaines excursions à la pêche au saumon.

### Le braconnage

Il n'y a pas que la province de Québec qui est affligée de ce fléau. Au premier jour de notre excursion nous avons trouvé trois grands saumons morts dans le premier pool de ce parcours sur la rivière Upsalquitch. Les guides ont cru décelé des marques de filets sur ces saumons mais j'ai plus de raisons de croire qu'il s'agissait de dynamitage quelconque.

Dans tout le bassin de la rivière Ristigouche aussi bien du côté du Québec que du côté du Nouveau Brunswick, on est aux prises avec le problème des Indiens qui envers et contre tous continuent de tendre des filets et de vendre les saumons dans les hôtels et restaurants de la Gaspésie. On a la preuve qu'ils jettent au dépit ce qu'ils ne parviennent pas à vendre. Jeudi soir dernier, des Indiens offraient du saumon de la Cascapédia dans la région de la rivière Matane. Ils en avaient plus d'une vingtaine dans une camionnette et s'arrêtaient aux hôtels et restaurants, le long de la route.

On ne semble pas savoir qui du gouvernement fédéral ou du gouvernement provincial a juridiction sur la pêche sportive quand il s'agit de délits commis par les Indiens. Ce n'est d'ailleurs pas un problème qui est particulier au Québec et au Canada puisque dans les états américains, on est aux prises avec des problèmes semblables dans les domaines de la chasse et de la pêche.

Ce qui n'aide pas les choses, c'est que certains groupements de blancs sont pris d'un grand sentiment de culpabilité envers les Indiens et sont prêts à tout leur concéder pour réparer les fautes du passé. C'est faire fausse route car les Indiens sont capables de devenir des exploitateurs sans vergogne tout comme certaines catégories de blancs. Nous y reviendrons.

## Pour les Athlétiques de Sherbrooke

# L'histoire se répétera-t-elle?

Par Jean-Paul Ricard

**SHERBROOKE** — Les Athlétiques de Sherbrooke qui viennent de subir trois défaites consécutives tenteront de retrouver le chemin de la victoire ce soir alors qu'ils rendront visite aux Tigres de Sorel.

Ce sera la sixième et dernière rencontre de la saison entre les Tigres et les Athlétiques. L'équipe sherbrookoise avait subi un revers de 7-4 à son premier match contre les Tigres en début de saison, mais elle a par la suite remporté les

quatre autres verdicts aux comptes de 4-0, 4-1, 6-5 et 10-4.

Il y a deux semaines, "Spike" Bernier le gérant des Athlétiques affirmait au journaliste de La Tribune qu'il était convaincu que l'issue de la course au championnat serait décidée au cours des 15 jours suivants. Au cours de cette période, les Athlétiques ont récolté trois victoires et ils ont subi trois défaites. Quelles sont les chances des Athlétiques de remporter le titre maintenant? Les Athlétiques ont mainte-

nant une fiche de 17 victoires et 8 défaites et ils sont à trois parties et demie du premier rang. Les Pirates de St-Jean détiennent le poste de commande avec une fiche de 20 victoires et quatre défaites, le match d'hier à Drummondville n'étant pas compris dans cette fiche. Les Sherbrookoises ont encore neuf joutes à disputer pour compléter le calendrier régulier et quatre de ces neuf joutes les opposeront aux Pirates de St-Jean. Ces quatre joutes joueront donc un rôle déterminant dans cette

course au championnat, mais il y a aussi le Royal de Drummondville qui est toujours dans le décor et si les équipes de Sherbrooke et de St-Jean divisaient les honneurs de ces quatre dernières joutes, ce sont les protégés du gérant Jacques Desautels qui pourraient en profiter.

### Une répétition?

L'histoire semble se répéter pour les Athlétiques de Sherbrooke. L'an dernier, les A's avaient connu une excellente première moitié de saison avec 12

victoires et cinq défaites, qui leur permettaient d'occuper le poste de commandement dans leur division. A la mi-juillet, les Athlétiques avaient glissé au deuxième rang, à une partie du Royal de Drummondville, avec une fiche de 15 victoires et

huit défaites. L'équipe Sherbrookoise devait terminer la saison régulière au deuxième rang avec une fiche de 21 victoires et 11 défaites. Il est donc permis de se demander jusqu'à quel point l'histoire se répétera.

## Les finales régionales se poursuivent en fin de semaine

**SHERBROOKE** — Les finales régionales des Jeux du Québec, région de l'Estrie, poursuivront leur cours pour une quatrième fin de semaine consécutive alors que trois disciplines prendront l'affiche.

Les activités au programme sont le canot-kayak, secteur long parcours, la voile et le baseball, catégorie Pee Wee.

Toutes les personnes possédant un canot de chasse, 16 pieds minimum, peuvent participer aux compétitions de canot long parcours qui auront lieu à Asbestos, plus précisément au Club de chasse et pêche Larochelle inc, aux Trois-Lacs. Les catégories en lice sont Senior A et B, Juvénile, Midget, Cadet et la classe mixte (spéciale). Les meilleurs éléments masculins catégories Cadet et Juvénile, mériteront le droit de participer

aux finales provinciales à Joliette en août prochain. L'inscription des canoteurs se fera sur place dimanche midi. Samedi, un stage d'initiation en canot se tiendra au Trois-Lacs; stage dont Alain Durant est le responsable.

### La voile

Les compétitions de voile prendront l'affiche au Club Nautique du petit Lac Magog, près de Deauville, samedi et dimanche les 22 et 23 juillet. Tous les propriétaires de voiliers sont cordialement invités à courir dans le cadre des finales régionales. Un système de handicap établi permettra de déterminer les vainqueurs en toute justice. Les meilleurs participants masculins et féminins sur Optimist et Lazer seront élus pour représenter l'Estrie

aux Jeux de Joco. Paul Trotter et Jean Emond sont les responsables des compétitions.

### Le baseball

Le tournoi de baseball Pee Wee dans le cadre des finales régionales se déroulera au parc Dollard d'Asbestos samedi et di-

manche. Les équipes qui désirent participer à ce tournoi ont jusqu'à aujourd'hui pour s'inscrire auprès de Doris Daigle, organisateur de la compétition. Une fois les inscriptions complétées, le calendrier des rencontres sera dressé et les instructeurs seront informés en conséquence.

## ERRATUM

Une erreur s'est glissée dans notre annonce du 19 juillet '78 parue en page 22.

## BALLES BEACON

ord. \$3.98 pour 3 au lieu de douze.

Toutes nos excuses.

## ARLINGTON SPORTS

SPORTS

### Au Bon Marché

45 ouest, rue King

CAMPING

# WINCHESTER - COOKEY

**CAL. 22 à REPETITION**

Utilise munition cal. 22 longues ou courtes et "long rifle"

Rég. 71<sup>99</sup>

**NOTRE PRIX 57<sup>47</sup>**

Modèle 64 De Luxe, semi-automatique, avec chargeur de métal 10 coups, 5 1/2 lb.

Rég. 83<sup>99</sup>

**NOTRE PRIX 68<sup>47</sup>**

**CARTOUCHES CAL. 22 "LONG RIFLE"**

Pqt de 50  
**1<sup>25</sup>** pqt

Format 500  
**11<sup>25</sup>**

**CARTOUCHIERE POUR MUNITIONS CAL. 22**

Avec poche pouvant contenir compas, couteau, allumettes, etc. Ajustable jusqu'à 54"

Ne payez pas 6<sup>99</sup>

Maintenant, seulement **5<sup>69</sup>**

**RAQUETTE DE TENNIS "SUPER TOURNAMENT"**

T339. Une raquette très robuste, aspect bois alt-travaillant, cadre 9 plis avec fibre 2 plis et 7 plis bois dur. Cadre et poignée renforcés. Fini noyer foncé avec poignée en cuir noir perforé.

Rég. 15<sup>99</sup>

Economisez 50% Maintenant à **7<sup>99</sup>**

**BALLON DE FOOTBALL CHAMPION**

Triple épaisseur.

Rég. 17<sup>99</sup>

Economisez 40% et plus

Maintenant seulement **9<sup>97</sup>**

**La canne idéale pour la pêche au saumon et la pêché à la cuillère.**

Tube 2". 9 pieds avec 6 guides. Espace pour moulinet et 2 anneaux et fixation.

Ne payez pas 24<sup>99</sup>

Economisez 1/3

Notre prix, seulement **16<sup>89</sup>**

**MOULINETS DAIWA**

Le moulinet ultralite avec charnière de capacité de ligne Ultra léger d'une conception qui prévient les embêtements, chargement à ressort, traîne l'éclair, poignée transformable, bras de déroulement automatique, 2 couronnes scellées, récupération rapide. Capacité 160 verges ± 6 pieds 8 oz.

Ne payez pas 49<sup>99</sup>

Economisez plus de 50%

**21<sup>47</sup>**

**BOTTES DE PECHEURS EN CAOUTCHOUC / NYLON DE LUXE**

Ne payez pas 29<sup>30</sup>

Economisez 30%

Notre prix à **19<sup>95</sup>**

**MOULINET D1316**

Moulinet de grande capacité de voile. Trainé ajustable. Réajustement rapide avec cliquet permanent. Construction d'alliage d'aluminium léger.

Ne payez pas 26<sup>99</sup>

Economisez plus de 1/3!

Maintenant seulement **18<sup>19</sup>**

**PONCHO EN NYLON réversible**

Vert jaune. 50" x 80"

Notre prix **10<sup>98</sup>**

**FUSIL A AIR MARKSMAN 742**

- A répétition 100BB
- Utilise aussi plombs 177 (4.5 mm) et dards (coup simple seulement)
- Système automatique de sécurité
- Pas besoin de cartouche de CO2
- Vitesse initiale 400 pi. sec.

Notre prix **23<sup>79</sup>**

**23400 CARTES TOPOGRAPHIQUES DES CANTONS DE L'EST EN STOCK!**



**les sports**

**Hinault a virtuellement gagné la course**

LAUSANNE (AP) — Ferdi Kubler, qui assistait mercredi à Lausanne, à l'arrivée de la 18e étape du Tour de France, une épreuve qu'il remporta voici 28 ans, es-

tion suisse. Il a l'oeil clair, fine que, sauf événement imprévisible, Bernard Hinault a virtuellement gagné la course: "Je l'ai vu, nous a confié l'ancien cham-

C'est le plus fort du peloton et il court intelligemment. Il a donc en main les meilleurs atouts."

Ce pronostic d'un orfèvre

en la matière est partagé par de nombreux observateurs, car il est logique de penser que le coureur breton battra Zoetemelk contre la montre vendredi prochain

entre Metz et Nancy. Les deux hommes sont toujours séparés par 14 secondes, le même écart que la veille. Ils ne se sont pratiquement pas quittés de la journée, même s'ils ont fait match nul dans l'étape alpestre franco-suisse, ce match nul est différemment interprété de part et d'autre. Il représente une bonne opération pour le champion de France alors qu'il équivaut à un échec relatif pour le Hollandais.

**Etape**

La prudence commandait à ce dernier d'accroître sa marge de sécurité à la faveur des parcours montagneux. Il en était du reste parfaitement conscient puisqu'il déclarait l'autre jour à l'Alpe d'Huez: "Il me faudrait une avance de trois minutes à la sortie des Alpes pour être assuré de conserver le maillot jaune".

Or, en dépit de sa bonne volonté évidente, Zoetemelk s'est trouvé dans l'impossibilité de distancer son suivant immédiat, que ce soit mardi dans la grande étape des huit cols ou mercredi sur la route de Lausanne. A l'inverse, c'est Hinault qui s'est évertué à prendre des initiatives dans le but, semble-t-il, d'imposer sa loi au concurrent et de remporter sur lui une bataille préliminaire d'ordre psychologique.

Ainsi Hinault précéda Zoetemelk au Pas de Morgins, cet obstacle situé à la frontière franco-suisse que Mariano Martinez franchit en tête, et il le devança encore au sommet de la côte de Plonay où Martinez fut à nouveau pointé au commandement. Cette rivalité entre les deux favoris du tour offrait aux coureurs démarqués et aux plus adroits

des occasions dont il fallait savoir profiter. Les premiers à exploiter la situation furent Laurent, Maertens, Oliva et Nilsson qui se détachèrent dans la descente du Pas de Morgins au 60e kilomètre. Ensuite Knettemann tenta de s'échapper avec Maertens, Lasa et Pujol, mais Kelly et Agostinho provoquèrent le regroupement. En définitive, ces escarmouches assez vigoureuses ne devaient laisser en présence que 22 hommes parmi lesquels les personnages les plus en vue. C'est de cette sélection qu'allait surgir Knettemann, Wallens, Bruyère, Agostinho, et Janssens avant le premier passage à Ouchy. La décision était faite. Sur le circuit final qui comportait une rampe sévère et qu'il fallait boucler à deux reprises, les poursuivants furent dans l'impossibilité de rétablir le contact. Knettemann, employant l'une de ses tactiques préférées, démarrait peu avant la flamme rouge du dernier kilomètre pour obtenir une victoire qui récompensait le plus adroit, le plus lucide et aussi le mieux inspiré. **Classement général**

La présence dans le groupe de tête de l'ancien porteur du maillot jaune Joseph Bruyère modifie sensiblement le classement général. Pour huit secondes, le Belge ravit la quatrième place à Seznec qui avait gagné la veille à Morzine. Cette quatrième place se jouera elle aussi au cours de l'étape contre la montre. En revanche, il semble que les trois premiers, Zoetemelk, Hinault et Agostinho, dans cet ordre ou dans un ordre différent, soient d'ores et déjà assurés de monter sur le podium dimanche à Paris.

**Windsor ne lâche pas**

WINDSOR (JPL) — Les Chevaliers Bantam de Windsor de l'instructeur Claude Corriveau ont continué leur poussée victorieuse dans la ligue de baseball inter-cités de l'Estrie en supplantant le Rock-Forest à deux reprises.

Ils sortent d'abord allés vaincre Rock-Forest 9-7 avant de l'emporter 9-4 au terrain municipal de Windsor. Dans la première rencontre, les erreurs au nombre de huit auraient bien pu couler Windsor mais les huit coups sûrs frappés en temps opportun leur ont permis d'arracher cette victoire. Carl Theroux avec 3 en 3 dont un triple et Mario Corriveau 2 en 4 se sont avérés les meilleurs à l'attaque pour Windsor. Pierre Phaneuf et Jean St-Martin se sont bien débrouillés au bâton avec respectivement 3 et 2 coups sûrs pour Rock-Forest. Mario Corriveau a été le lanceur gagnant et Raymond Fabi le perdant.

Dans la deuxième rencontre disputée à Windsor, les erreurs ont définitivement causé la perte du Rock-Forest. Ils en ont commi 6 et ont frappé un coup sûr de plus que Windsor soit 7. Windsor a bien joué défensivement ne commettant que deux erreurs. Alain Corriveau a enregistré le gain au monticule et Pierre Phaneuf a essuyé le revers. Dany Laroche 2 en 4 et Denis Roy 1 en 1 ont été les meilleurs au bâton pour Windsor. Denis Grondin et Pierre Phaneuf avec chacun deux coups sûrs en trois apparitions se sont mis en évidence pour Rock-Forest.

**L'Estrie bien représentée**

WINDSOR (JPL) L'équipe de baseball midget le "Marché Rousseau" s'est inclinée 3-2 en quart de finale au tournoi de Repentigny face au N.E.B.C. Les trois erreurs commises des la première manche par les protégés de Gérard Belanger n'ont pas aidé leur cause et ont pavé la voie aux deux premiers points de l'adversaire. Windsor a nivelé le pointage à la septième manche mais une erreur suivie d'un coup sûr du N.E.B.C. leur donnait la victoire à la fin de cette même manche. Gilles Dubois et Bruno Fortin ont bien fait comme lanceur espacant sept coups sûrs.

— O —

S'incliner 3-2 en quart de finale contre l'équipe qui devait éventuellement remporter les grands honneurs de ce tournoi n'a rien d'humiliant. L'équipe de Windsor a prouvé qu'il se jouait du bon baseball dans l'Estrie. En fin de semaine, le Marché Rousseau participera à un autre tournoi cette fois à Salaberry. Samedi à 13.30 heures ils se mesureront à une équipe de Sherbrooke et une victoire leur permettra d'affronter le gagnant de la partie Charlemagne Ste-Bernadette dimanche matin à 11.00 heures.

— O —

La compétition de baseball moustique qui s'est tenue à Windsor en fin de semaine a démontré que cette discipline est toujours très populaire à Windsor. La compétition a attiré un grand nombre de spectateurs qui se sont montrés très enthousiastes. Il faut dire aussi que les responsables avec en tête la présidente du Baseball mineur à Windsor Aline St-Martin n'ont pas ménagé les efforts pour assurer le succès de l'événement et ils n'ont d'ailleurs récolté que des félicitations de la part des responsables d'équipes.

— O —

En athlétisme, cinq athlètes de Windsor participeront aux Jeux du Québec à Joliette: trois dans la catégorie junior: Carole Tardif, Danielle Bérard et Nicole Gaumond; puis deux dans la catégorie juvénile: Sylvie Couture et Pierre Rousseau. Il est à noter que Pierre Rousseau devait normalement compétitionner pour les cadets mais comme cette catégorie n'est pas au programme des jeux provinciaux on le considère assez fort pour compétitionner chez les juvéniles.

— O —

Lors de la finale régionale, Pierre a d'ailleurs décroché trois premières positions au 100 mètres haies, au 250 mètres haies et au 800 mètres. Ce sont ces performances qui lui ont mérité une place sur l'équipe d'athlétisme de l'Estrie.

— O —

On connaît maintenant les noms des jeunes athlètes de Windsor qui seront sur les équipes étoilées de crose qui représenteront l'Estrie et qui participeront aux championnats provinciaux les 1, 2, 3, 4, 5 et 6 août à Laval pour les catégories mosquito et pee-wee, puis les 10, 11, 12, 13 août à Shawinigan pour les catégories bantam et midget.

— O —

Sur l'équipe moustique on retrouvera Stéphane Vallières, Sylvain Chénévert et Eric Cadorette. Au pee-wee Windsor a réussi à placer cinq joueurs sur l'équipe: Marc Fortin, Eric Tremblay, Eric Lapointe Christian Pelissier et Marc Boisvert. Huit joueurs de l'équipe bantam sont de Windsor. Il s'agit de Patrick Larocelle, Marc Turgeon, Pierre Côté, Daniel Brown, René Brown, Marc Leclerc, Bernard Mercier et Robert Leveillé.

— O —

La majorité des joueurs de l'équipe midget sont des jeunes de Windsor et il en va de soit puisque Windsor a démontré une nette supériorité sur les autres clubs tout au cours de la saison. Ces jeunes sont Patrick Richard, Alain Coutu, François Dufresne, Rock Pouliot, René Tremblay, Marc Robert, Jean Boisvert, Luc St-Pierre et Claude Côté.

**Le plus grand rival des lutteurs canadiens**

EDMONTON (PC) — Ray Takahashi croit que le plus grand rival des lutteurs canadiens aux jeux du Commonwealth le mois prochain pourrait bien être un excès de confiance.

"Aussi il faudra donner 100 pour cent de soi-même pour éviter les désillusions.

Il a noté que les meilleurs lutteurs au monde venaient surtout de l'Europe de l'Est, si bien que le Canada, classé 10e au monde, avait des bonnes chances aux médailles.

Takahashi, 5' 3" et 114 livres, pourrait bien mériter au Canada sa première médaille d'or de l'histoire chez les poids mouches.

Le Canada a déjà mérité cinq médailles, trois de bronze et deux d'argent, dans cette catégorie au cours des cinq derniers Jeux du Commonwealth, le Montrealais Gordon Bertie battant la marche avec une médaille d'argent en Nouvelle-Zélande en 1974.

Takahashi, 19 ans, a remporté les championnats junior et senior en style libre et le titre junior en style gréco-romain chez les mouches aux championnats canadiens en mars dernier, en plus de prendre le 2e rang dans les deux styles en juin aux Jeux panaméricains au Venezuela.

Il a travaillé fort en vue des Jeux et des championnats mondiaux à Mexico le mois prochain.

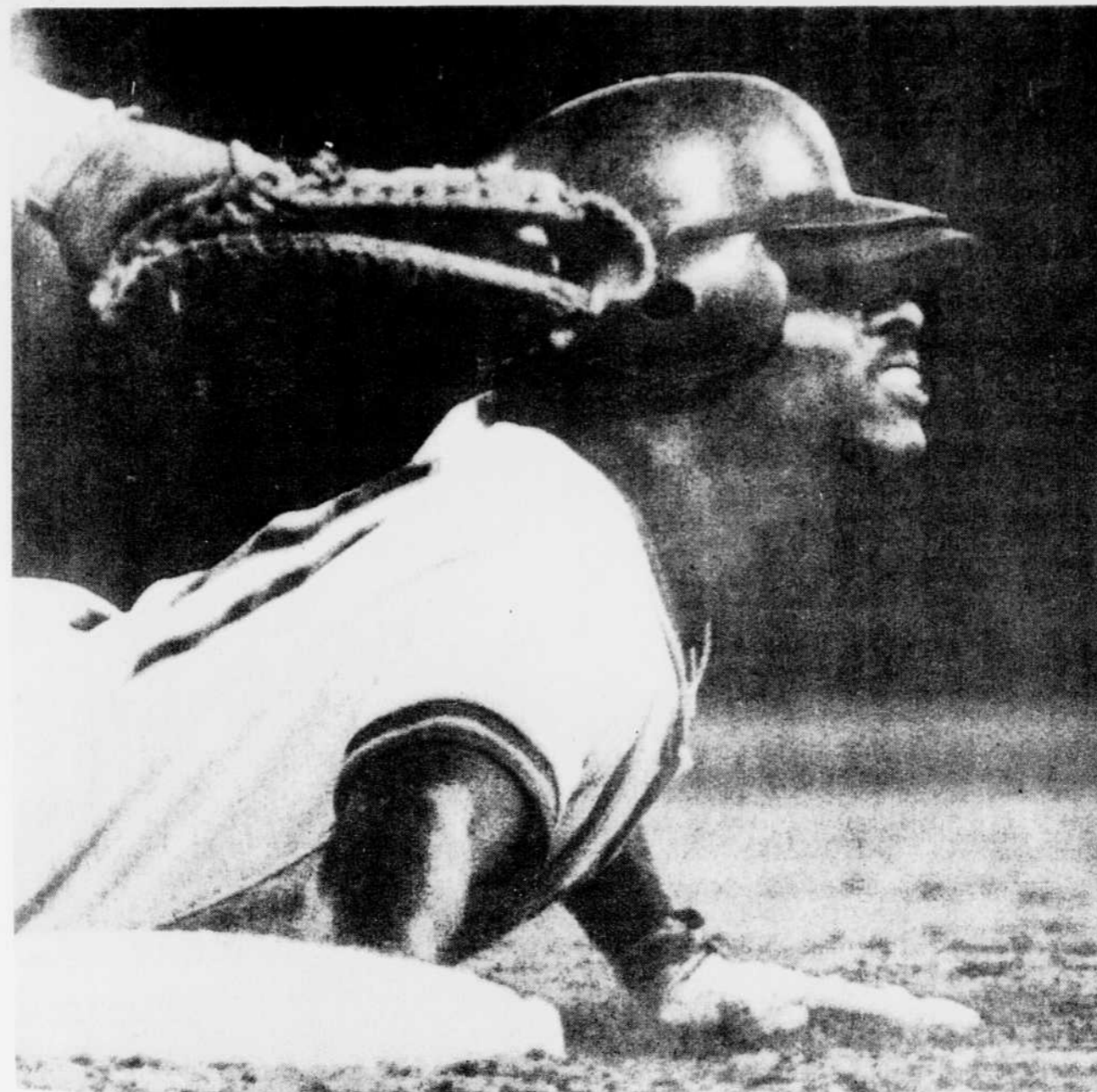
Le conditionnement physique est très important dans ces rondes de trois minutes, où chaque point compte.

**Taille**

En raison de sa petite taille, le jeune étudiant en éducation physique d'Ottawa, a confiné finalement ses efforts au judo et à la lutte.

Son père l'a initié au judo dès l'âge de six ans.

Il a mérité sa première ceinture noire il y a deux ans. Son frère Phil, 21 ans a été champion canadien en 1977 et deuxième cette année tandis que sa soeur Tina, 18 ans, est championne nationale en judo.



**Tel un "siffleux"**

Tel un "siffleux" qui sort de son terrier, Len Randle des Mets de New York lève la tête pour s'assurer que l'arbitre l'a bel et bien déclaré sauf.

Randle s'était éloigné du premier coussin et il a dû effectuer un plongeon pour éviter d'être retiré.

**Nelson Tremblay dirigera le Bruno Drouin au tournoi des caisses Pop**

**THETFORD MINES**

(AG) — Lors d'une conférence de presse, on a dévoilé les noms des 10 équipes qui prendront part au 7e Tournoi Provincial de Balle-Molle des Caisses Pop, la principale attraction du Festival Super Pop de l'Amiante. Ce tournoi sera disputé les 11, 12 et 13 août.

Ces équipes, qui ont été recrutées parmi les meilleures de la province, sont: Orsainville, Ville D'Anjou, Ste-Thérèse, St-Damien de Brandon et Thetford Mines dans la section "A" ainsi que St-Emile, Ste-Foy, Pointe-aux-Trembles, Victoriaville et Rivière-du-Loup dans la section "B".

Comme par les années passées, chaque équipe disputera une partie de quatre manches contre chacune des autres formations de sa propre section, dans la ronde de classification. Les deux meilleures équipes de chaque section se qualifient pour les demi-finales.

L'équipe d'Orsainville sera l'une des favorites car elle compte sur deux des meilleurs lanceurs de la province.

Enfin, Daniel Bédard et Marc-André Carreau.

Le Bruno Drouin de Thetford Mines qui a toujours fait très belle figure dans le tournoi et qui a même remporté deux championnats, a eu une performance moins éblouissante l'an dernier. Bruno Drouin a confié à un journaliste de La Tribune qu'il présenterait une excellente équipe cette année. La formation thetfordoise sera dirigée par Nelson Tremblay qui a conduit le Fleur de Lys de Thetford Mines au championnat de la Ligue de Hockey Junior "A" du Québec le printemps dernier. Le propriétaire Bruno Drouin aura recours à quelques joueurs de l'extérieur cette année afin d'améliorer son équipe, mais le talent local ne sera pas négligé.

Le tournoi provincial de balle molle des Caisses Pop est devenu, avec les années, l'un des plus prestigieux tournois au Québec et les nombreux visiteurs qui viennent chaque année n'ont que des éloges à faire concernant l'organisation, de même que le calibre de jeu qui est présent.

L'an dernier, le confrère Guy Emond du Journal de Montréal consacrait une page complète au tournoi. Il écrivait entre autre: "Un tournoi tout simplement extraordinaire, un succès incroyable. Des parties assez excitantes que je ne pouvais même plus demeurer sur ma chaise dans la loge des journalistes. Avec le formidable orchestre de Yvon Tardif, il y avait une ambiance que vous ne retrouverez pas ailleurs".

Emond ajoutait que des gens de l'Ontario qui ont assisté à tous les tournois importants au Québec, aux Etats-Unis qu'au Québec, lui avaient dit que le tournoi de Thetford Mines est le plus beau qu'ils avaient vu.

Dans un texte publié dans l'édition du 5 juillet, on a énuméré toutes les activités du Festival Super Pop, outre le tournoi de balle-molle. A ces activités déjà mentionnées, on peut ajouter un souper en l'honneur de MICHEL Louvain, qui fête cette année, son 20e anniversaire de vie artistique. D'ailleurs cet artiste originaire de Thetford Mines, sera la grande vedette du spectacle en plein air qui sera présenté samedi le 12 août. On peut ajouter également un spectacle de chorégraphie qui sera présenté le 13 août par un groupe de 80 jeunes de Thetford Mines qui ont suivi des cours d'expression corporelle, dispensés par le Service des Loisirs.

**CARRIÈRES ET PROFESSIONS**

N.B. - Toutes les annonces publiées dans ces pages sous la Rubrique Carrières et Professions sont assujetties à la loi numéro 50. Les emplois annoncés s'adressent donc aux hommes et aux femmes.

**569-9201**

**OFFRE D'EMPLOI POSITION PERMANENTE**

Compagnie en pleine expansion est à la recherche de représentants pour Sherbrooke et les environs. Le candidat doit posséder une auto, être âgé de 20 ans et plus avec certificat de secondaire V ou équivalent. Nous donnons entraînement à nos frais.

Possibilité de revenu entre \$15,000 et \$20,000 dès la première année, plus avancement rapide selon habileté. Pour rendez-vous seulement, communiquez avec:

**Gervais Boulet**

jeudi et vendredi les 20 et 21 juillet de 9h.30 a.m. à 8h. p.m.

**563-5049**



**ELECTRICIENS & FERBLANTIER**

demandés pour travail d'entretien et/ou de construction à la Mine Jeffrey à Asbestos, Qué. Préférence sera accordée aux candidats diplômés d'une école de métiers ou Cegep et possédant 5 ans d'expérience. Excellentes conditions de travail. Salaire de \$8.65 et \$8.55 l'heure avec programme complet de bénéfices sociaux.

Ecrire à:

**Surveillante, Relations des Employés, Canadian Johns-Manville Co., Ltd., Asbestos, Qué. J1T 3N2**

Interview sur rendez-vous.

**TECHNICIEN EN ELECTRONIQUE**

Emploi rémunérateur disponible pour technicien qualifié et ambiteux; de préférence bilingue et possédant un permis de conduire.

Le candidat devrait être gradué d'une école reconnue et avoir une expérience de base complète des théories de l'électronique et du dessin industriel. Il devra aussi avoir une certaine connaissance des domaines de la vérification et du dépannage de divers équipements de communications, de cablodistribution et autres domaines relatifs à l'électronique.

Répondre par écrit donnant âge, adresse, expérience et salaire requis à:

**CASE 3 LA TRIBUNE, SHERBROOKE**

23644



**SHERBROOKE**

**VENDEURS DE HAUT CALIBRE**

Postes permanents et intéressants pour ceux qui possèdent les caractéristiques suivantes:

- Expérience de vente d'un minimum de 2 ans.
- Dynamique et ambitieux
- Homme digne de confiance, de commerce agréable avec tous et rempli d'attentions spéciales envers les clients.
- Scolarité: 12e année minimum.
- Salaire au dessus de la moyenne.

Semaine de 37 1/2 hrs (5 jours). Plan-bénéfices complet - 15% esc. sur achat. Prendre rendez-vous au service du Personnel

**563-9440 local 252**

**Simpsons-Sears Ltée**

23459

**VOUS savez qui vous désirez! NOUS savons comment l'atteindre!**

Si vous savez exactement ce que vous désirez d'une gardienne d'enfants, nous savons exactement comment la dénicher pour vous. En effet, quels que soient vos besoins personnels, les Petites Annonces trouvent réponse à tout rapidement. Donc faites part de vos désirs dès maintenant... composez 569-9501 et mettez la machine en branle.



1950, rue Roy - Sherbrooke

**LES PETITES ANNONCES: 569-9501**

29734

29731

**Princeville**

**Mme Marie-Anne Hunter**

PRINCEVILLE — L'épouse de M. Alcide Hunter de Princeville est décédée à l'âge de 65 ans. Née Marie-Anne Robichaud, la défunte était hospitalisée à l'hôtel-Dieu d'Arthabaska depuis près de trois mois. Mme Hunter est toujours demeurée à Princeville, sauf durant un an, alors que la famille a vécu à Warwick. En plus de son mari, Mme Hunter laisse dans le deuil ses enfants qui sont: Mme Camille Taschereau (Juliette) de Plessisville; Mme Benoit Champagne (Jeanne-d'Arc) de Victoriaville; M. Jacques Hunter de Saint-Norbert-d'Arthabaska;

Mme Jean-Guy Michel (Cécile) de Princeville; M. Claude Hunter d'Arthabaska et Mme Gilles Bolduc (Thérèse) de Princeville. Mme Hunter laisse aussi 17 petits-enfants. Plusieurs sœurs et frères pleurent aussi Mme Hunter. Ces parents sont: Mme Adélaïde Morasse (Yvonne) de Montréal; Mme Lucien Ménard (Cécile) de Princeville; Mme Gérard LeFebvre (Gabrielle) de Princeville; Mme Maurice LeFebvre (Marie-Blanche) de Princeville; MM. Alphonse Robichaud, Adélaïde Robichaud et Lucien Robichaud, tous trois de Victoriaville.

**Drummondville**

**Mme Antonio Ouellette**

DRUMMONDVILLE — Est décédée, après une brève maladie, à l'hôpital Ste-Croix de Drummondville, âgée de 76 ans, Mme Antonio Ouellette, née Antoinette Beaulieu, résidant au 80 de la rue Manseau, à Drummondville.

Drummondville, M. et Mme Benoit Lachance (Lucille), M. et Mme Jean-Paul Coriveau Noëlla de Springfield, Nass, M. et Mme Hervé Ouellette (Marcelle) M. et Mme Charles Lampron (Thérèse) de Drummondville, M. et Mme Hervé Raymond (Jeanne) de Valleyfield, M. et Mme Marcel Plasse (Monique) de Drummondville, M. Jean-Claude Ouellette de Peterborough, Ont. et M. et Mme Yvon Ouellette de Drummondville.

**REMERCIEMENTS**

Mme Claudette Le Febvre Gaudreault, Gaetan, Christian, Ghyslain et famille remercient sincèrement l'Essadrille 67 et le Major Renaud Jean Le Febvre, tous porteurs, cadets, officiers, professeurs et élèves de l'Université de Sherbrooke, du C.E.G.E.P., du Séminaire Religieuses de la Présentation de Marie, professeurs Ecole Coeur Immaculé, I.A.F.E.A.S., Filles d'Isabelle -626, Faucher Transport (La Tribune), Au Roi du Coq Roti, à tous, parents et amis qui soit par télégrammes, longues distances, messes, visites au salon, bouquets spirituels, ou de quelque manière que ce soit leur ont témoigné de la sympathie lors du décès de

**M. NORMAND GAUDREAULT**

21924

Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

**REMERCIEMENTS**

M. J. René Cyr, M. Mme P. René Cyr, M. Mme Claude Cloutier, M. Mme Raymond Cyr, M. Mme Robert Cyr, M. Mme Fernand Cayer remercient bien sincèrement toutes les personnes qui, soit par offrandes de messes, fleurs, télégrammes, cartes de condoléances, visites au salon, assistance aux funérailles ou de quelque manière que ce soit, leur ont témoigné de la sympathie, lors du décès de:

**MADAME RENE CYR**

survenu le 5 mai 1978

et les prient d'accepter ce témoignage de leur gratitude. Toute personne ayant omis de s'inscrire ou d'ajouter son adresse est priée de considérer ces remerciements comme personnels.

21922

**Treize suicides de jeunes par jour**

NEW YORK (PA) — On compte près de 5,000 suicides d'adolescents et de jeunes adultes par an aux Etats-Unis, soit 13 par jour environ ce qui est à peu près le double par rapport à il y a dix ans et trois fois plus qu'il y a 20 ans.



**Pauvre Garneau!**

Raymond Garneau ne s'est pas brisé la jambe droite dans une joute politique mais, tout récemment, tandis qu'il plongeait dans sa piscine. Il dit que ce qu'il regrette le plus c'est qu'il ne peut pas jouer au golf ou nager. Garneau, qui fut ministre des Finances dans l'ancien gouvernement libéral devra porter un plâtre pour encore trente jours.

562-8866  
Germain Gendron, président à 9h45 pour se rendre à l'église Sainte-Praxède de Bromptonville où le service sera célébré à 10 heures. Inhumation au cimetière de Westminster au Vermont. Heures de visite: 14 à 17 heures et 19 à 22 heures. (120)

**BOUCHARD (M. Raymond)**  
— A Trois-Rivières, le 17 juillet 1978 à l'âge de 45 ans, est décédé Raymond Bouchard époux de Fernande Lévesque. Les funérailles auront lieu le jeudi 20 juillet. Le convoi funéraire partira des salons funéraires: Rousseau et Frères 445 Des Volontaires Trois-Rivières à 2h45 pour se rendre à l'église St Pie X où le service sera célébré à 3h00. Inhu-

**décès in memoriam remerciements**

**BAZIN (Mme Bruno)**  
— Accidentellement à Acton Vale le 17 juillet 1978 à l'âge de 51 ans, est décédée Mme Bruno Bazin, née Pauline Nicol, demeurant à Westminster. Les funérailles auront lieu le vendredi 21 juillet. Le convoi funéraire partira des salons funéraires: A. Belisle (1971) Inc. 72 Larocque Bromptonville

**CHARLAND (Mme Gédéon)**  
— A Asbestos le 17 juillet 1978 à l'âge de 83 ans, est décédée Mme Gédéon Charland, née Albertine Côté, demeurant au 225, rue Saint-Jean Baptiste à Asbestos. Les funérailles auront lieu le jeudi 20 juillet. Le convoi funéraire partira des salons funéraires: Réal Desrochers 229 boul. Saint-Luc, Asbestos 879-2232 à 13h45 pour se rendre à l'église Saint-Isaac Juges d'Asbestos où le service sera célébré à 14 heures. Inhumation au cimetière même endroit. (119)

**DUBOIS (M. Donat)**  
— A Theford Mines, le 19 juillet 1978 à l'âge de 64 ans, est décédé subitement M. Donat Dubois, époux de Lucienne Daigle, demeurant au 100, rue Brousseau à Disraeli. Les funérailles auront lieu le samedi 22 juillet. Le convoi funéraire partira de la Maison funéraire Audet Ltée 496 avenue Jacques-Cartier Disraeli 449-3121 à 11h30 pour se rendre à l'église Sainte-Luce où le service sera célébré à 12 heures. Inhumation au cimetière du même endroit. (120)

**LEDUC (M. Arthur)**  
— A St-Etienne de Bolton, le 18 juillet 1978 à l'âge de 71 ans, est décédé M. Arthur Leduc, époux de Gabrielle Vadnaï, demeurant à St-Etienne de Bolton. Les funérailles auront lieu le vendredi 21 juillet. Le convoi funéraire partira de la Résidence Funéraire Leo-Paul Ledoux Inc. 5034 Foster, Waterloo, Qué. à 9h45 pour se rendre à l'église de St-Etienne où le service sera célébré à 10h. Inhumation au cimetière paroissial. (120)

**Lemire (Mme Vve Patrice)**  
— A Sherbrooke le 17 juillet 1978 à l'âge de 83 ans, est décédée Mme Vve Patrice Le-

**St-Germain de Grantham**

**Mme Anthime Lemire**

DRUMMONDVILLE — Est décédée, à l'âge de 75 ans, Mme Anthime Lemire, née Yvonne Chabot, domiciliée au 261 de la rue St-Léon, à St-Germain. Elle laisse dans le deuil,

**St-Etienne de Bolton**

**M. Arthur Leduc**

A St-Etienne de Bolton, le 18 juillet 1978 à l'âge de 71 ans, est décédé M. Arthur Leduc, époux de Gabrielle Vadnaï.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants: M. Mme Lorian Bilodeau (Evelyn), de Magog, M. Eddy Leduc, de St-Etienne de Bolton, 1 petite-fille, Sylvie, ses frères et sœurs: M. Léon Leduc, M. Mme William Leduc, Mme Léonard Dufresne, Mme Malvina Evans, M. Mme Jules Marcoux, Mme Victoria Pedwick, ses beaux-frères et belles-sœurs: M. Mme Hildège Millette, Mme Marie-Ange Deschênes, M. Mme Albert Vadenais, ainsi que ses neveux et nièces.

**Les restes de Koulakov au Kremlin**

MOSCOU (AP) — Les restes de Fedor Koulakov, membre du bureau politique, ont été déposés mercredi dans la muraille du Kremlin, après une cérémonie qui s'est déroulée sur la Place Rouge, à laquelle assistaient de hautes personnalités.

**Vel et Elkas** VOTRE SALON FUNÉRAIRE PRIVE

601, rue Conseil - Sherbrooke, Qué. 565-1155 Steve Elkas, prés. Pierre Brien, gérant 132093

convoi funéraire partira Résidence funéraire J.H. Fleury Inc. rue Principale South Durham à 1:45 pour se rendre à l'église St-Fulgence où le service sera célébré à 2:00 heures. Inhumation au cimetière de South Durham. (119)

**Charland (Mme Gédéon)**  
— A Asbestos le 17 juillet 1978 à l'âge de 83 ans, est décédée Mme Gédéon Charland, née Albertine Côté, demeurant au 225, rue Saint-Jean Baptiste à Asbestos. Les funérailles auront lieu le jeudi 20 juillet. Le convoi funéraire partira des salons funéraires: Réal Desrochers 229 boul. Saint-Luc, Asbestos 879-2232 à 13h45 pour se rendre à l'église Saint-Isaac Juges d'Asbestos où le service sera célébré à 14 heures. Inhumation au cimetière même endroit. (119)

**NICOL (M. Albert)**  
— Accidentellement à Acton Vale, le 17 juillet 1978 à l'âge de 84 ans, est décédé accidentellement M. Albert Nicol, époux de Exilia Lamontagne demeurant au R.R. 2 à Bromptonville. Les funérailles auront lieu le vendredi 21 juillet. Le convoi funéraire partira des salons funéraires: A. Belisle (1971) Inc. 72 Larocque à Bromptonville 562-8866 Germain Gendron président à 9h45 pour se rendre à l'église Sainte-Praxède de Brompton où le service sera célébré à 10 heures. Inhumation au cimetière du même endroit. Heures de visite: 14 à 17 heures et 19 à 22 heures. Vendredi, le salon sera ouvert à partir de 8 heures 30. (120)

**NICOL (Mme Exilia)**  
— Accidentellement à Acton Vale, le 17 juillet 1978 à l'âge de 81 ans, est décédée Mme Exilia Nicol, née Exilia Lamontagne, épouse de Albert Nicol demeurant au R.R. 2 à Bromptonville. Les funérailles auront lieu le vendredi 21 juillet. Le convoi funéraire partira des salons funéraires: A. Belisle (1971) Inc. 72 Larocque, Bromptonville 562-8866 Germain Gendron, président à 9h45 pour se rendre à l'église Sainte-Praxède de Bromptonville où le service sera célébré à 10 heures. Inhumation au cimetière du même endroit. Heures de visite: 14 à 17 heures et 19 à 22 heures. Vendredi, le salon sera ouvert à partir de 8 heures 30. (120)

**TURGEON (Mme Vve Gabriel)**  
— Accidentellement à Acton Vale, le 17 juillet 1978 à l'âge de 60 ans est décédée

**REMERCIEMENTS**  
Vous étiez près de nous pour partager notre peine à la suite du décès de

**M. SIMON COUSINEAU**  
survenu le 27 mai 1978

Vous nous avez, chers parents et amis, exprimé votre sympathie, soit par visites au salon, messes, banquets spirituels, fleurs, cartes, télégrammes, assistance aux funérailles ou autres. Votre support moral et votre gentillesse sont un grand réconfort dans notre deuil. Nous ne saurions vous dire toute notre gratitude.

Nous, Mme Simon Cousineau et les enfants, vous remercions sincèrement. Toute personne ayant omis de s'inscrire ou d'ajouter son adresse est priée de considérer ces remerciements comme personnels.

**REMERCIEMENTS**

Vous étiez près de nous pour partager notre peine à la suite du décès de

**M. SIMON COUSINEAU**  
survenu le 27 mai 1978

Vous nous avez, chers parents et amis, exprimé votre sympathie, soit par visites au salon, messes, banquets spirituels, fleurs, cartes, télégrammes, assistance aux funérailles ou autres. Votre support moral et votre gentillesse sont un grand réconfort dans notre deuil. Nous ne saurions vous dire toute notre gratitude.

Nous, Mme Simon Cousineau et les enfants, vous remercions sincèrement. Toute personne ayant omis de s'inscrire ou d'ajouter son adresse est priée de considérer ces remerciements comme personnels.

**SI TU VEUX BOIRE c'est TON affaire 562-2334 c'est NOTRE affaire**

**ALCOOLIQUE ANONYMES**

**SI TU VEUX ARRÊTER**

**SPÉCIALISTE**

en 1-CHAUFFAGE ELECTRIQUE 2-DEVELOPPEMENT RESIDENTIEL 3-RENOVATION de TOUS GENRES

Estimation gratuite

**JACQUES GRÉGOIRE**  
Maître électricien prés. et prop.

**JACQUES GRÉGOIRE** inc. 563-4364 Fleurimont

**Brien et Monfette** Inc. DIRECTEURS DE FUNÉRAILLES

297 Ouest, rue King, Sherbrooke, Qué. J1H 1R2 Tel. 565-9393

Mme Vve Gabriel Turgeon, née Elisabeth Nicol, demeurant au 214, rue Assomption à Sherbrooke. Les funérailles auront lieu le vendredi 21 juillet. Le convoi funéraire partira des salons funéraires: A. Belisle (1971) Inc. 72 Larocque, Bromptonville 562-8866

**REMERCIEMENTS**

Vous étiez près de nous pour partager notre peine à la suite du décès de

**M. ALPHA BEAUCHESNE**  
survenu le 27 avril 78

Vous nous avez, chers parents et amis, exprimé votre sympathie, soit par visites au salon, messes, cartes, télégrammes, assistance aux funérailles ou autres. Votre support moral et votre gentillesse sont un grand réconfort dans notre deuil. Nous ne saurions vous dire toute notre gratitude.

Nous, Mme Cécile Beauchesne et ses enfants vous remercions sincèrement. Toute personne ayant omis de s'inscrire ou d'ajouter son adresse est priée de considérer ces remerciements comme personnels.

**TÉMOIGNEZ VOTRE SYMPATHIE AVEC DES FLEURS**

**SALON de la VERDURE**  
Francine Fleuriste 1338 King Ouest Sherbrooke 562-1763

**Rita FLEURISTE INC.**  
1273 King Ouest Sherbrooke 563-4212

**Rouillard Inc. FLEURISTE**  
35 Wellington Sud, Sherb. 562-4733

**Fleuriste Paul McKenna**  
567-4841 236, rue Dufferin

**CARITAS-SHERBROOKE**  
reçoit avec reconnaissance DONS, LEGS ET TOUTES CONTRIBUTIONS

**Caritas-Sherbrooke Inc.**  
C.P. 1235 Sherbrooke, Qué.

AU SERVICE DES MOINS FORTUNES DEPUIS 20 ANS (Dons déductibles de l'impôt)

Maison d'accueil et d'hébergement pour femmes

**L'ESCALE**

Tu vis une situation difficile? Tu aimerais en parler à quelqu'un? Tu te poses des questions? Tu te sens seule?

Viens faire un tour à l'Escale

584, RUE LONDON, SHERBROOKE 569-6808 ou 567-0396

Maison ouverte 24 heures par jour, 7 jours par semaine, toute l'année.

# Campagne systématique de discrédit contre le PQ



Marcel Léger

QUEBEC (PC) — Une campagne systématique de discrédit est actuellement menée contre le Parti québécois par "la minorité possédante du Québec" qui contrôle l'information et influence l'opinion publique.

Cette minorité possédante est formée en majeure partie des Anglo-Québécois et des "élites économiques francophones" qui servent de marionnettes.

C'est ainsi que le ministre de l'Environnement et directeur du Comité du référendum pour le Parti québécois, M. Marcel Léger, a expliqué la baisse relative de popularité du gouvernement Lévesque dans l'opinion publique, baisse confirmée récemment dans un sondage de Radio-Canada.

Dans une entrevue à La Presse canadienne, M. Léger a indiqué qu'en conséquence, la stratégie référendaire du Parti québécois allait consister à sensibiliser les Québécois et à leur donner "le goût du Québec".

La campagne du référendum en sera une "d'identité nationale" pour les Québécois, de sorte que "voter oui au référendum voudrait dire voter oui au Québec", estime M. Léger.

### Désarroi

M. Léger a dit comprendre aisément le désarroi qui s'est emparé de la communauté Anglo-Québécoise et de la classe de possédants au lendemain de

la prise du pouvoir par le Parti québécois, le 15 novembre 1976.

"Ils avaient traditionnellement fourni aux deux caisses électorales, et ils étaient constamment au pouvoir, a dit M. Léger.

droit du gouvernement péquiste". "Mais être un bon gouvernement ne sera pas suffisant pour gagner le référendum", a poursuivi le ministre péquiste.

Il faudra que les Québécois s'identifient à un coin de terre bien particulier qui est leur, il faudra amener les gens "à aimer et à s'attacher à la portion du Québec qui est leur, pour qu'ensuite ils se sentent attachés à tout le Québec".

Il faudra aussi démasquer les politiciens fédéraux et "tous les carriéristes d'Ottawa qui confondent leur intérêt personnel avec celui des Québécois", croit M. Léger.

"L'arme favorite des Anglophones a toujours été de diviser les Québécois et d'entretenir les illusions en nommant quelques francophones à des postes-clés", a dit M. Léger. "C'est ce qu'il faudra dénoncer".

"On a toujours es-

sayé de faire croire que la Confédération est un pacte entre deux nations, alors qu'elle a été faite par des Anglais de Londres dans le but de protéger leurs privilèges coloniaux. Pour eux, le Canada a toujours été un pays anglais."

Tout au plus, la Confédération a-t-elle concédé au Québec le droit au bilinguisme puisque "après tout, 80 p.c. de la population était francophone".

## Respect de la personne humaine

QUEBEC (PC) — Reconnaissance de la personne humaine et de son rôle, affirmation et protection de sa dignité.

Tel est l'élément central et essentiel de la réforme du droit civil québécois proposée par l'Office de révision du code civil, dans un volumineux rapport qu'il a remis en octobre dernier au ministre de la Justice, Me Marc-André Bédard, et dont la présentation finale a été communiquée à la presse à la fin du mois dernier.

"On a souvent dit du Code civil, écrit le président de l'Office, Me Paul-André Crépeau, dans la préface de son rapport présenté en trois volumes, qu'il était un code de propriétaires et de rentiers davantage préoccupés de la protection du patrimoine que du respect des droits de la personne humaine."

"Aussi, continue Me Crépeau, a-t-on voulu que la reconnaissance du rôle de la personne humaine, l'affirmation et la protection de sa dignité fussent l'un des traits saillants du projet."

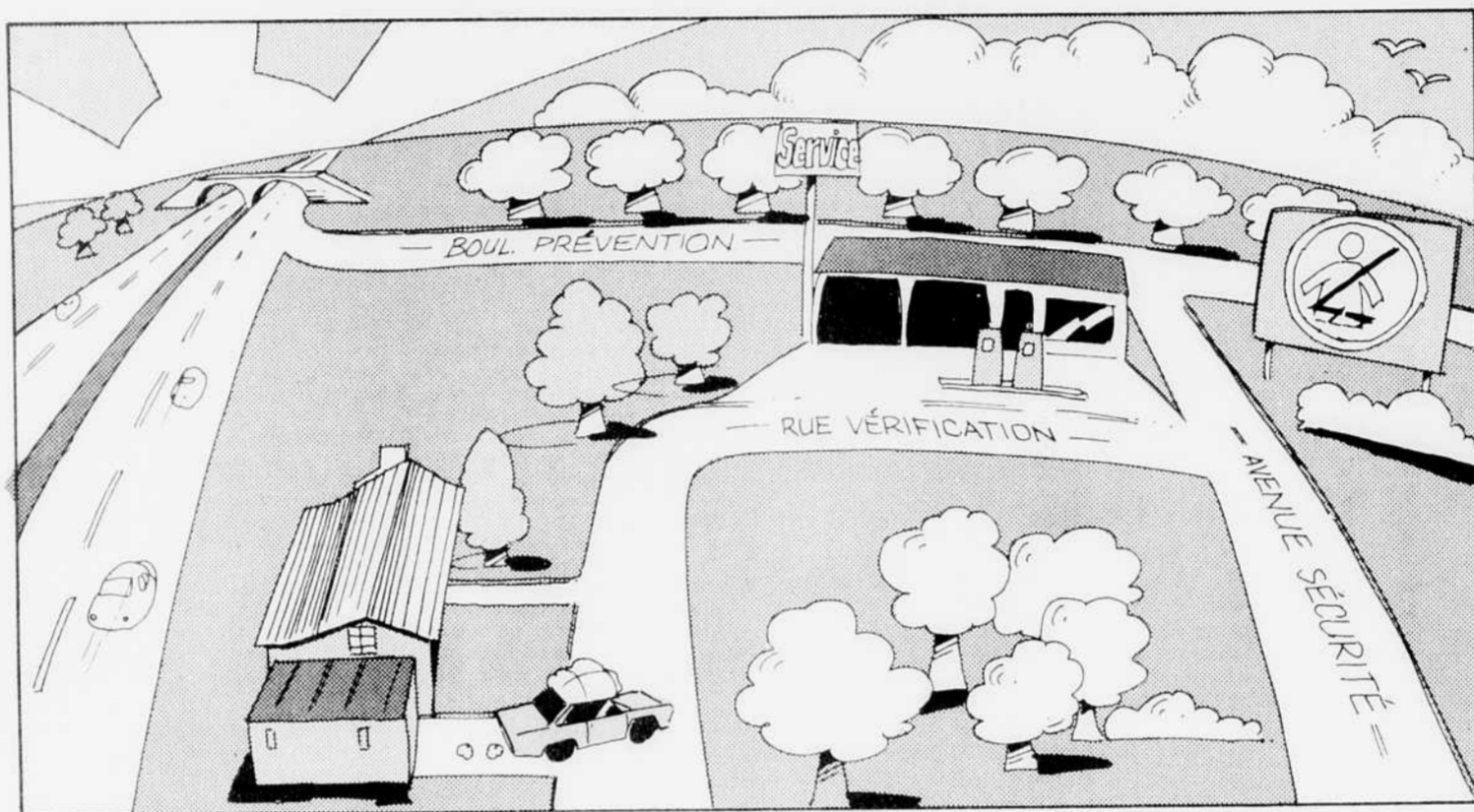
### Et la modernisation...

Le projet de nouveau code, à la rédaction duquel ont collaboré plus de 200 personnes depuis 1955, "modernise le droit civil québécois pour le mettre en harmonie avec les réalités économiques et sociales de notre temps" et le rend plus conforme au droit en usage dans les pays de traditions civilistes.

Les éléments les plus percutants de la réforme, qui ont été connus d'ailleurs au fur et à mesure que progressaient les travaux de l'Office et qui se trouvent maintenant présentés en un tout cohérent, sont: — une affirmation des droits de l'enfant, notamment de son droit à l'affection et à la sécurité; — l'élimination des discriminations entre "enfants légitimes et naturels"; — le raffermissement de l'égalité entre les époux et leur accès égal à la gestion de l'autorité parentale; — la protection de la cellule familiale en élevant à 18 ans l'âge requis pour le mariage; — restriction au pouvoir de tester notamment par l'établissement, au profit du conjoint, d'une réserve testamentaire; — reconnaissance de l'union de l'homme et de la femme en dehors des liens du mariage; — réforme du régime des contrats ou on atténue les trois grands principes de la liberté, de la responsabilité et de la relativité contractuelle et où interviendront davantage les tribunaux en vue du rétablissement d'une plus grande justice; — rétablissement de la notion de lésion à l'égard des adultes.

"Et, lit-on à la préface du rapport, à une époque où l'on prend conscience avec raison des droits fondamentaux de la personne humaine, il paraissait tout aussi opportun de rappeler qu'un droit suppose un devoir.

# La meilleure route à suivre pour vos vacances



En partant de chez vous pour vos vacances, tournez à droite et suivez la rue Vérification. Au bout de la rue, il y a une station-service. Vous ne pouvez pas la manquer. Faites vérifier votre voiture avec soin: pneus, freins, mécanique, suspension.

Ensuite, virez à gauche sur l'avenue Sécurité. Respectez bien les panneaux indicateurs, en particulier celui qui recommande d'attacher votre ceinture de sécurité. Empruntez ensuite le boulevard Prévention. C'est lui qui vous mènera à l'autoroute du Sourire. De là, vous pourrez vous rendre à destination et passer ainsi des vacances sans accident.

Si vous ne l'avez pas déjà fait, consultez aussi votre courtier pour savoir si vous êtes convenablement couvert par votre assurance automobile en fonction du nouveau régime.

Votre compagnie d'assurance est là pour vous aider à rouler avec le sourire.



Bureau d'assurance du Canada



groupement des assureurs automobiles

## Un des 4 évadés repris par la police

MONTREAL (PC) — André Chartrand, un des quatre détenus qui se sont évadés la semaine dernière d'une prison de Laval, a été appréhendé tôt hier matin à Beauharnois, annonce la police.

Agé de 23 ans, Chartrand purgeait une peine de prison à vie pour meurtre.

La police était à la recherche d'un autre évadé, Ghislain Gaudet, 27 ans, qui s'est réfugié dans les bois voisins, à près de 35 km de Montréal, sur la rive sud du Saint-Laurent.

Selon M. Ronald Brunet, porte-parole de la police, l'opération a commencé à 6.30 h du matin. La police a encerclé un site de camping le long de la voie maritime du Saint-Laurent.

"Il y a eu des échanges de coups de feu, mais personne n'a été touché", a dit M. Brunet.

Les deux évadés se sont ensuite réfugiés dans les bois voisins, quand Chartrand a été appréhendé.

Une cinquantaine d'agents de la Sûreté du Québec, accompagnés de chiens, d'hélicoptères et de bateaux prennent part à la chasse.

## Dix-huit plages pour se baigner sans danger

QUEBEC (PC) — Les amateurs de baignade peuvent fréquenter sans crainte au moins 18 plages de la région de Québec.

C'est ce qui ressort des analyses effectuées par les Services de protection de l'environnement dans le cadre du programme de contrôle de la qualité de l'eau des plages publiques.

Les résultats de ces analyses, rendus publics mardi, révèlent qu'aucune des 18 plages examinées jusqu'à maintenant n'est polluée.

La qualité de l'eau n'est cependant pas la même partout.

## Expansion du français

TORONTO (PC) — Le procureur général, M. Roy McMurtry, a annoncé mercredi une expansion des services français en cour provinciale, division de la famille, à Ottawa.

Désormais, une partie dans toute cause devant la cour à Ottawa peut demander que l'affaire soit entendue en français.

M. McMurtry a dit que c'était là une autre preuve de la volonté de l'Ontario d'améliorer ses services aux citoyens francophones.

Les services français dans les tribunaux de l'Ontario ont commencé un cour provinciale, division criminelle, à Sudbury en 1976.

### Pour retarder la conférence constitutionnelle

## Lévesque invoque des arguments protocolaires



René Lévesque

QUEBEC (PC) — Le premier ministre du Québec, M. René Lévesque, invoque "des arguments protocolaires" en vue de faire repousser la date de la prochaine conférence constitutionnelle prévue pour septembre prochain.

C'est ce qu'a soutenu mercredi matin à Québec le ministre responsable des relations fédérales-provinciales, M. Marc Lalonde.

"J'aurais pensé, a déclaré M. Lalonde, qu'après dix ans de réflexion sur la souveraineté-association, M. Lévesque aurait été prêt à venir l'exposer à ses collègues."

Le ministre fédéral a ajouté qu'il trouve "étonnants" les arguments invoqués par le chef du gouvernement québécois pour obtenir que la conférence des premiers ministres en septembre prochain soit retardée d'un mois.

"Je pense, a dit M. Lalonde, que c'est une question

qui se règlera par la consultation et que le premier ministre québécois profitera de sa rencontre avec ses collègues provinciaux à la mi-août à Regina pour en discuter."

Le ministre, qui est responsable des relations inter-gouvernementales, a précisé notamment que la date arrêtée pour cette conférence avait été choisie en tenant compte de l'agenda du premier ministre ontarien, M. William Davis, qui sera à l'extérieur du pays dans la première partie de septembre.

### Campagne de financement

M. Lalonde, flanqué de son collègue des Postes et député de Langlier, M. Gilles Lamontagne, était de passage à Québec où il est venu présider le lancement de la campagne de financement au Québec du Parti libéral du Canada.

Cette campagne dont l'objectif est de \$1 million, se poursuivra jusqu'au 31 décembre 1978.

Le ministre, qui agit comme leader québécois du PLC, a expliqué le choix de la date du lancement de cette campagne en plein été en observant que plusieurs organismes politiques et apolitiques, tels Centre, le Parti libéral du Québec et le comité pré-référendaire ont manifesté l'intention de solliciter eux aussi le public à l'automne.

"C'est donc pour les accommoder", a déclaré le ministre.

M. Lalonde a soutenu que depuis les quatre dernières années, les campagnes de financement de son parti au Québec ont toujours été fructueuses.

Il a révélé que le PLC a recueilli \$3 millions en trois ans et que le membership lui-même a presque quadruplé depuis septembre 1977, passant de 30.000 à 114.000.

(Marc Lalonde)



Marc Lalonde